

flynas®

طيران ناس

- 1 فهد الجيلان: الشهرة سلاح ذو حدين قد يقتل صاحبه!
- 2 طريق الأنبياء: رحلة في منازل طريق مكة المدينة
- 3 من قال أن المجانين لا يبدعون: عادات غريبة وعجيبة لمشاهير العالم!
- 4 طريق الأحلام جنوب تركيا: معلقاً بين الأرض والسماء مثل طائر



حج مبرور
HAJJ
MABRUR 2016



د. ايهاب ابراهيم ابومرار
نساء وولادة وعقم وأطفال أنابيب
وجراحة مناظير



د. عبد العزيز محمد الشهراني
استشاري العقم وأطفال الأنابيب
وجراحة المناظير النسائية



د. محمد أحمد عقدي
استشاري العقم وأطفال الأنابيب
وجراحة المناظير النسائية



د. مایسة حسن محمد
أخصائية أولى نساء وولادة

طاقم طبي متكامل بإشراف استشاريون سعوديون بتخصصات دقيقة

- تشخيص وعلاج بطرق الحمل المساعدة
- تشخيص وفحص دقيق لقلب الجنين CTG & Fetal Echo
- وحدة مختبر أطفال أنابيب مجهز بأحدث الأجهزة والتقنيات العالمية
- وحدة متخصصة لمتابعة الجنين
- التشخيص المبكر للأمراض الوراثية PGD
- وحدة المسالك البولية وأمراض الذكورة والعقم
- متابعة حمل التوائم والحمل الخطر

أحدث وأكبر مجمع عيادات تخصصية لعلاج العقم والمساعدة على الإنجاب



bnoocenter



رعاية طبية في جو من الخصوصية و نتائج إيجابية عالية

السعودية - الرياض - حي الشهداء - شارع ابو جعفر المنصور - هاتف : +966 11 4448080

مع "مدن" ابدأ مصنعك بإجراءات أسهل وأسرع ...

لم يعد هناك حاجة لمراجعات أكثر..
في "مدن" .. قمنا بدمج رخصة الدفاع المدني مع رخصة تشغيل المصنع



92 0000 425

modon.gov.sa | @Modon_KSA



بيانات بلا حدود ومكالمات صوتية أثناء التجوال

باقات **Global Business Roaming** من 35 درهماً

سافر دون قلق مع باقات التجوال الجديدة للبيانات والمكالمات الصوتية الواردة المصممة خصيصاً لقطاع الأعمال. أحصل على باقات برصيد ثابت أو بلا حدود في أكثر من 90 دولة ابتداءً من 15 درهماً يومياً للمكالمات الصوتية الواردة و 35 درهماً يومياً لباقية بيانات بلا حدود.

اتصالات أعمال | نهتم بنجاح أعمالك

etisalat.ae/globalroaming | 800 5800



أهلاً بكم على متن رحلتنا!

WELCOME ON BOARD!



Dear guest,

On behalf of the entire flynas family it gives me great pleasure to welcome you onboard this flynas flight today. We know you have a choice and we are delighted that you have put your trust in us today.

We are having a very interesting year with many challenges, foremost in our mind is the service we provide to you and your family, relations and friends.

We have recently doubled our services from Dammam following the successful launch of our base last November. The support we have received has given us the confidence to double our investment and introduce new routes to Hail, Tabuk and Qassim as well as increasing our flights to Gizan, Yanbu and Medina to and from Dammam.

We have recently received the wonderful accolade from the Saudi Government to provide exclusive services between Abha and the cities of the south. This endorsement from GACA is a very proud day for us as a Saudi national carrier. We will be developing services to Wadi Al Dwaser, Gizan, Bisha, Al Baha and Sharurah. The intention of both GACA and flynas is to provide service of the highest quality for the citizens of the south who, to date, have had to endure long mountainous drives in the region.

One of our latest innovations is to provide our guests with the opportunity to purchase gift certificates for your friends, relations or anyone for that matter. Simply check out our website www.flynas.com

We are very pleased with the number of nasmiles redemptions we have received since launching this element of our loyalty programme. This is just the start of developments of the nasmiles programme which I hope you are benefitting from. If you are not already a member please go to our website or our app and join for free.

We are also looking forward to the holy season of the Hajj. This wonderful time will see many of our team extremely active in the massive airlift (both domestic and international) that carries pilgrims to this unique experience. Indeed if you are reading this on your journey to perform Hajj it is our fervent wish that Allah accept your Hajj and all your prayers.

Finally may I take this opportunity to wish you and your loved ones well, sit back and enjoy the unique service we hope you enjoy and thanks from all of us in the flynas family for your business and we hope to see you many more times in the future.

Paul Byrne

flynas CEO

ضيوفنا الأعزاء...

نبابةً عن أسرة طيران ناس، يطيب لي أن أرحّب بكم على متن رحلتنا اليوم بالغ الترحيب. إننا نعلم أنه لديكم العديد من الخيارات اليوم، ويسعدنا أنكم وضعتم ثقتكم بطيران ناس مقدّرين هذه الثقة بالغ التقدير..

إن عامنا الحالي ممتعٌ وحيوي جداً وفيه العديد من التحديات، مع الحفاظ على معاييرنا التي تأتي قبل كل شيء من ناحية نوعية الخدمة التي يمكن أن نقدمها لكم ولعائلاتكم وأقاربكم وأصدقائكم.

لقد قمنا في الآونة الأخيرة بمضاعفة خدماتنا من الدمام بعد الافتتاح الناجح لمركز عملياتنا هناك في تشرين الثاني الماضي. إن الدعم الذي تلقيناه أعطانا المزيد من الثقة، ما جعلنا نضاعف استثماراتنا في الدمام، وندخل خطوطاً جديدة إلى حائل وتبوك والقصيم، وكذلك جعلنا نزيد رحلاتنا من الدمام إلى جازان وبنبع والمدينة المنورة وبالعكس.

لقد حصلنا مؤخراً على تكريم خاص من الحكومة السعودية لتكون الناقل الجوي الوطني لقطاع جنوب المملكة، وتقديم خدمات حصرية بين أبها ومدن الجنوب. هذا التأييد من هيئة الطيران المدني هو يوم فخر كبير بالنسبة لنا كناقل وطني سعودي وسوف نقوم بتطوير الخدمات إلى وادي الدواسر، جازان، بيشة، الباحة، وشرورة. بالطبع فإن هيئة الطيران المدني وطيران ناس تهدفان من وراء ذلك كله إلى توفير خدمة من أعلى المستويات لمواطني الجنوب الذين كان عليهم وحتى الآن تحمل مشاق السفر عبر الطرق الجبلية الطويلة في المنطقة.

أيضاً، وفي واحدة من أحدث ابتكاراتنا بات لدى ضيوفنا الفرصة لربح مكافآت وقسائم هدايا مجزية لهم ولأصدقائهم وأقاربهم أو أي شخص يريدونه، ومن أجل ذلك ما عليهم إلا زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت www.flynas.com إننا سعداء للغاية من هذا العدد الكبير لطلبات استبدال نقاط ناسمايلز التي تلقيناها منذ إطلاق هذه الميزة من برنامج الولاء لدينا. إن هذا مجرد بداية لتطورات برنامج ناسمايلز التي أمل أن تستفيدوا منها جميعاً، وإذا لم تكونوا أعضاء في هذا البرنامج يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت أو التطبيق الخاص بنا والانضمام مجاناً.

نحن نتطلع أيضاً إلى موسم الحج هذه السنة، ففي هذا الوقت الرائع يعمل فريقنا بنشاط كبير لتأمين جسر جوي ضخم (محلي ودولي) يساهم في نقل الحجاج لأداء هذه الفريضة والاستمتاع بهذه التجربة الفريدة، وفي الواقع إذا كنت تقرأ هذا الكلام وأنت في طريقك لأداء فريضة الحج فإننا نتمنى أن يتقبل الله حجك وطاعاتك.

في النهاية، نرجو أن تستمتعوا برحلتكم معنا ونشكركم مرة أخرى على اختياركم التحليق مع طيران ناس ونتمنى رؤيتكم مرات عديدة في المستقبل.

بول بيرن

الرئيس التنفيذي - طيران ناس

زين
للاتصالات

باقعة الحج والعمرة



نور



تواصل مع أحبائك برصيد مضاعف بالمجان

الآن، مع باقة نور للحج والعمرة يمكنك شحن خطك، والحصول مباشرة على
رصيد إضافي مجاني يصل حتى 200% للمكالمات الداخلية والانتترنت السريع.
كما يمكنك استخدام خطك للمكالمات الدولية.
سارع بزيارة أحد فروع أو نقاط بيع زين.



للحصول على خطك يجب
إبراز الجواز ورقم التأشيرة

BRIEFING

Issue 18 - August / September 2016

1

NETWORK

Where do you want to go with
flynas? 08



08

2

DIALOGUE

Fahad Al-Hejailan: The distinguished
artist, whose wonderful pieces of art have
endured for years, tells flynas about how
he has managed to stay innovative and
original. 10



10

3

PLACES

Suspended between a mountain and sea:
Turkey, is a nation where tourists are struck
by the sweetness of its mountains, valleys,
waterfalls, sand and sea and its historical
castles and museums. 68



68

4

HERITAGE

Oud and Incense: We
explore the mysterious origins
of oud, which can sometimes
be more expensive than
diamonds depending on its
quality. 80



80

55



عودة سوق
عكاظ بعد
١٢ قرن
Souk Okaz
returns to life
after 1,200
years

طيران ناس
يرحب بكم
WELCOME
TO YOUR
flynas

أغرب
عادات
المشاهير
Most
bizarre
celebrity
habits



المحتويات

العدد 18 - ذو القعدة / ذو الحجة 1437

1

شبكة الخطوط
إلى أين تود السفر مع
طيران ناس؟ 08



28

2

حوار العدد

فهد الحجيلان: يحكي الفنان السعودي
العالمي فهد الحجيلان لمجلتنا هذا العدد عن
الكثير من هواجسه الفنية وطريقته في فهم
الفن والتعاطي معه، كما يروي لنا جزءاً من
سيرته الذاتية. 10

3

أماكن

معلق بين الجبل والبحر.. مثل طائر:
بلد السحر والطبيعة الخلابة، يقصدها ملايين
السياح كل عام، إنها تركيا، البلد التي يخرج منها
السائح متخماً من حلاوة الطبيعة، من جبال ورمال
وبحر ووديان وشلالات. 68

16

4

تراث

العود والبخور بعضه أعلى من الماس!:
يميل الإنسان بطبعه إلى أن يبدو في
أحسن حال بين أقرانه وأصحابه، ومنذ بدء
التاريخ استعان الإنسان بالطبيعة ليكمل
أفكاره عن اللباس والفن والإطعام والحياة
بمجمليها. 80



مكتبك جاهز !! ابدأ عملك فوراً ...

Your office is ready !!
Start your work NOW ...



مكاتب خاصة
YOUR OWN
DEDICATED OFFICES



مكاتب مشتركة
SHARED
OFFICES



مكاتب افتراضية
VIRTUAL OFFICES



قاعات اجتماعات
MEETING ROOMS

- مكاتب فخمة مؤثثة بالكامل بخدمات انترنت وهاتف .
- Luxurious offices fully furnished with internet and phone services
- فريق سكرتارية محترف لتلبية إحتياجاتك .
- Professional Secretary team to assist you
- عقود إيجار مرنة ابتداءً من شهر واحد .
- Flexible rent contracts starting from one month

One Month free
شهر
مجاناً



theoffice-int.com

theoffice_int

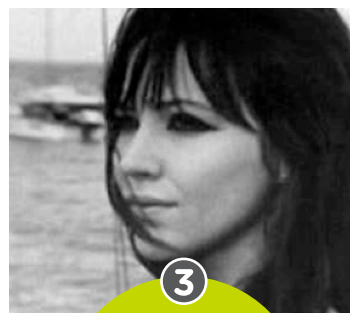
+966 9200 229 44
+966 5002 994 44



ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



CONTRIBUTORS

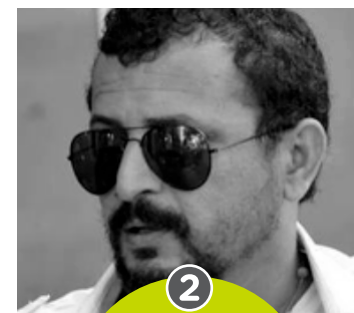


3

مديحة أحمد
Madiha
Ahmed

صحافية وكاتبة تونسية تعمل في جريدة الخليج، ترأس قسم السياحة والسفر، صدر لها كتاب عن تاريخ الصحافة النسائية في المغرب، ولها أكثر من مشاركة بحثية في جامعات العالم، أوروبا وأمريكا.

Tunisian journalist and writer Madiha has written a book about the history of the women's press in Morocco and participated in many university research projects in Europe and America.

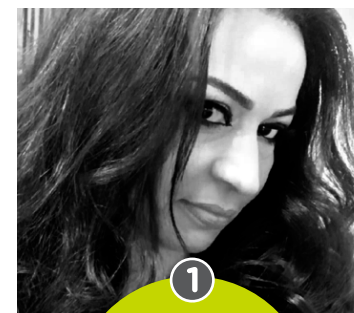


2

راهيم الحساوي
Rahim
Al Hassawi

مسرحي وصحافي وكاتب سوري، يقيم في تركيا، صدرت له العديد من المسرحيات، نال عدة جوائز على مستوى الوطن العربي، يكتب في السينما وفي الشعر، وصدر له أكثر من إصدار.

A Syrian playwright, journalist and writer, Rahim lives in Turkey and has published several plays. He also focuses his writings on cinema and poetry and has won several awards in the Arab world.



1

فريهان توسكا
Farehan
Tosca

كاتبة وباحثة لبنانية، وأستاذة كرسي في الجامعة اللبنانية في بيروت، شاركت في العديد من الفعاليات الثقافية كمنظمة ومشاركة، كما تعد لإصدار روايتها الأولى قريباً.

A Lebanese writer, researcher and chair professor at the Lebanese University in Beirut, Farehan has played an integral role in many cultural events as an organizer and participant. She is currently looking to publish her first novel soon.



for good
Advertising - Marketing

للإعلانات والملاحظات:

هاتف: +966 11 2886088
جوال: +966 50 6993873
فاكس: +966 11 2886086 تحويلة 116
info@forgoodadv.com

رئيس التحرير

هاني نديم

المدير الإبداعي

حسين محمد البكري

مدير المشروع

بلال المهنايني

مدير المبيعات

محمد فتحي علي

المشرف الفني

عماد علي

المشرف العام

بندر الحسن

نائب المشرف العام

موسى بحري

تصدر مجلة "طيران ناس" الخاصة بشركة طيران ناس من قبل "فرقود" للدعاية والإعلان

جميع المواد المنشورة والصور المرفقة، تتمتع بحماية الحقوق الفكرية والملكية، ويمنع إعادة إنتاج أو نشر المواد كلياً أو جزئياً بدون إذن من الناشر.
الآراء الواردة في المجلة لا تعبر بالضرورة عن رأي طيران ناس.

وجهات جديدة من الدمام إلى

NEW ROUTES From Dammam to

▶ القصيم
GASSIM

▶ حائل
HAIL

▶ تبوك
TABOUK

يرجى زيارة flynas.com للإطلاع على أسعارنا المميزة
Visit flynas.com for great low fares

شبكة الخطوط

Route Map

مكتب طيران ناس
flynas head office



SAUDI ARABIA
Riyadh
Corporate Headquarters
1st Floor, Al Salam Centre
Prince Mohammed Bin
Abdulaziz Street
PO Box 305161
Tel: +966 11 217 1800
Call Centre: +966 9200 01234

فهد الحجيلان

نعم.. يحتاج الفن إلى الجنون!

حوار: هاني نديم

قبل أكثر من ربع قرن كنت أعدّ العدة للسفر إلى المملكة العربية السعودية والعمل فيها، والتقيت بالفنان التشكيلي والناقد الفني د.علي القيثم الذي قال لي: أبلغ سلامي للفنان السعودي المدهش فهد الحجيلان. **الاسم الذي لم أكن قد سمعت باسمه آنذاك، إلا أنني منذ وصولي بحثت عن أعماله ورأيته ومستلني بالعمق، إنه فنان مختلف حقاً، وحينما قابلته شخصياً فهمت سبب الاختلاف.** إنه فنان بكل تفاصيل حياته، تركيبته، ثقافته، سيرته الذاتية، كل هذا صنع منه فناناً مختلفاً ومبدعاً.



من أين يستمد فهد الحجيلان إلهامه، وكيف وصل إلى هذه المرحلة الفنية المتقدمة؟

تجربة المبدع الحقيقي هي تجربة متصلة ومتواصلة وتطور ذاتها من ذاتها وذات المبدع ومن خبراته وتراكم أعماله، ولا تتطفل أو تحاكي تجارب مبدعين آخرين حتى تحفظ بأصالتها وتعبر عن المبدع ذاته ومهما كانت بساطتها وعفويتها هو أفضل من أن تكون مسخ مشوه لتجارب آخرين.

الموهبة هي الركيزة الأساسية، ثم يأتي تراكم الخبرات وكثرة التجريب لمحاولة اكتشاف الذات، وهذا كله يعطي المبدع القدرة على إكتشافه ذاته بذاته، مع الأخذ في الاعتبار توفر قوة الذاكرة والمصداقية والعفوية والتلقائية والقدرة على الابتكار والقدرة على المواصلة وحل الأشكاليات التي تواجهه بسهولة ويسر. هذا كل الموضوع.

كيف يستمر العمل الفني ويأخذ مكانته الفنية حسب وجهة نظركم؟

المنجز الإبداعي الحقيقي

حاضر بما يملك من القيم الفنية الرفيعة ومصداقيته وتسلسله المنطقي والتاريخي في تجربة مبدعه، المنجز الإبداعي يحتفظ بكارته ويملك عفة النفس ولا يتسول حضوره، المنجز الفني المقلد المبني على الغش لا يستحق حتى النظر إليه. ولكل مبدع ذاكرة وتجارب وشكل ولون وعادات وتقاليد وفكر وبصمة مختلفة لا بد أن يبدو منجزه الفني مولود من رحم كل هذه الأشياء. ومن وجهة نظري، لا يوجد شيء اسمه العالمية، يوجد منجزات فنية جيدة أصيلة وتستحق الاحترام أو منجزات فنية رديئة ومقلدة لا تستحق حتى النظر إليها، المقلدون في الفن يشابهون صدى صوت رديء وممل. هذا كل الموضوع.

ولكن ألا ترى معي أن الفنان بحاجة إلى إعلام يسانده وعلاقات تدعم عمله؟

إن كان العمل الفني رديئاً لا يجدي معه شيء، لا اسم المعرض ولا مكان العرض ولا الجوائز ولا حتى الإعلانات المبوبة والاستفتاءات المدفوعة القيمة والممولة والمعروف ←



قوة و حيوية
STRENGTH & VITALITY

10
YEARS WARRANTY
MADE IN ITALY
تصميم وصناعة
إيطالية



• قفل عالمي TSA
• مرونة في الحركة
• خفيفة الوزن



الصنات للحقائب
AL SANNAT FOR LUGGAGE

رفيق سفرك الدائم

الإدارة العامة: 011 4013065 - 011 4121765
الرياض Riyadh
جدة Jeddah 012 6599044
الدمام Dammam 013 8333918
القصيم Al-Qassim 016 3833889

www.alsannat.com - info@alsannat.com

/alsannat

imitators in art are like lousy and boring echo. That's all.

Do you agree that the artist needs to be supported by media and other segments of society to help him in his work?

When the artwork is bad, nothing can raise its popularity – the name of the gallery, the place of exhibition, the prizes, the classifieds, the prepaid polls whose results are known in advance, and even the media. All these things are useless and can't raise the value of bad artworks. On the other hand, the good artwork is good by itself, it's supported by its high quality and doesn't need any kind of help wherever it is exhibited.

How can recipients differentiate between genuine and fake?

Here I only try to demonstrate some essential points to prove a very important issue. There are very clear fundamental differences between what is honest and authentic and what is deceptive and fake. These differences can be revealed by examining the logical sequence of building the artwork and gauging the artist's respect for the mentality of the recipient. The interpretation of the



artwork may differ between one viewer and another, between one observer and another and between one connoisseur and another, each according to his culture, his upbringing, his needs, his dreams and his wishes; the creative artist has no responsibility for any of these interpretations. I say: don't make yourself a monster of another artist and don't allege that it is only telepathic. If you did that, you prove that you are less talented than others and that you are nothing but a vehicle in a train led by another artist.

الجوهري بين صرامة قوانين الرياضيات وليونة المنجز الفني، والمبدع الحقيقي هنا يضرب بكل هذه المثاليات في علم الرياضيات عرض الحائط لأنها تحد من عملية التجريب والابتكار وتحكم الفن بالكثير من القيود التي لا يستطيع معها الفنان التطور مع خضوعه التام لقوانينها وهذا كله ليس معناه إغفال الجوانب المعرفية والعلمية وإنما يعني أن نعرف لكي نملك مفاتيح النجاح وطرق إبداعية أخرى لا أن يظل الفنان أسيراً لبعض التنظيرات التي تحد من إبداع الفنان ولا ترسخ وجوده فنان بالصورة التي تجعله مؤثراً معبراً في جيله ومجتمعهم بالإيجاب. ←

جانب الدعاية والإعلان أوجد أسماء كثيرة، ما قولكم في هذا؟

الشهرة لا تشفع للعمل الرديء، بالعكس هي تعريه وتكشفه، العمل الجيد يستمد جودته من ذات المبدع وليس من شهرته، فالكثير من المدّعين المتسلقين من المشاهير بسبب نفاقهم وتصلقهم وعلاقاتهم العامة.

من جهة أخرى علينا أن نعرف أنه لا مسلمات ولا قوانين يمكن أن تحكم العملية الإبداعية، بحيث لا يمكن أن نعتقد أن "١+١=٣" فهذا قد يتحقق في علم الرياضيات، إنما في العمل الإبداعي قد يكون "١+١=٣" أو "٣٠٠، أو أي رقم يدل على التفريق

لا تشفع شهرة الفنان لأعماله الرديئة أبداً
Fame doesn't intervene to cover up bad work.

If you have the talent, resist in order not to be a bad monster of another artist.

But today, fame has become available for all. Public relations, social media and advertising have created many names. What do you say about this?

Fame doesn't hide bad work; rather, fame erodes and uncovers the bad work, and the good work derives its quality from the innovator, not from his fame. On the other hand, we have to know that the process of creation is not governed by postulates or laws, so we cannot believe that one plus one equals two. This may be the case in mathematics, but in creative work one plus one equals three or 300, or any number that indicates the fundamental distinction between the rigorous laws of math and the docility of artwork. The real innovator is the one that blow away all these ideals of mathematics because they limit experimentation and innovation and they restrict the development of the artist. This doesn't mean ignoring the cognitive and scientific aspects; it means that we must have the knowledge in order to own the keys of overrun. In other

words, the artist must not be a prisoner of some theorizations that limit his creativity and don't solidify his presence to be an influential person in society.

Is it true that art requires madness?

When some psychological researchers try to emphasize that "Al-Funoon Junoon" (arts are crazy), this doesn't mean that arts are about dementia or psychosis or lack of equilibrium or madness, but it is about the power of creativity and the ability to fly outside the known traditional swarm. It means that the innovator possesses a larger amount of skill and creative imagination that can't be limited by any obstacle, whatever its size or strength. This is all. ■

أن نسلم بأنه لا يوجد في الفن شيء اسمه "يخلق من الشبه أربعين"، أقول: لا تجعل نفسك مسخاً من فنان آخر ولا تدّعي بأنها توارث خواطر، لأنك تثبت بذلك أنك أقل عطاءً وأقل موهبة من الآخرين وأنك ليس إلا عربة في قطار يقوده فنان آخر، قاوم إن كنت تملك الموهبة حتى لا تصبح مسخاً رديئاً من فنان آخر.

ولكن الشهرة اليوم أصبحت بالمتناول للجميع، العلاقات العامة والسوشال ميديا والتركيز على



نتائجها مسبقاً ولا حتى الإعلام يرفع من قيمة منجزات فنية رديئة، العمل الجيد هو جيد وسيستمر جيداً يدعم نفسه بجودته ولا يحتاج دعم في أي مكان يعرض فيه.

كيف نفرق بين الأصيل والمزيف كمتلقين؟

لا أسعى هنا إلا لإثبات بعض النقاط الجوهرية والتأكيد على ضرورة ملاحظة بعض التجاوزات، سلباً أو إيجاباً، لإثبات مسألة في غاية الأهمية ألا وهي أن هناك فروقاً جوهرية واضحة كوضوح الشمس لا يمكن إغفالها أو التغاضي عنها بين ماهو صادق وأصيل وبين ماهو كاذب ومزيف، يكشفه التسلسل المنطقي لبناء المنجز الفني وبحكمه احترام مُنجز العمل الفني لعقلية المتلقي . قد يختلف تأويل العمل الفني بين مشاهد وآخر وبين رقيب وآخر وبين متذوق وآخر كلّ حسب ثقافته وتربيته واحتياجاته وأحلامه وأمنيّاته وليس للفنان المبدع أي مسؤولية من قريب أو من بعيد عن كل هذه التأويلات كما يجب



FAHAD
AL-HEJAILAN
TALKS TO flynas

ART NEEDS INSANITY

More than 25 years ago I was preparing to travel to Saudi Arabia to start my new working life there when I met Dr. Ali Al-Kayyem, a plastic artist and an art critic. He asked me to convey his greetings to the Saudi artist Fahd Al-Hejailan.

INTERVIEW BY:
HANI NADEEM

At the time, the name was not familiar to me, but once I arrived at my destination I looked for his work and was left deeply impressed. He is really a distinctive artist and when I met him personally I understood the reasons for his ability to create pieces that are different from the norm. He is an artist who focuses on all the details in his life, such as his culture.

Al-Hejailan took the time to talk to *flynas* magazine after the **success of his last exhibition in Jeddah**, and gave a fascinating interview:

Q&A

Where did you get your inspiration from? And how did you arrive at this advanced stage of your art?

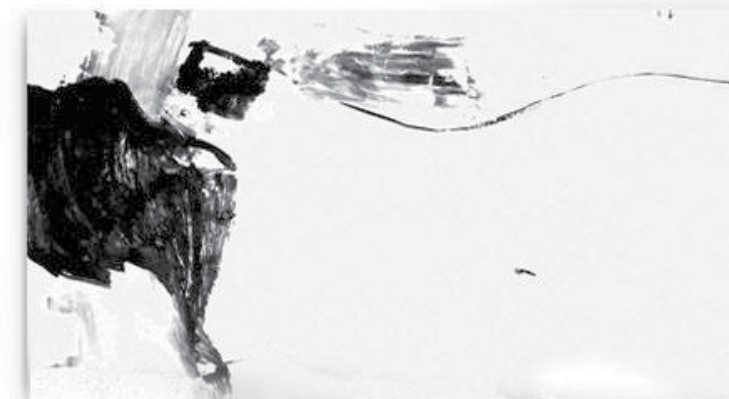
The experience of the real innovator is gained as part of a connected and continuous process; it grows larger by itself, through the experiences of the innovator and by the accumulation of his works. It is usually not gained by nosing around or mimicking the experiences of other innovators, in order to keep its originality. In fact, whatever its simplicity or spontaneity is, it is better to be unique than to be a deformed monster of others' experiences. Talent is the essential base, and then comes the accumulation of experiences and the frequent experimentation. All of

these factors give the innovator the ability to discover himself by himself, taking into account the availability of a strong memory, credibility, spontaneity, the ability to innovate and the ability to continue solving the problems facing him easily. That is all.

In your opinion, how can art continue to be innovative and maintain a high standing?

Real innovative work usually continues by adhering to high artistic values, maintaining credibility and following a logical and historical sequence while going through a creative experience. Innovative work keeps its virginity and doesn't beg for others' time and attention, while faked

artwork is not worth seeing. Every innovator has his own memory, experiences, shape, color, customs & traditions, thought and imprint, so his works will certainly born from the womb of all these things. I believe that there is nothing called universality; there are either good artworks which are authentic and worthy of respect or bad counterfeited artworks which don't deserve even a glance. In fact, the →



جنون الفن هو
جنون من نوع
خاص أقرب إلى
العبقرية
The madness
of art is
something akin
to geniality

هل يحتاج الفن إلى الجنون كما يقال؟

إذا كان بعض المهتمين بالدراسات النفسية يحاولون التأكيد على أن (الفنون جنون) فهذا الكلام لا يعني أن الفنون خبل أو هوس أو عدم إتزان أو جنون بمعناه اللفظي الجاف، وإنما هو قوة الإبداع والقدرة على التحليق خارج السرب التقليدي المتعارف عليه لإحساس المبدع بأنه يملك عطاءً أكبر وخصيلة أكبر من المهارة والخيال الابتكاري الذي لاتحده حدود مهما كانت حجمها وقوتها. هذا كل الموضوع. ■

MOST BIZARRE CELEBRITY HABITS WHO SAID THAT LUNATICS DON'T SUCCEED?

Day after day, scientific research confirms the strong relationship between insanity and genius. A study by the University of Oklahoma established that every person has a degree of madness. He may disclose this level of insanity to others, or keep it to himself. In fact, lunacy is not necessarily a mental disorder; it may be a term given to those who seem to be weird, creative, genius or simply foolish.

We can summarize madness as a strange behavior that dominates a person's life and thought. Each one of us may have a peculiar habit that manifests itself in a routine that is repeated regularly and tends to occur subconsciously. This peculiar habit may draw the attention of our closest friends, and we may admit to this behavior or feel embarrassed and deny it completely. But denial is almost impossible if you are a celebrity. In fact, many celebrities in fashion, science, literature and history were not able to hide their quirks, especially as those close to them happily disclosed the secrets of their exotic habits.

أغرب عادات المشاهير من قال أن المجانين لا ينجحون؟

يوماً بعد يوم، يتأكد البحث العلمي من الالتصاف الشديد بين الجنون والعبقرية، بل وقد أدى أحد البحوث العلمية في جامعة أوكلاهوما أن كل شخص يمتلك نسبة من الجنون فهو بالتالي مجنون أو على الأقل مشروع مجنون! قد يمارس الفرد جنونه أمام أعين الجميع وقد يحتفظ به لنفسه. لا يتمثل الجنون بالضرورة في الاضطرابات العقلية بل هو مصطلح يطلق على كل غريب أطوار، مبدع، عبقرى أو ببساطة قد يكون خفيف ظل.

يمكننا اختصار الجنون في عادة غريبة تهيمن على حياة الشخص وفكره، ومن منا لا يمارس عادة يومية غريبة ينتبه لها أقرب الناس إليه. قد يعترف الشخص بسيطرته عليه وقد يخجل من الأمر وينكره تماماً، ولكن الإنكار شبه مستحيل إذا كانت أضواء الشهرة مسلطة عليك، فمشاهير الفن والموضة والعلوم والأدب والتاريخ لم يسلموا من هذا الأمر ولأنهم محط اهتمام الكبير والصغير فلقد أفضى مساعدوهم أسرار عاداتهم الغريبة وفيما يلي سنذكر أطرفها. ←

BEETHOVEN AND A LOVE FOR COFFEE BEANS

Whenever the name Ludwig van Beethoven is mentioned in conversation, people tend to think of one of the two things, his music or his depiction in the Bill and Ted movie. Few people ever like to talk about the fact that Beethoven used to drink a cup of coffee so strong it could melt teeth every single morning. As noted above, Beethoven couldn't start the day unless he drank a cup of coffee that was brewed using exactly 60 coffee beans. As for why Beethoven felt that his morning coffee needed to contain this number of beans, the composer was under the impression that this was the exact number necessary to make the perfect cup. As such, he would only drink a cup that contained exactly this amount, even if it meant that he had to sit there and count them out himself.

Another surprising fact about Beethoven was that he was deaf. How could a musician, a composer, lack what we would imagine to be his most important sense? Because he was facing the orchestra when he premiered his Ninth Symphony, he could not see the audience. Taking his arm, the alto soloist turned Beethoven so he could see the audience's reaction. Although he could not hear their roaring approval, Beethoven saw their clapping hands and smiling faces. Bowing deeply to the premiere's concert-goers, he began to cry.

Beethoven developed his compositions through walking and obsessive bathing, but undoubtedly, the strangest thing that happened to him was that he continued his creativity and brought happiness to people after he lost his sense of hearing.

باستور والنسيان

كرس العالم الفرنسي لويس باستور حياته لمخبره وتجاربه، والبشرية مدينة له بعدة اختراعات واكتشافات أنقذتها من الأمراض والموت ولعل أهمها اكتشافه لداء الكلب.

عانى لويس باستور رغم ذكائه الحاد من النسيان، فلقد عرف بضعف ذاكرته الشديد وتقول القصص والحكايات بأنه نسي يوم زواجه! فقد امتلأت الصالة في يوم زفاف لويس باستور بالمعازيم والشخصيات الهامة في يوم يعتبر من أهم الأيام التي يعيشها المرء في حياته، إلا أن باستور، العريس هو الوحيد الذي لم يكن هناك! الأمر الذي ملأ قلب عروسته حزناً والتي كانت شبه متأكدة أن باستور غير رأيه في آخر لحظة وتركها، ولكن معرفة صديقه العميقة به جعلته يسرع إلى مخبره ليجده هناك منهمكا في إنجاز تجاربه حيث نسي تماماً أن لديه موعد زفاف.

لم يؤثر النسيان على إبداعات لويس باستور ولا ذكائه فلقد خدم البشرية بكل طاقاته والناس اليوم لا يتذكرون من كل تلك القصص إلا مكانته العلمية وفضله عليهم. ولكن هل بالفعل صدقتم قصة نسيان موعد زفافه؟ أنا لم أصدق!.

PASTEUR AND HIS FORGETFULNESS

Louis Pasteur, the French chemist and microbiologist who was one of the most important founders of medical microbiology and whose contributions to science, technology and medicine are nearly without precedent, had to be called from the laboratory to attend his own wedding - he had forgotten!

On that fateful day, the bride, her family, the priest and even Pasteur's family reached the church in time for the wedding. The groom was nowhere to be seen. They waited and waited, but to no avail. The sad bride was **sure that** Pasteur had changed **his mind at the last moment** and **left her**. Worried, they all went in search of Louis, only to find him in his laboratory.

His all-absorbing attention was focused on his research and, for the moment at least, his marriage was furthest from his mind.

بتهوفن وحيات القهوة

وأنا أكتب عن الموسيقار العبقري بتهوفن لن أحتاج إلى مقدمة تعريفية، فهو أشهر موسيقي في العالم على الإطلاق!.

ارتبطت أعمال الموسيقار الألماني لودفيج فان بتهوفن بالعبقرية والجنون كيف لا وهو الأصم الذي لحن ولم يسمع من سيمفونيته التاسعة شيئاً، تقول القصة أن الحضور وقف له ٥ مرات أثناء أدائها في فيينا ورموا بقبعاتهم ومناديلهم ليعلم بأنهم يصفقون له ويراهم.

ارتبطت عبقرية بتهوفن بغرابة طبعه وعاداته، حيث كان يمتضي ساعات طويلة من نهاره في إعداد قهوته الصباحية!، نعم، فقد كان يقوم بعد ستين حبة بن من نفس المقاس لأجل ذلك ويبدأ عمله بعد الظهر، وكذلك كان يفضل التلحين أثناء الاستحمام أو بعد سكب الماء على يديه، إنما أغرب ما حصل معه على الإطلاق هو دون أدنى شك استمراره في الإبداع وإسعاد الناس بعد أن فقد حاسة السمع.



Sleeping north the
only way for

CHARLES DICKENS

Charles John Huffam Dickens was an English writer and social critic. He created some of the world's best-known fictional characters and is regarded as the greatest novelist of the Victorian era. His works enjoyed unprecedented popularity during his lifetime and by the 20th century critics and scholars had recognized him as a literary genius.

Charles Dickens always slept facing north in an effort to battle insomnia. When he travelled he would carry a compass with him and move his bed around so it was correctly aligned. He also liked to face north while writing, believing it aided his creativity.

He was also thought to suffer from obsessive compulsive disorder, apparently combing his hair hundreds of times a day, constantly rearranged the furniture and was obsessed with looking in the mirror.

الشمال وتشارلز ديكنز

شارلز جون هوفام ديكنز الروائي الإنجليزي الذي يعتبر من أعظم روائي العصر الفكتوري، والذي تميز أسلوبه بالدعابة العبقريّة والسخرية الواضحة. لم تقتصر عبقريته على الكتابة وحسب بل كان يهتم بأصغر وأدق التفاصيل ويذكر عنه بأنه لم يكن ينام إلا جهة الشمال وكان يستخدم بوصلة في حال استعصى عليه تحديد الاتجاه خلال سفره وكان مؤمناً بأن النوم جهة الشمال يتماشى بشكل أفضل مع التيارات الكهربائية للأرض! النوم ذكاء كذلك ..

VOLTAIRE AND HIS BROKEN PENCILS

François-Marie Arouet, known by his name Voltaire, was born on 21 November 1694 in Paris and was a French Enlightenment writer, historian, and philosopher famous for his wit, attacks on the established Catholic Church, and his advocacy of freedom of religion, freedom of expression, and separation of church and state.

Voltaire would regularly sleep only four hours per night (spending the remaining 18 hours of his day writing). He was a great fan of coffee and it is said that he drank up to 40 cups every day.

Some people don't know that Voltaire had some odd behaviors. For example, he wouldn't be able to write without putting 12 pencils in front of him and when he finished writing he broke them all, wrapped them in paper and put them under his pillow.

فولتير وأقلام الرصاص

"فرنسوا ماري أوتيه" المعروف باسم فولتير، ولد في ٢١ نوفمبر عام ١٦٩٤ في باريس، كتب أكثر من ٥٠ مسرحية، والكثير من الشعر والأطروحات عن العلوم، السياسة، الفلسفة، كتب في التاريخ الكثير. كان يمضي ما يقارب ١٨ ساعة يومياً في الكتابة، وشرب ٤٠ كوب من القهوة في اليوم! عرف فولتير بغرابة طبعه المستفز والساخر ولكن ما يجهله البعض هو غرابة تصرفاته كذلك فلقد عرف عنه أنه كان لا يستطيع الكتابة إلا إذا وضع أمامه اثني عشر قلم رصاص بعد أن ينتهي يكسرها ويلفها بالورق ويضعها تحت وسادته وينام!

STEVE JOBS

and the carrots that turned him orange

Steven Paul “Steve” Jobs (February 24, 1955 – October 5, 2011) was an American information technology entrepreneur and inventor. He was the co-founder, chairman, and chief executive officer (CEO) of Apple Inc. and CEO and majority shareholder of Pixar Animation Studios. Shortly after his death, Jobs’ official biographer, Walter Isaacson, described him as a “creative entrepreneur whose passion for perfection and ferocious drive revolutionized six industries: personal computers, animated movies, music, phones, tablet computing, and digital publishing.”

According to Walter Isaacson, the man behind Apple would eat only one type of food, such as carrots or apples, for weeks at a time. He reportedly ate so many carrots at one time that his skin turned bright orange.

Jobs believed that his restrictive, vegan diet meant that his body was free from body odor and allowed him to bathe only once per week.

ستيف جوبز وعصير الجزر

أنت تحمل جهاز أيفون في يدك، إذا أنت مدين لستيف جوبز بهذه المتعة.

لا يحتاج ستيف جوبز مؤسس شركة “آبل” إلى تعريف فقصة حياته وكفاحه مرت على كل واحد منا ولا نزال حتى اليوم نشهد ثمار عمله واجتهاده. توفي سنة ٢٠١١ عن عمر يناهز ٥٦ سنة بعد صراع طويل مع المرض. إلا أن جوبز لم يسلم من غرابة الطبع والأطوار رغم انغماسه في عالم الإلكترونيات وحبه لعالم الرياضيات والكمبيوتر، حيث يعرف عنه أنه كان يتناول الجزر بكثرة وبشكل يشبه الهوس حيث كان يؤمن بأن أكله يغير رائحة الجسد، ولكن الغريب في أن ستيف جوبز كان يلبس النظارات، هذا ما ينفي أسطورة علاقة الجزر بالرؤية الجيدة رسمياً!

باربي جونى ديب

ارتبط الإبداع بالجنون والغرابة، وهذا الجنون يشكل الفرق بين عقل شخص عادي وعقل عبقري، هذه نظرية الممثل المبدع جونى ديب، الذي تفوق على نفسه في السنوات الأخيرة، حيث تنوعت أدواره واختلف محتوى أفلامه حتى سماه الصحفيون بالممثل ذي الألف وجه. إلا أن هذا العبقري يقترن إبداعه وعبقريته في التمثيل ببعض العادات الغريبة التي تسيطر على أسلوب حياته والتي كانت سبباً كبيراً لسخرية وسائل الإعلام والمتتبعين من الباباراتزي، حيث عرف بحبه الكبير لدمى “باربي” وجمع أعداد هائلة منها واللعب بها في وقت فراغه! عادة غريبة حقاً.

JOHNNY DEPP AND HIS BARBIE COLLECTION

John Christopher “Johnny” Depp II is an American actor, producer, and musician. He has won the Golden Globe Award and Screen Actors Guild Award for Best Actor.

However, what is less known is his love for dolls. A source close to the actor said that he possesses dozens and dozens of Barbie dolls, all of them limited and special editions. Not only does the collection include his own dolls from his movies, but also models of Beyoncé, Elvis, Paris Hilton, Marilyn Monroe, and Audrey Hepburn. Probably the strangest doll he allegedly has is the one of Lindsay Lohan, complete with ankle monitor bracelet from her time on house arrest.

Depp says that he plays Barbie dolls a lot with his kids and claims it’s one of the things he’s good at. The source also claims that Johnny will dress and accessorize his collection according to what is going on in showbusiness.

LAURENT BLANC AND THE BALD HEAD OF BARTHEZ

You would have to be pretty desperate to be convinced that the only way to get lucky was to kiss a bald Frenchman on the head. But, during the 1998 World Cup French center-half Laurent Blanc did exactly that. He believed that the strange ritual of kissing goalkeeper Fabien Barthez on his bald head immediately before each game brought his team luck. Blanc and Barthez obviously knew something we didn't as France went on to win the World Cup.

لوران بلان وصلعة بارتيز
يمتلك لاعبو كرة القدم طقوس وعادات غريبة أكثر من غيرهم، ويعتقدون أن هذه العادات تجلب الحظ والربح، بعضها مفاجئ والبعض الآخر طريف، ولعل أطرف عادة هي التي كان يقوم بها اللاعب الفرنسي المعتزل ومدرب فريق سان جرمان لوران بلان حيث كان يحرص على تقبيل صلعة صديقه وزميله حارس مرمى منتخب بلاده فايان بارتيز. قد تكون هذه خرافة ولا تجلب الحظ بالضرورة ولكن بالتأكيد أنها تجلب المحبة.

خفافيش الملكة اليزابيث

تظهر على ملامح ملكة بريطانيا الصرامة والهيبة والوقار وهو الشيء الذي لا يدع مجال للشك بأن لها عادات غريبة وطريقة قام بالإعلان عنها الكثيرون ممن عاشوا في القصر الملكي. حيث تعرف الملكة بحبها الكبير للحيوانات والطيور وهو شيء طبيعي وعادي ولا يدعو للاستغراب حيث أنها تربي الكلاب والبجع والسناجب، ولكن الغريب هي عاداتها في تربية الخفافيش! حيث أنها عرفت بحبها لهذا الطائر منذ زمن وتخصيصها غرفة في القصر الملكي له حيث تمنع أي أحد من الدخول هناك حتى وإن كان من أجل التنظيف.

THE QUEEN'S BATCATCHING

Queen Elizabeth II liked things done a certain way, starting with her royal pets. Only she was allowed to pet her beloved Welsh corgis.

She also seemed to have other animal-related peculiarities as well, including one regarding bats.

Every afternoon, Her Majesty liked to collect the bats that nested up in the higher reaches of the great hall of Windsor Castle, according to a royal chronicler. She would bring them down with a large butterfly net on a long pole. And, as bats are a protected species in Britain, she had to release them. They're nocturnal animals so they would come back again every night, so she would repeat the catching process the next day.

OPRAH WINFREY AND HER FEAR OF CHEWING GUM

Oprah Gail Winfrey is an American media proprietor, talk show host, actress, producer, and philanthropist.

Oprah has a phobia of chewing gum that stems from her childhood - when her grandmother would stick her used gum on her own furniture.

The multi-millionaire chat show host is so anti-gum that she banned the substance from the building where she records her TV program in Chicago, Illinois.

Winfrey says, "I hate chewing gum. It makes me sick just to think about it. When people chew loudly or smack it and pull it out of their mouth, that's the worst. My grandmother used to save it in little rows in the cabinet. I'd be scared to touch it because it was so gross, so I have a thing about gum. One guest in my home sat at the dinner table, took out some gum from her mouth and put it on her plate - after she left, I threw the plate out."

أوبرا وينفري و"العلكة"
المرأة التي ألهمت أمريكا،
أوبرا ونفري، الصحافية
ونجمة الـ "talk show"
الأولى، تفوقت في
برامج الحديث التلفزيون
وساعدت الكثير من الناس
داخل أمريكا وخارجها.
انتقلت من حياة الفقر
والمعاناة إلى حياة الثراء
والشهرة بفضل عملها
الجاد والمستمر، حيث
قدمت لسنوات أحد أهم
البرامج الأمريكية والذي
حمل اسمها.
لم تسلم أوبرا ونفري
من بعض العادات الغريبة،
حيث يعرف عنها أنها
تكره العلكة جداً، هذا
لأنها كانت ترى جدتها
في صغرها تمضغ العلكة
وتخبئها بين الأثاث.
أوبرا ونفري تمنع
مساعديها من مضغ
العلكة، ويحكي أنها ترمي
الأواني والأقمشة التي
تلتصق بها العلكة.
ليس عليك أن تخجل
من عاداتك الغريبة من
اليوم فصاعداً فهي تعبر
عن شخصيتك وتميزك
بين الناس وتمثل جانبك
العبقري المجنون.

أحمد شوقي الكتابة فوق كل

شيء

أحمد شوقي أمير الشعراء، شاعر
مصري، مبدع وعبقري من أروع ما
أنجبت مصر في العصر الحديث من
مؤلفاته: مصرع كليوباترا، ومجنون
ليلي، قمبيز، وعلي بك الكبير.
وكغيره من المبدعين عرف بعاداته
الغريبة، حيث إذا أراد الكتابة يمشي
جينة وذهاباً بسرعة، ثم يشرب ثلاث
بيضات نيئة. ليبدأ الكتابة على أي
شيء يصادفه وأي ورقة تقع بين يديه
حتى علية السجائر وكثيراً ما كان
يكتب على يديه ويملاهما كلمات،
ولكن قصائد كقصائد أحمد شوقي
من جمالها وخفتها تكتب حتى على
الماء والهواء.

AHMED SHAWQI AND WRITING OVER EVERYTHING

Ahmed Shawqi (1868–1932), nicknamed Amīr al-Shu‘arā’ (The Prince of Poets), was one of the greatest Arabic poets laureate, an Egyptian poet and dramatist who pioneered the modern Egyptian literary movement, most notably introducing the genre of poetic epics to the Arabic literary tradition. Shawqi was the first in modern Arabic literature to write poetic plays. He wrote five tragedies: Majnun Laila (literally "The Mad about Layla"), The Death of Cleopatra, 'Antara, Ali bek el-Kabeer, and Qambeeze (Cambyse II).

Like other creators, Shawqi was known for his exotic habits; if he wanted to write, he would walk back and forth quickly, then he would drink three raw eggs before beginning to write over anything he may encounter around him, such as a paper, a pack of cigarettes or even his hands (he frequently wrote over his hands and filled them with words)

تعتبر الدراجة الهوائية أكثر أهمية

من كونها مجرد وسيلة نقل رياضية حيث استخدمها الملايين حول العالم من أجل الترفيه، السباقات، التنزه وتستخدم بكثرة خلال العطلة إذ أنها تحل محل السيارة أو المشي على الأقدام. ظهرت الدراجة الهوائية في القرن التاسع عشر، وأخذت أشكال واستخدامات عديدة تطورت مع الزمن، واليوم يصل عددها في العالم إلى ما يزيد عن بليون دراجة هوائية حيث تنافس السيارة خاصة وسط المدينة وتعتبر أقل كلفة وصديقة للبيئة والصحة، ولكن كيف ظهرت هذه الدراجة لأول مرة، على أي شكل، وكيف تغيرت استخداماتها مع الزمن.

البداية العظيمة

تعتبر كتب التاريخ أن الكونت دي سيفراك هو أول مخترع للدراجة الهوائية وحدث ذلك عام ١٧٩٠، حيث كان شكلها الأول بسيطاً جداً من عارضة بسيطة من الخشب تصل بين عجلتين، وبقيت على حالها حتى عام ١٨١٨ حيث فكر البارون الألماني دريز دي ساوربرون في تركيب عجلة أمامية قائدة ومقود، سميت أول دراجة من هذا النوع The Penny-Farthing لأن عجلاتها تشبه "القرش" البريطاني القديم والعملات ذات القيمة الصغيرة. ولم يتوقف تطور الدراجة عند هذا الحد، ففي عام ١٨٦١ ظهر نوع جديد على يد الحداد الفرنسي بيير ميشو، حيث أضاف الدواسات وعدة تغييرات وتوصل إلى شكل نهائي لفكرته بعد فترة وجيزة ونجح نجاحاً عظيماً حيث أنتج منها ١٥٠ دراجة بيعت بـ ١٥٠ فرنكاً ذهبياً. ←

علينا أن نعترف أن اختراع الدراجات الهوائية هو من أكثر اختراعاتنا صداقة للمحيط وإفادة لنا.

رياضة لمحبي الحياة

ما علاقة الدراجة الهوائية بالحلوى؟ قد يبدو السؤال غريباً إلا أننا نستطيع أن نجعله مدخلاً "حلواً" لبحثنا عن الدراجات الهوائية تلك الآلية التي تستحق البحث والتقصي والتي ألهمت أشهر صانع حلويات في العالم، الفرنسي لويس دورون، وجعلته يبتكر الحلوى الفرنسية الأشهر على الإطلاق PARIS-BREST الهشة الطرية.



wore armor so heavy that at one time, his nose started bleeding because of high blood pressure and overall tension. Nicholas understood the assets of sport for the young, so he organized gymnastic grounds for his children on the seashore in his estate in Peterhof.

Nicholas's elder son, Alexander II, was the first of Russian royal to take up cycling. He got his first bicycle in 1867 in Paris. For a 50-year-old tsar, this was a mere toy, but his sons, teenage princes Sergey and Pavel, really developed a passion for cycling. They rode their bikes in winter in the halls of the Winter Palace. Their bikes had solid rubber tires and produced an enormous racket, but nobody could reproach the princes for having their fun. By the end of the century, almost every member of the royal family owned a bicycle, and long fitness rides became a usual royal pastime.

Emperor Alexander III owned a bike, too, but because of his giant stature and bulkiness, he preferred a more meditative and static kind of sport – fishing. One time, when the emperor was fishing in his country estate, foreign minister Girs approached him for a meeting concerning European affairs.



Alexander dismissed him, saying, "Europe can wait while the Russian tsar fishes!"

The last emperor of Russia, Nicholas II, was perhaps the most avid sportsman of all Russian tsars. He took up cycling at an early age, and, as we can see from his bills, regularly repaired and maintained his bikes. During the last years of the Russian Empire, Nicholas continued cycling – maybe it helped him put up with the enormous pressure of those times.

In Netherlands, the members of the Dutch royal family have long been on bicycles and we can expect them to be cycling for a very long time to come, especially as the Netherlands is a kingdom for cyclists.

Cycling was also a source of inspiration for many musicians and chefs.

In 1978, Freddie Mercury, the British singer, songwriter and

record producer, known as the lead vocalist and co-principal songwriter of the rock band Queen, wrote his song "Bicycle Race" in France after watching the Tour de France competitors ride by his hotel.

Fourteen years ago, the French pastry chef Louis Durand created a dessert to resemble the wheel of a racing bicycle to commemorate the Paris-Brest bicycle

race. A bite of this rich, almond-laced wheel became popular with riders on the original Paris-Brest route, in part because of its energizing, high calorific value. The legendary Paris-Brest can nowadays be found in patisseries all over France, and is a particularly potent symbol of two great French passions - patisserie and cycling. ■

بدأت رحلة الدراجات الهوائية من القرن التاسع عشر واستقبلها العالم بترحيب منقطع النظير

كل دورة، وهكذا بدأ المهتمون بالدراجة بتكبير العجلة الأمامية وتصغير الخلفية التي اقتصر دورها على تحقيق التوازن، وأخيراً ظهرت دراجات BI المشهورة عام ١٨٧٠. واستمر تطوير تلك الدراجة لسنوات حيث قام الفرنسي جولز تروفو سنة ١٨٧٥ بتغيير المواد المستخدمة في تصنيعها، واستعمل بشكل كبير الصلب وبعد ٦ سنوات من التغيير والتطوير وصلت دراجة BI تقريباً إلى شكلها الكامل حيث أصبح وزنها يتراوح بين ١٠ و ١١ كيلو سنة ١٨٨١. ←

الدراجة الحديثة
بعد سنة ١٩٦١، أصبحت الدراجة الهوائية من أهم وسائل النقل وأصبح الهدف الأساسي تطوير هذا الاختراع وتحسينه ليناسب جميع المستخدمين ويوفر لهم الراحة والمتعة والسرعة، فعلى سبيل المثال كانت دواسات الدراجة الهوائية الأولى مركبة في وسط العجلة الأمامية، ولتسهيل استخدامها تم تكبير قطر العجلة الفائدة لزيادة المسافة المقطوعة عند

بلاط بورسلان • بلاط السيراميك • الأدوات الصحية • سخانات المياه الكهربائية • اكسسوارات دورة المياه • علامات الطرق الخزفية • الطوب الأحمر • المنتجات البلاستيكية

سيراميك أرضيات الخزف السعودي..

سماكة أكبر.. متانة أكثر..

صالح للاستخدام في الساحات الخارجية، الأرصفة، الأحواش المنزلية.

الخزف السعودي
Saudi Ceramics



Leading Quality Building Solutions



800 124 2626 info@saudiceramics.com

saudiceramics www.saudiceramics.com

passing Jiel-Laval as he slept during the third night, to finish in 71 hours 22 minutes.

By the turn of the century, cycling clubs flourished on both sides of the Atlantic, and touring and racing became widely popular.

From the city to the mountain

Several types of bicycles appeared throughout history; the two main categories are road bikes and mountain bikes.

Road bikes are designed to be ridden fast on smooth pavement. They are usually lighter than other types of bicycles, but they are uncomfortable and unstable on unpaved trails.

Mountain bicycles are designed for riding rough off-road trails. They have flat or

upright handlebars, and a very low gear range for pedaling up steep trails. Most mountain bikes have some type of shock absorbers or suspension. Mountain bikes with front suspension only are called hardtails; mountain bikes with both front and rear suspension are called full-suspension bikes or duallies. Mountain bikes with no suspension are called rigid. Mountain bikes can be outfitted for use as touring or commuting bikes, although they would not be as light or efficient as traditional touring or commuting bikes.

It was not until the late 1970s and early 1980s that road bicycle companies started to manufacture mountain bicycles using high-tech lightweight materials. The American Joe Breeze is normally credited with introducing the first purpose-built mountain bike in 1978. Tom Ritchey then went on to make

frames for a company called Mountain Bikes, a partnership between Gary Fisher, Charlie Kelly and Tom Ritchey. Tom Ritchey, a welder with skills in frame building, also built the original bikes. The company's three partners eventually dissolved their partnership, and the company became Fisher Mountain Bikes, while Tom Ritchey started his own frame shop.

In France, mountain-biking was an imported sport brought to France from the US in the early 1980s and taken up by the French in enthusiastic appropriation of a form of cycling that both intrinsically and organizationally represented freedom and fun. VTT bicycles (Vélos tout-terrain,

الأولى مصنعة لتستخدم على مساحات معينة ملساء وأحيانا دون منحدرات خاصة في حلبات السباق، ولكن سنة ١٩٧٠ قام مجموعة أمريكيين بطرح فكرة الدراجة المصممة لتستخدم تحديدا على أراض وتضاريس وعرة، في بادئ الأمر اقتصر استخدامها على الشواطئ والرمال، ولكن طموح الشباب كان أكبر ورؤيتهم أبعد، فأرادوا تصميمها لتكون قابلة للاستخدام في الجبال ولتكون طوافة معدلة ثقيلة من أجل الانطلاق الحر للدول من على الجبال المنحدرة. ويعتبر الأمريكي جو بريتز أول مصمم فعلي لدراجة VTT وسميت بالدراجة الجبلية Moutainbike انطلقت الفكرة سريعا وتوسعت بشكل هائل، ونستطيع القول أن السيد توم ريتشي هو أول مصنع فعلي للدراجات الجبلية الموجهة للبيع، فقد قام بإطلاق شركته Moutainbikes سنة ١٩٧٩. وانتظرت فرنسا حتى العام ١٩٨٢ لتستفيد من الدراجات الجبلية.

حمى الدراجات

رحلة قصيرة إلى أوروبا ستري أن الدراجات الهوائية ليست مجرد وسيلة نقل بل أنها ثقافة كاملة، ثقافة وتراكم حضاري أصبحت ميزة من مميزات أوروبا التي أفردت لها طرقها وإشارات مرورها ومواقف مخصصة لها. إذ لم يقتصر دور الدراجة الهوائية على التنقل والسياحة والسباقات الرياضية فحسب، بل عرفت بأنها شغف النبلاء، كيف لا وقد اهتم بها والد نيقولاى الكبير، الإمبراطور ألكسندر الثاني، حيث يعتبر أول ملك روسي يستخدم الدراجة الهوائية، حيث استخدمها لأول مرة في باريس عام ١٨٦٧، واعتبرها ←

i.e. mountain bikes) represented 35 percent of total sales of bikes in France in 1990, and 71 percent of sales in 1994.

Cycling fever

From the beginning and still today, bicycles have been and are employed for many uses. In a utilitarian way, bicycles are used for transportation, bicycle commuting, and utility cycling. It could function as a “work horse”, used by mail carriers, paramedics, police, messengers, and general delivery services. The bicycles are also used for recreational purposes, such as bicycle touring, mountain biking, physical fitness, and play.

In Europe, especially in the Netherlands and parts of Germany and Denmark, bicycle commuting is common. In the Netherlands all train stations offer free bicycle parking, or a more secure parking place for a small fee, with the larger stations also offering bicycle repair shops. Cycling is so popular that the parking capacity may be exceeded. There are towns in some countries where bicycle culture has been an integral part of the landscape for generations, even without much official support.

The fondness of cycling was not restricted to



ordinary people but extended also to people belonging to a hereditary class with high social or political status.

Emperor Nicholas I, who was 6'2 feet tall and exceptionally strong, used to take part in chivalrous competitions modeled after medieval knight tournaments. During them, Nicholas →

أول سباق دراجات في العالم كان في فرنسا
The first bicycle race in the world was in France.



تحتوي على عجلات قابلة للفصل من ماركة ميشلان. وازداد عدد السباقات في القرن العشرين، وتوالى التطورات المدخلة على الدراجات الهوائية من أجل تحقيق الريح، لكن منذ سنة ١٩٢٣ لم يتغير شكل الدراجة الهوائية الحالي، بالرغم من الفرص الهائلة التي كانت قادرة على تطوير شكلها وميكانيكيته ولكن لأسباب تجارية تم الحفاظ على الشكل القديم مع إدخال بعض التعديلات الطفيفة.

من المدينة إلى الجبل

ظهرت عدة أنواع من الدراجات الهوائية عبر التاريخ ولكل نوع استخداماته الخاصة ولعل أشهرها على الإطلاق ومعشوقة الجماهير دون منازع هي دراجة VTT أو الدراجة الجبلية، بعدما كانت الدراجات الهوائية

أظهر المستخدمون الكثير من الرضا عن وزن الدراجة الهوائية ولكن واجهتهم مشاكل عديدة مع العجلة الأمامية الكبيرة والتي كانت تشكل خطراً على سلامتهم لبعدهم عن الأرض، ففكروا بتقريبها أكثر من الأرض وظهر سنة ١٨٨٢ شكل جديد للدراجة والذي يمكن اعتباره قريباً من شكلها الحالي، حيث صار قطر العجلة الأمامية مطابق لقطر العجلة الخلفية وتم وصلهما بسلسلة من حديد ابتداءً من سنة ١٨٩٠، أصبحت التغييرات المدخلة على الدراجة الهوائية ميكانيكية أكثر منها هندسية، الكثير من التطورات الدقيقة زادت من كفاءة الدراجة وحسن أدائها، حيث فاز الفرنسي شارل تيرون بأول وأكبر سباق للدراجات الهوائية الذي يربط مدينة باريس بمدينة بريست على دراجة

دهان أبو فاس الطبي



الزيت العالمي من ماركة الفأس
للتخفيف المؤقت لآلام العضلات والمفاصل

الوكيل الوحيد بالمملكة العربية السعودية
مؤسسة سالم عبد الرحيم باوزير للتجارة
مكة: هـ: ٥٥٤٢٢٠١ / ٥٥٨٧٧٥٦ ٩٦٦ ١٢ + ف: ٥٥٤٢٢٣٢ ٩٦٦ ١٢ +

*تعرفوا على المستحضر وفوائده وأعراضه الجانبية باستشارة الطبيب أو الصيدلي وقراءة النشرة الداخلية
مسجل لدى هيئة الغذاء والدواء بتصريح رقم (٢٠١٩-٢١٩٠٢ - SFDA - ٣٧)



Lawson), connecting the frame-mounted cranks to the rear wheel. These models were known as safety bicycles, dwarf safeties, or upright bicycles for their lower seat height and better weight distribution, although without pneumatic tires the ride of the smaller-wheeled bicycle would be much rougher than that of the larger-wheeled variety. Starley's 1885 Rover manufactured in Coventry is usually described as the first recognizably modern bicycle. Soon the seat tube was added, creating the modern bike's double-triangle diamond frame.

Further innovations increased comfort and ushered in a second bicycle craze, the 1890s Golden Age of Bicycles. In 1888, Scotsman John Boyd Dunlop introduced the first practical pneumatic tire, which soon became universal. Soon after, the rear freewheel was developed, enabling the rider to coast. This refinement led to the 1890s invention of coaster brakes. Dérailleur gears and hand-operated Bowden cable-pull brakes were also developed during these years, but were only slowly adopted by casual riders.

Starting in 1890, changes to the bike



became mechanical more than geometric ones; a lot of fine developments of the bike increased its efficiency and good performance. In an era when diamond safety frames and pneumatic tires were taking over from high-wheelers with solid rubber tires, Paris-Brest was a test of the bicycle's reliability. Paris-Brest is a long-distance cycling event. It was originally a 1,200 km bicycle race from Paris to Brest and back to Paris. The first (in 1891) Paris-Brest saw Michelin's Charles Terront and Dunlop's Jiel-Laval contest the lead. Terront prevailed, →

الدراجات الهوائية
رياضة الملوك
أيضاً
Cycling is
also a sport
of kings.

فهذه الرياضة تتطلب الكثير من الخفة واللياقة وعوض هذا الحرمان برياضة أخرى هي الصيد فتولع به لدرجة أنه كان يعتبره أولوبته الأولى وتحكي القصة بأنه في إحدى المرات جاءه وزيره وهو يصطاد لاستشارته في أمر مستعجل فأجابه ألكسندر: "تستطيع أوروبا الانتظار بينما يصطاد القيصر الروسي". وللعائلة الملكية في بريطانيا تاريخ طويل مع الدراجات إذ تعتبر إحدى رياضات القصر، كما أن الكثير من الوزراء ورؤساء الحكومات يستخدمونها كوسيلة نقل أساسية، وقد نشأت عدوى حب رياضة الدراجات الهوائية في العائلات الملكية عبر السنين والأجيال فقد أوضحت فواتير القيصر الروسي نيقولا الثاني بأنه كان يستخدمها بكثرة ←

هوايته المفضلة، لكن تجدر الإشارة إلى أنها كانت أكثر من هواية بالنسبة لولديه الأميرين سيرغي وبافل، فقد استخدمها بكثرة حتى في فصل الشتاء فيما كان يسمى بقاعة القصر الشتوية وتم استخدام المطاط الصلب في صنع عجلات دراجاتهم وبلغ حبهما لهذه الرياضة درجة الشغف وتفوقا فيها على شباب عصرهما. وقد اهتمت العائلة المالكة مع مرور الوقت برياضة الدراجات الهوائية ومارسوها بشكل يومي حيث أصبحت تسمى برياضة العائلة المالكة في روسيا. وقد واجه بعض الملوك والأمراء مشاكل مع ركوب الدراجة الهوائية وتذكر كمثال الإمبراطور ألكسندر الثالث حيث أن ضخامة جثته منعت من ركوب الدراجة التي أحياها

Bicycles were introduced in the 19th century in Europe and as of 2003 more than 1 billion have been produced worldwide – twice as many as the number of automobiles that have been produced. They are the principal means of transportation in many regions. They also provide a popular form of recreation and have been adapted for use as children's toys, general fitness, military and police applications, courier services, and bicycle racing.

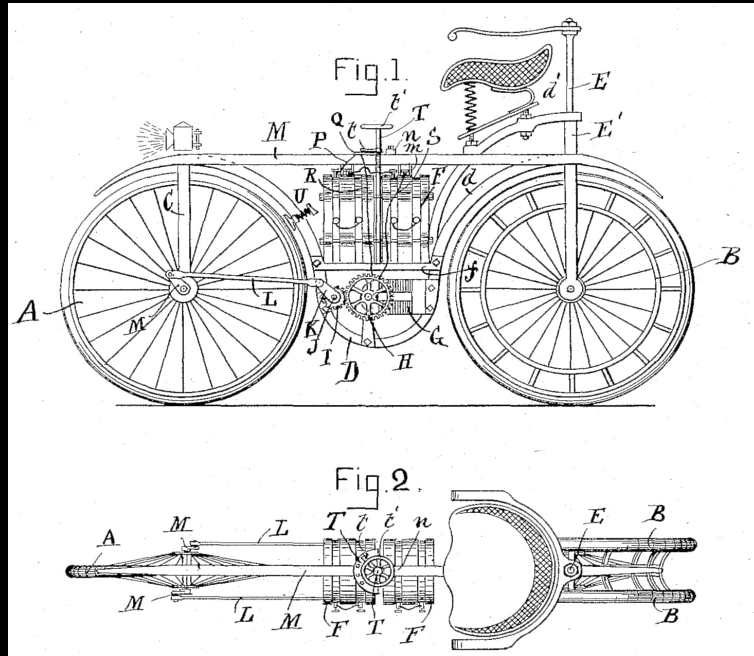
The great start

The Dandy horse, also called Draisienne or Laufmaschine, was the first human means of transport to use only two wheels in tandem and was invented by the German Baron Karl von Drais. It is regarded

as the modern bicycle's forerunner; Drais introduced it to the public in Mannheim in summer 1817 and in Paris in 1818. Its rider sat astride a wooden frame supported by two in-line wheels and pushed the vehicle along with his or her feet while steering the front wheel.

In the early 1860s, Frenchmen Pierre Michaux and Pierre Lallement took bicycle design in a new direction by adding a mechanical crank drive with pedals on an enlarged front wheel (the velocipede). Several inventions followed using rear-wheel drive, the best known being the rod-driven velocipede by Scotsman Thomas McCall in 1869. In

The journey of bicycles began in the 19th century, when it was received by the world with unprecedented welcome.



that same year, bicycle wheels with wire spokes were patented by Eugène Meyer of Paris. The French velocipede, made of iron and wood, developed into the "penny-farthing" (historically known as an "ordinary bicycle", a retronym, since there

was then no other kind). It featured a tubular steel frame on which were mounted wire-spoked wheels with solid rubber tires. These bicycles were difficult to ride due to their high seat and poor weight distribution. In 1868 Rowley Turner, a sales

agent of the Coventry Sewing Machine Company (which soon became the Coventry Machinists Company), brought a Michaux cycle to Coventry, England. His uncle, Josiah Turner, and business partner James Starley, used this as a basis for the 'Coventry Model' in what became Britain's first cycle factory.

The modern bike

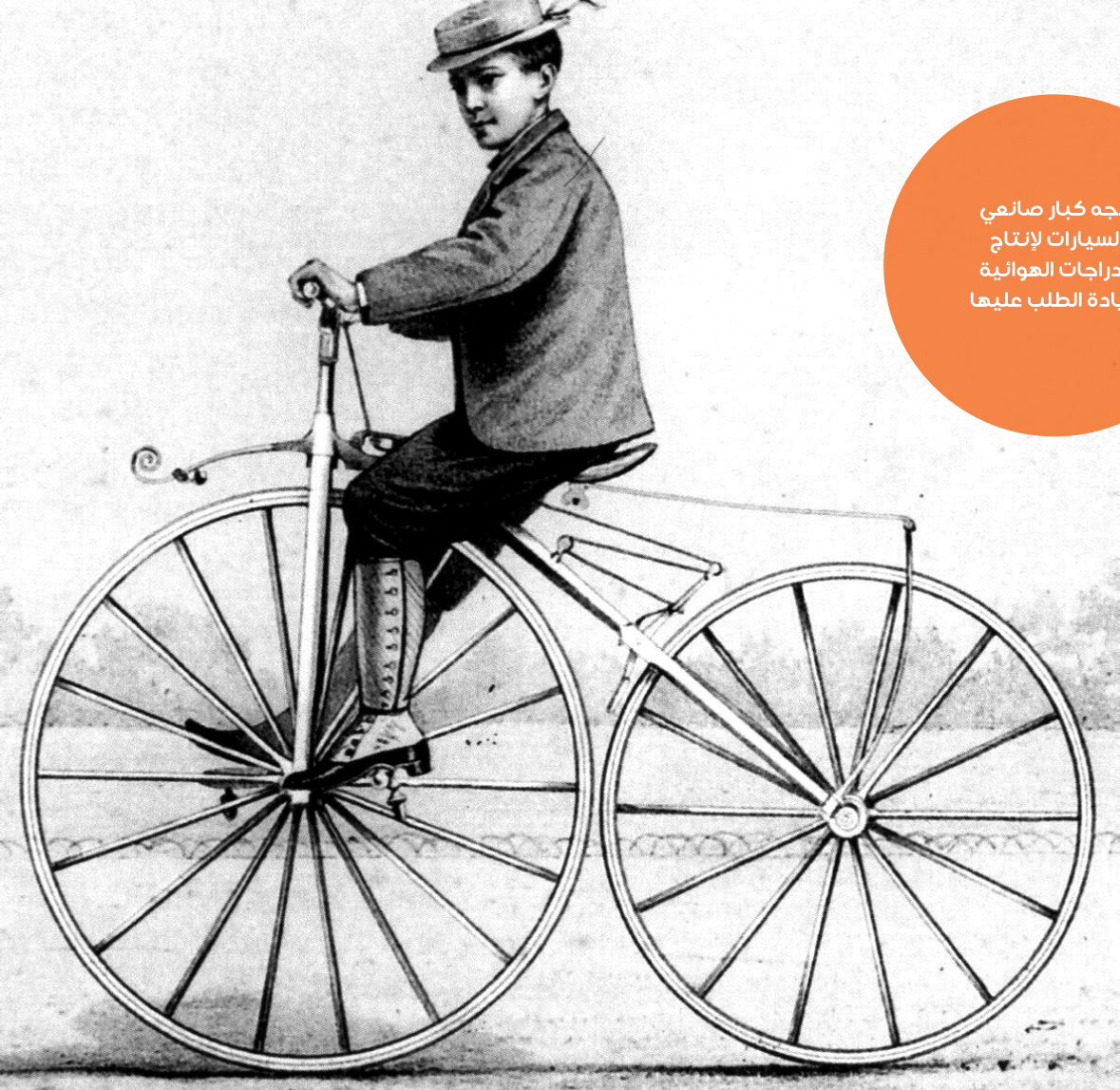
The "dwarf ordinary" addressed some of these faults by

reducing the front wheel diameter and setting the seat further back. This, in turn, required gearing — implemented in a variety of ways — to efficiently use pedal power. Having to both pedal and steer via the front wheel remained a problem. Englishman J. K. Starley (nephew of James Starley), J. H. Lawson, and Shergold solved this problem by introducing the chain drive (originated by the unsuccessful "bicyclette" of Englishman Henry →

وبريست PARIS-BREST، وتتكون هذه الحلوة من طبقة عجينة هشة محشوة بكريمة ناعمة من البندق والزبدة. كما توجه لصناعتها وإنتاجها كبار منتجي السيارات كالفاروميو ومازاراتي وبيجو وبي أم دبليو وغيرها، واليوم، يعتبر استخدام الدراجة الهوائية أمراً أساسياً في بعض البلدان وتذكر على سبيل المثال هولندا التي يفوق فيها عدد الدراجات عدد السكان حيث يعتبرها الناس صديقة للبيئة وللصحة وتسهل التنقل مع ممارسة الرياضة والتمتع بالهواء النقي والمناظر الطبيعية بكل أمان. ■

ويشتري منها الكثير ويقوم بصيانتها باستمرار. حيث اعتبر القيصّر أن الدراجة دواءً لتوتره، كما لامست رياضة الدراجات الهوائية جميع المجالات من غناء، سينما وحتى المطبخ وألهمت العديد من الكتاب والشعراء والفنانين. ولم يقتصر حضور الدراجة على السينما والأدب والغناء وحسب بل تعداهم إلى المطبخ حيث قام صانع الحلويات الفرنسي لويس دورون سنة ١٩١٠ بصنع حلوى تشبه عجلة الدراجة وأطلق عليها اسم سباق الدراجات الفرنسي المشهور الذي يربط مدينتي باريس

اتجه كبار صانعي السيارات لإنتاج الدراجات الهوائية لزيادة الطلب عليها



حقوق المسافر

فقدان الأمتعة

يتوجب على الناقل الجوي في هذه الحالة:

- أن يعرض الناقل للمسافر بما لا يتجاوز (1131) وحدة حقوق سحب خاصة في حال فقدان أو تأخير أو تلف الأمتعة المصاحبة (الوحدة تساوي ما يعادل 5.19 ريال تقريباً وهي متغيرة يومياً).
- في حال رغبة المسافر رفع مستوى التعويض عليه الإفصاح عن قيمة الأمتعة قبل صعوده للطائرة من خلال النماذج المعدة من قبل الناقل.



القوة القاهرة والكوارث



- يحق للناقل الجوي تعليق الرحلات في مثل هذه الحالات و تأخير وإلغاء الرحلات ولا يكون الناقل مسؤولاً عن تعويض المسافرين.
- يقدم الناقل الجوي قدر الإمكان الرعاية والمساعدة اللائمة في هذه الحالات.
- يقوم الناقل الجوي بتوفير خط هاتفي مجاناً للمسافرين للاتصال والمتابعة.
- يقوم الناقل الجوي قدر الإمكان بإشعار المسافر بموعد الرحلة البديلة.

الرحلات العارضة (غير المجدولة)

- على الشركات المشغلة للرحلات الجماعية والعطلات والرحلات العارضة الإلتزام بتقديم المعلومات الدقيقة حول الحجوزات والمواعيد.
- الإلتزام التام بكافة البنود التعاقدية مع توفير البديل المناسب.



حقوق عامة

- تذكرة السفر هي بمثابة العقد المبرم بين الناقل الجوي والمسافر وهي نافذة بمجرد دفع قيمتها ويتوجب على المسافر الإطلاع على كافة شروطها التعاقدية.
- على الناقل الجوي توفير المعلومة المطلوبة للمسافر بشكل دقيق وسريع.
- على الناقل الجوي تقديم الخدمة بأسلوب راقٍ واحترافي عبر جميع مقدمي الخدمات.



إلغاء الرحلة

- في حال إشعار الناقل الجوي للمسافر بإلغاء الرحلة قبل 7 أيام أو أكثر من التاريخ المحدد للرحلة، يلتزم الناقل بإعادة ثمن التذاكر كاملاً للمسافر.
- في حال إشعار الناقل الجوي للمسافر بإلغاء الرحلة قبل أقل من 7 أيام من التاريخ المحدد للرحلة، يتعين على الناقل أن يُخبر المسافر بين رحلة بديلة أو إعادة قيمة التذكرة لكامل الرحلة أو للجزء المتبقي منها.
- يقوم الناقل بتوفير الرعاية اللازمة في حال قبول المسافر الانتظار حتى موعد الرحلة البديلة.

رفض الإركاب بسبب الحجز الفائض

يتوجب على الناقل الجوي في هذه الحالة:

- ترقية درجة الإركاب على ذات الرحلة أو رحلة بديلة.
- الإستضافة بالصالات الخاصة بتلك الدرجة (إن وجدت).
- تأمين مقعد على ناقل آخر في أقرب موعد مع تحمل الناقل الجوي لفارق السعر (إن وجد).
- عند تنزيل الدرجة، يجب تعويض المسافر عن كامل فرق السعر.



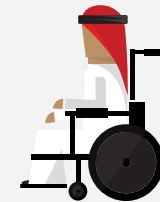
تأخير الرحلات



عند حصول تأخير في موعد إقلاع الرحلة أثناء تواجد المسافر في مرافق المطار

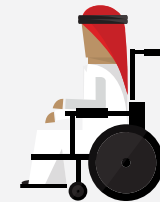
يتوجب على الناقل الجوي في هذه الحالة:

- تواجد موظفي الناقل الجوي للإجابة عن استفسارات المسافرين.
- إذا كان التأخير يتراوح بين 1-3 ساعات من الوقت الأصلي المحدد للمغادرة، فعلى الناقل تقديم مرطبات للمسافر.
- إذا كان التأخير يتراوح بين 3-6 ساعات من الوقت الأصلي المحدد للمغادرة، فعلى الناقل توفير وجبات ساخنة للمسافر.
- إذا كانت مدة التأخير المحتملة تتجاوز 6 ساعات من الوقت الأصلي المحدد للمغادرة، فعلى الناقل الجوي توفير سكن فندقي للمسافر.



رعاية ذوي الاحتياجات الخاصة

- لا يجوز رفض إركاب هذه الفئة إلا لدواعي الأمن والسلامة.
- تقديم الرعاية والخدمة الكاملة والتسهيلات اللازمة بكل يسر وسهولة.
- توفير خدمة الصعود إلى الطائرة والنزول منها مجاناً.
- تقديم الرعاية اللازمة التي يحتاجها المسافر في حال إلغاء أو تأخير الرحلات أو تغيير مسارها.



Modern bicycles come in many different forms to suit a large variety of needs



BICYCLES

A SPORT FOR LOVERS OF LIFE

What is the relationship between bicycles and dessert? It seems like a strange question, but answering it serves as a sweet introduction to our exploration of bicycles – the vehicle that deserves research and investigation and which inspired the most famous pastry chef in the world, Louis Durand, to create the famous French dessert “Paris-Brest”. →



عند عدم حل الشكوى من قبل الناقل الجوي، لا تتردد بالاتصال على إدارة حماية العملاء باستخدام أحد الوسائل التالية:

تويتر: @cp_gaca | بريد إلكتروني: eserv@gaca.gov.sa | حماية العملاء: 8043 000 92

موقعنا على الإنترنت: www.gaca.gov.sa

- ### واجبات المسافر
- الإلتزام بشروط التذكرة والحضور في الوقت المحدد والإلتزام بتعليمات مشغلي المطارات.
 - التأكد من الحصول على تأشيرات الدخول للدول التي يقصد السفر إليها علاوة على صلاحيتها.
 - إشعار الناقل الجوي عند الحاجة لتوفير خدمات خاصة بالمسافرين ذوي الاحتياجات الخاصة عند إجراء الحجز.
 - إشعار موظفي الناقل الجوي في المطار عن وجود متعلقات ثمينة في حقائب الشحن المصاحبة.
 - إشعار الناقل الجوي في حالة وجود أي حيوانات مصاحبة عند إجراء الحجز.
 - عدم وضع الأدوية أو الأوراق الرسمية أو المجوهرات أو المعادن الثمينة في الأمتعة المشحونة.
 - الالتزام بتعليمات الناقل الجوي بخصوص وزن الأمتعة المصاحبة.
 - لا يحق للمسافر مطالبة الناقل الجوي بالتعويض للرحلات المواصله ما لم يكن الحجز متصلاً.

ما من حاجٍ غير
التاريخ إلا ومشى
تلك المسافة
المباركة بين مكة
والمدينة

طريق مكة المدينة

طريق الأنبياء

الأعين في شوق لرؤيا محياه والوجوه في يثرب تتلفت نحو
الثنية تترقب زوله الذي ما إن بدا حتى تغير التاريخ. محمد
صلى الله عليه وسلم يصل المدينة قادماً من مكة لبدأ
رحلته ورحلة الإسلام نحو العالم.

لقد سلك نبينا الكريم صلى الله عليه وسلم طريق الأنبياء، كما فعل النبيون من قبله. طريق مكة - المدينة
هو الطريق الذي سلكه الأنبياء منذ عهد أبي الأنبياء إبراهيم عليه السلام وحتى خاتمهم محمد صلى
الله عليه وسلم، حيث ورد أن النبي صلى الله عليه و سلم مر بوادي الأزرق "قرب خليص" فقال:
أي وادٍ هذا؟ فقالوا وادي الأزرق، قال: كأني أنظر إلى موسى عليه السلام هابطاً من الثنية
"ثنية لفت" له جوار - أي صوت مرتفع - إلى الله تعالى بالتلبية، ثم أتى علي "ثنية
هرشي" وقال: أي ثنية هذه؟ قالوا ثنية هرشي، قال: كأني أنظر إلى يونس بن
متى على ناقة حمراء جعدة عليه حبة صوف خطام نافته خلية وهو يلبي.
وكذلك ما روي عن ابن عباس رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه
وسلم قال "سلك فج الروحاء سبعون نبياً حاجاً عليهم ثياب
الصوف". ←

striped cloak. They had come to perform the pilgrimage of the Ancient House.”

ARRIVAL OF THE PROPHET (PBUH) AT MEDINA

When the people of Medina heard that the Prophet (pbuh) had left Mecca and was on his way to their city, they anxiously awaited his arrival. Each morning they would go to the edge of the city to see if he was coming. Finally, on Monday September 27, 622 AD, someone saw him in the distance and shouted to everyone, “Here is Muhammad (pbuh)! The Messenger of Allah has arrived!”

All the Muslims went out to greet him, shouting, “Allahu Akbar (Allah is great)! Muhammad, the Messenger of Allah, has arrived!”

The women and children sang songs to show how glad they were to see him.

The Prophet (pbuh) entered the city with his friend Abu Bakr. He stayed in Quba’, which is a place at the entrance of Medina, for three days. On the first Friday after his arrival, the Prophet (pbuh) led the congregation in prayer. After this, many of the wealthiest men in the city invited him to live with them and share their riches. But

he refused and, pointing to his camel Qaswa’, said, “Let her go her way.”

He knew that his camel was under Allah’s command and would guide him to the spot where he should stay. They let the camel go until she finally knelt down beside a house belonging to the Bani An-Najjar, the tribe to whom the Prophet’s mother was related. This house was used as a drying-place for dates and belonged to two young orphan boys named Sahl and Suhayl. They offered to give it to the Prophet (pbuh) but he insisted on paying them for it. Their guardian As’ad, son of Zurarah, who was present, made the necessary arrangements.

The Prophet (pbuh) ordered that a mosque and a place for him to live be built on the site. All the Muslims worked together to finish it quickly, with the Prophet (pbuh) joining in. It was here that the Muslims would pray and meet to make important decisions and plans. The building was quite plain and simple. The floor was beaten earth and the roof of palm leaves was held up by tree trunks. Two stones marked the direction of prayer. At first worshippers faced Jerusalem, but soon

after the direction of prayer was changed towards the Kaaba in Mecca.

After the building of the mosque, the Prophet (pbuh) wanted to strengthen the relationship between the people called the Muhajirah (Emigrants) who had left Mecca with him and the people of Medina, who were known as the Ansar (Helpers). Each man from Medina took as his brother a man from Mecca, sharing everything with him and treating him as a member of his own family. This was the beginning of the Islamic brotherhood, and Allah mentioned

بني سليم وغدير خم من الجحفة على ميلين عادل عن الطريق، وإلى قديد وبها منازل خزاعة، وإلى عسفان، وإلى مر الظهران وهي منازل كنانة، وإلى مكة.

ويستغرق قطع كل مرحلة من المراحل يوماً واحداً، سواء كان السفر مشياً أو على ظهر الدواب، وتكون مدة السفر للقافلة بين مكة والمدينة المنورة في عشرة أيام.

المرحلة: هي مسافة السفر التي تقطع في يوم واحد، ويكون عادة متوسط مسافتها في حدود ٦ أو ٧ فراسخ. حسبما ذكر المقدسي، في كتابه “أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم” وقد جعلنا المراحل ستة فراسخ وسبعة. والمراحل بدقة هي: ←



“THROUGHOUT HISTORY, ALL PILGRIMS HAD TRAVERSED THIS BLESSED DISTANCE BETWEEN MECCA AND MEDINA.”

their exploits in the Qur’an in Surah Al-Hashr by saying: “And [also for] those who were settled in Medina and [adopted] the faith before them. They love those who emigrated to them and find not any want in their breasts of what the emigrants were given but give [them] preference over themselves, even though they are in privation. And whoever is protected from the stinginess of his soul - it is those who will be the successful.” ■

المدينة، وهي على أربعة أميال من المدينة، ومنها إلى الحفيرة وهي منازل بني فهر من قريش، وإلى ملل وهي في هذا الوقت منازل قوم من ولد جعفر بن أبي طالب، وإلى السيلة وبها قوم من ولد الحسن بن علي بن أبي طالب، وكان بها قوم من قريش وغيرهم، وإلى الروحاء وهي منازل مزينة، وإلى الروينة وبها قوم من ولد عثمان بن عفان وغيرهم من العرب، وإلى العرج وهي أيضا منازل مزينة، وإلى سقيا بني غفار وهي منازل بني كنانة، وإلى الأبواء وهي منازل أسلم، وإلى الجحفة وبها قوم من

منازل الطريق
يبلغ طول الطريق من مكة إلى المدينة ٢٢٥ ميلاً . أو ما يعادل ٤٠٩,٥ كلم، وينزل الحجاج على هذه الطريق في منازل الحاج وغيرها من المنازل، ويطول قوم ويقصر آخرون على ما يذهبون إليه في المسير من السرعة والإبطاء، فيدخل الناس إلى مكة من ذي طوى - وهي أسفل مكة، ومن عقبة المدينين - وهي أعلى مكة - ومنها دخول رسول الله صلى الله عليه وسلم. ومن المدينة إلى مكة عشر مراحل عامرة أهلة: فأولها: ذو الحليفة ومنها يحرم الحاج إذا خرج من



Mecca, producing all types of agricultural crops that people needed for their living.

The Quraish people would pass by it during their business trips to the north as it was located on the Mecca-Medina Road. Everyone passing by on the Egyptian Hajj route would stop at Usfan for rest, food and water.

In his book "Dictionary of

Countries", Yaqt Al-Hamawi said: "Usfan is a well on the road between Mecca and Al-Jahfa. It is located between the two mosques and considered to be a developed village that lies 36 miles from Mecca on the northern limit of the Tehama region."

Abu Ya'la has a report in his collection narrated by Ibn Abbas (May Allah be

pleased with him) that the Prophet (pbuh) performed his Hajj. When he arrived in the Usfan Valley, he asked: "O Abu Bakr, what valley is this?"

When Abu Bakr told him it was the Usfan Valley, the Prophet (pbuh) said, "Noah, Hud and Ibrahim have passed by this valley on their red camels led by coiled halters, wearing a lower garment and an upper →

مرحلة ١: من المدينة إلى ذي الحليفة، ثم إلى الحفيرة، ثم إلى ملل، ثم إلى السبالة.
مرحلة ٢: من السبالة، ثم إلى الروحاء، ثم إلى الروينة. (أربعة وثلاثون ميلاً)
مرحلة ٣: من الروينة، إلى العرج.
مرحلة ٤: من العرج، إلى سقيا بني غفار.
مرحلة ٥: من سقيا بني غفار، إلى الأبواء. (سبعة وعشرون ميلاً) تقريباً.
مرحلة ٦: من الأبواء، إلى الجحفة. (سبعة وعشرون ميلاً) تقريباً.
مرحلة ٧: من الجحفة، إلى قديد. (ستة وعشرون ميلاً) تقريباً.
مرحلة ٨: من قديد، إلى عسفان. (أربعة وعشرون ميلاً) تقريباً.
مرحلة ٩: من عسفان، إلى بطن مر. (ثلاثة وثلاثون ميلاً) تقريباً.
مرحلة ١٠: من بطن مر، إلى مكة. (ستة عشر ميلاً) تقريباً.

وادي عسفان، مآثر وأخبار

تعد عسفان من أهم منازل الطريق بين مكة والمدينة وهي تبعد عن مكة بمرحلتين، وقد تشرفت بقدم النبي مرات عديدة، وإقامته بها، ووجود آثار ارتبطت بوجوده الشريف فيها، عدا أنها واقعة على طريق الحج قديماً وحديثاً.

وقد ذكر ياقوت الحموي في معجم البلدان: عسفان: بضم أوله وسكون ثانيه ثم فاء وأخره نون فُعْلان، من عسفت المفازة وهو بعسفها، وهو قُطْعها بلا هداية ولا قصد، وكذلك كل أمر يركب بغير روية، قال: سميت بعسفان لعسف الليل فيها، كما سميت الأبواء لنبوؤ السيل بها. ←

درجة الأعمال

احجز مقعدك الآن!

Business Class

Book now!



flynas
طيران ناس

Available now

- Premium seats in our dedicated Business Cabins
- Hold Baggage allowance of 2 bags, max. 25kg each
- Free access to Executive Lounges
- Free hot meal and drinks service

متوفرة الآن

- مقعد مريح في المنطقة المخصصة لدرجة الأعمال
- إمكانية شحن حقبتين بوزن لا يتجاوز 25 كيلو جرام لكل حقيبة
- خاصة دخول صالة الاعمال مجاناً
- وجبات ومشروبات مجانية

Terms & Conditions apply تطبيق الشروط والأحكام

flynas.com



Bani Ghafar”, which was the house of Bani Kenanah, and then to “Al-Abwa’a”, which was the houses of Aslam. From there, they would travel to “Al-Jahfa”, which was the houses of Bani Salim and Ghadir Kham, and then to “Kadid”, which was the houses of Khuza’a. The final stages of their journey consisted of stops at “Usfan” and “Marr Al-Zahran” before they finally reached Mecca. People would enter Mecca through “Thi Tawa” (to the south of Mecca) or through “Akabat Al-Medinians”, where the Prophet (pbuh) entered.

The stages of the road can be broken down as follows:

Stage 1: Medina - Thu Al-Halifa - Al-Hufeira - Malal - Al-Siyalah
Stage 2: Al-Siyalah – Roha - Al-Ruwaitha (approx. 34 miles)
Stage 3: Al-Ruwaitha - Al-Araj
Stage 4: Al-Araj - Sukia Bani Ghafar
Stage 5: Sukia Bani Ghafar - Al-Abwa’a (approx. 27 miles)
Stage 6: Al-Abwa’a - Al-Jahfa (approx. 27 miles)
Stage 7: Al-Jahfa - Kadid (approx. 26 miles)
Stage 8: Kadid - Usfan (approx. 24 miles)
Stage 9: Usfan - Baten Marr (approx. 33 miles)
Stage 10: Baten Marr - Mecca (approx. 16 miles)

كما ذكر الإدريسي في “نزهة المشتاق” أن عسفان ملتقى طرق عدة للحج، تقع على الطريق الواصل بين مكة المكرمة والمدينة المنورة قديماً وحديثاً. وقد ورد في الأثر أن عسفان كانت ممراً للأنبياء ولا شك في أنها كانت سبيلاً لمكة منذ نشأتها، وجاء في كتاب “التفسير الكبير” للإمام الطبراني، في تفسير الآية رقم ٢٢ من سورة الحج، عن ابن عباس قال: “حج رسول ←

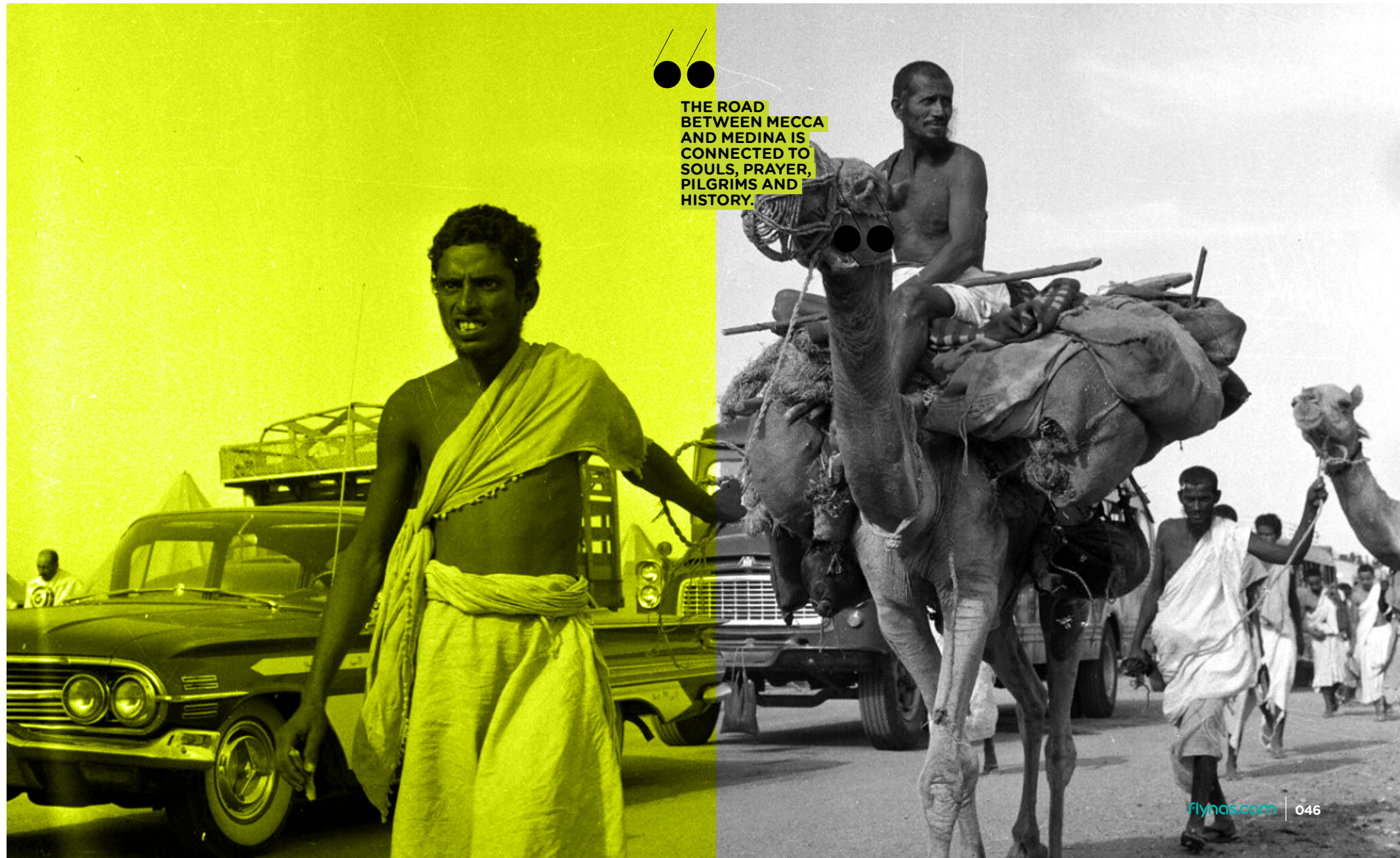
USFAN VALLEY

Usfan is one of the most important houses of the road between Mecca and Medina. It is the penultimate stage of the pilgrims’ journey to Mecca and was honored by presence of the Prophet (pbuh) many times. The house contains effects associated with his presence and residence.

Usfan is located in a valley that emerges from the Sarwat Mountains and runs eastward before ending in the north of Jeddah on the Red Sea. It was characterized by the abundance of cultivated gardens and availability of water and it was a source of food to the surrounding towns and villages including →

مصر، وينزل بها كل من مر بهذه الطريق للراحة والتزود بالزاد والسقيا.. جاء في معجم ياقوت: «عسفان منهلة من مناهل الطريق بين الجحفة ومكة، وتقع عسفان بين المسجدين، وهي من مكة على مرحلتين، وقيل: عسفان قرية جامعة بها منبر ونخيل ومزارع على ستة وثلاثين ميلاً من مكة، وهي حد نهامة» وذكرت في أكثر من مصدر على أنها الحد الشمالي لمنطقة تهامة.

وتقع عسفان في واد ينبثق من بين جبال السروات شرقاً ليصب في البحر الأحمر شمال جدة، وعرفت منذ القدم بوفرة زراعتها وحدائقها وتوفرها على المياه، وكانت أحد مصادر الغذاء لما حولها من مدن وقرى منها مكة المكرمة؛ إذ تنتج جميع أنواع المحاصيل الزراعية التي يحتاجها الناس في قوتهم، وكان القرشبيون يجتازونها في رحلاتهم التجارية شمالاً، وهي واقعة على طريق مكة المدينة المنورة، وطريق حجاج



HOUSES OF THE ROAD

The distance from Mecca to Medina is 409.5 km (225 miles). Historically, the road consisted of about 10 to 13 stages (a stage was the distance covered in one day – it was about six or seven leagues), and in between stages people would stop at houses (manned resting places with available water).

From Medina to Mecca, there were 10 manned resting places. The first one was “Thu Al-Halifa”, which was four miles from Medina. There, pilgrims would enter into the state

of ihram (a sacred state which a Muslim must enter in order to perform a pilgrimage). From “Thu Al-Halifa”, people would move to “Al-Hufeira”, which was the houses of Bani Faher from Quraish; “Malal”, which is now the houses of ancestors of Ja’afar ben Abi Taleb; and to “Al-Siyalah”, which was the houses of ancestors of Al-Hasan bin Ali bin Abi Taleb. From “Al-Siyalah”, people would move to “Al-Roha” and “Al-Ruwaitha”, which was the house of ancestors of Othman bin Affan. Then they would move to “Al-Araj” and “Sukia

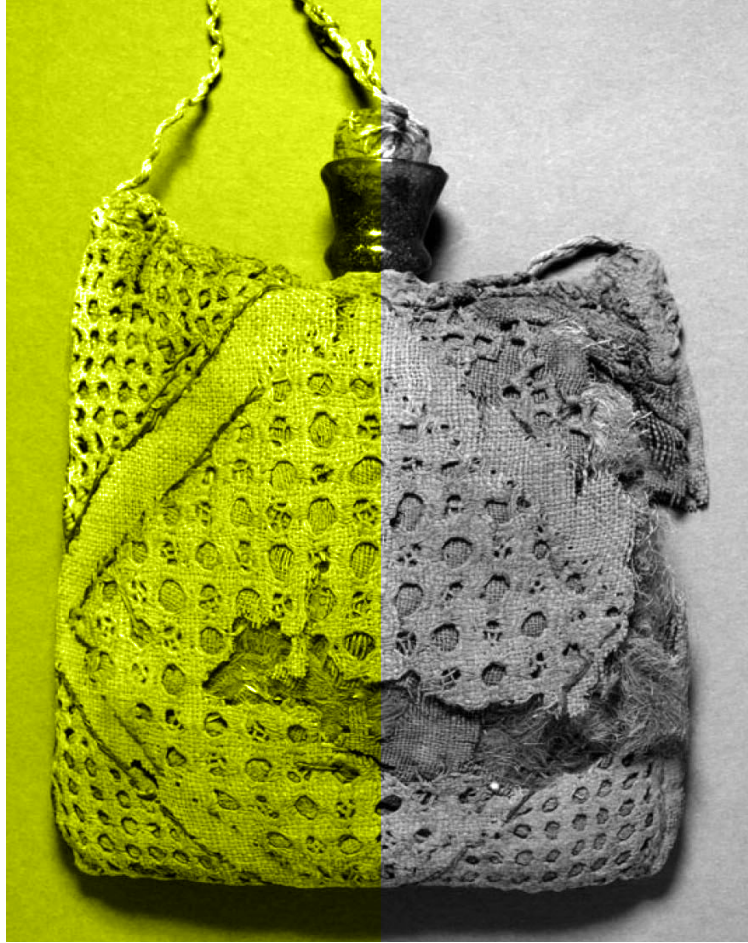
Like all of the Prophets before him, our Holy Prophet Muhammad (pbuh) proceeded along the so-called “Road of Prophets”. The road between Mecca and Medina is the route taken by all the prophets since the era of Abraham. It was reported that when the Prophet (pbuh) had passed through “Wadi Al-Azrak” (Blue Valley) near Khulais, he asked: “What valley is this?”

When they told him where he was, he then said: “I feel like I’m looking at Moses coming down ‘Thaniyat Lift (the mountain road of Lift)’ while he was loudly reciting Talbiyah.”

He then approached “Thaniyat Harsha” and asked: “What Thaniyat is this?”

When he was told where he was, he replied: “I feel like I’m looking at Yunus bin Matta riding on a red camel while dressed in a perfumed woolly jubbah (overcoat) and reciting Talbiyah.”

It is also mentioned that Ibn Abbas (May Allah be pleased with him) narrated that the Prophet (pbuh) said: “Seventy prophets passed through ‘Fajj Al-Rowha’a’ (the passage of Rowha’a) while they were going on a pilgrimage dressed in garments of wool.” →



في صدورهم حاجة مما أوتوا ويؤثرون على أنفسهم ولو كان بهم خصاصة ومن يوق شح نفسه فأولئك هم المفلحون} “الحشر”

وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي حيث أدركته الصلاة، ثم أمر ببناء المسجد في أرض كان فيها نخل لغلامين يتيمين من بني النجار. وقد اشترأها رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقام المسلمون بتسويتها وقطع نخيلها وصفوا الحجارة في قبلة المسجد، وما أعظم سرورهم وهم يعملون في بنائه ورسول الله صلى الله عليه وسلم يعمل معهم وهم يرتجزون: اللهم إنه لا خير إلا خير الآخرة فانصر الأنصار والمهاجرة. ■

عازب، وهو شاهد عيان: “ما رأيت أهل المدينة فرحوا بشيء فرحهم برسول الله صلى الله عليه وسلم.” وكان الرسول صلى الله عليه وسلم قد أقبل يسير حتى نزل جانب دار أبي أيوب الأنصاري فتساءل: أي بيوت أهلنا أقرب؟ فقال أبو أيوب: أنا يا نبي الله، هذه داري وهذا بابي. فنزل في داره. واقتربت الأنصار على سكنى المهاجرين، وأثروهم على أنفسهم، فقالوا من الثناء العظيم الذي خلد ذكرهم على مر الدهور وتوالي الأجيال، إذ ذكر الله مآثرهم في قرآن يتلوه الناس: {والذين تبوأوا الدار والإيمان من قبلهم يحيون من هاجر إليهم ولا يجدون

الله صلى الله عليه وسلم فلما أتى وادي عسفان قال: «لقد مر بهذا الوادي نوح وهود وإبراهيم على بكرات حمر خاطمهن الليف، يحجون البيت العتيق».

وقد نزل النبي صلى الله عليه وسلم بعسفان وهو عائد من غزوة بني لحيان التي تسمى غزوة عسفان، وقد ذكر ابن كثير في “البداية والنهاية” أحداث السنة الرابعة للهجرة، وصول الرسول صلى الله عليه وسلم إلى المدينة.

كان المسلمون في المدينة قد سمعوا بخروج النبي صلى الله عليه وسلم من مكة، فكانوا يغدون كل غداة إلى ظاهر المدينة ينتظرونه، حتى إذا اشتد الحر عليهم عادوا إلى بيوتهم، هكذا كل يوم حتى إذا كان اليوم الذي قدم فيه انتظروه حتى لم يبق ظلٌ يستظلون به فعادوا، وحينما قدم الرسول صلى الله عليه وسلم كانوا قد دخلوا بيوتهم، فبصر به يهودي فناداهم، فخرجوا فاستقبلوه، وكانت فرحتهم به غامرة فحملوا أسلحتهم وتقدموا نحو ظاهر الحرة لاستقباله.

وقد نزل الرسول صلى الله عليه وسلم وصاحبه في قباء في بني عمرو بن عوف أربع عشرة ليلة وأسس مسجد قباء. ولما عزم رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يدخل المدينة أرسل إلى زعماء بني النجار فجاءوا متقلدين سيوفهم، وقد سجلت رواية أن عدد الذين استقبلوه خمسمئة من الأنصار، فأحاطوا بالرسول صلى الله عليه وسلم وبأبي بكر وهما راكبان، ومضى الموكب داخل المدينة، وقيل في المدينة: جاء نبي الله صلى الله عليه وسلم. وقد صعد الرجال والنساء فوق البيوت، وتفرق الغلمان في الطرق ينادون: يا محمد يا رسول الله، يا رسول الله. قال الصحابي البراء بن



كانت رحلة الرسول صلى الله عليه وسلم من مكة إلى المدينة فيها الكثير من العبر والحكايا والمواقف

Their eyes longing to see his face, people in Yathrib gazed at the mountain road waiting for him. **The Prophet Muhammad (peace be upon him)** was arriving at Medina from Mecca to begin his journey (and the journey of Islam) around the world. →

THE ROAD BETWEEN MECCA AND MEDINA: THE ROAD OF PROPHETS

THE JOURNEY
OF PROPHET
MUHAMMAD
(PEACE BE UPON
HIM) FROM MECCA
TO MEDINA WAS
FULL OF LESSONS,
TALES AND
ANECDOTES.

When flynas started its operations in February 2007, the operations sector began its main task to manage air operations, including the crews, ground services and aircraft maintenance teams. It means the sector is a hub of activity that works at all times and with full commitment to its responsibilities.

Discussing the staff working in the sector, the number of employees and the proportion of Saudis among them, Al Harbi said: “We have about 1,350 employees including flight attendants, engineers, technicians, and administrators.”

With respect to the services provided by the sector, Al Harbi said: “We work ceaselessly around the clock with complete

attentiveness. We work like a beehive to ensure the safe, legal and efficient operation of the company’s aircrafts. This includes maintenance, ground services, cockpits, flight deck crews and other departments that require a lot of precision and discipline. This casts massive responsibility on us and we hope that we meet our obligations to the fullest.”

During the peak seasons and the scale of the workload, Al Harbi said the pace never slows.

“We have never experienced any break in the fast pace of work, especially as the high seasons continue all year round. Umrah, summer vacations, pilgrimage, back to school, and so on are all high seasons that continue throughout the year.”

National cadres

With regards to the company’s constant drive to raise the proportion of Saudi qualified staff, Al Harbi said the airline has managed to completely Saudize some of its departments.

He added: “We are proud of what we have achieved regarding the proportion of Saudis in flynas in general and in the operations sector in particular. We know today that the percentage of Saudis account for 91 percent of assistant pilots, 91 percent of ground services staff, 53 percent of maintenance employees and 47 percent of pilots. This is a good ratio.”

Abha

Captain Al Harbi said flynas’ operations hub at Abha Airport was to start operating again soon.

He explained: “Abha Airport is very important to our lines and our future outlook as it connects the northern region of the Kingdom with its southern areas and helps connect the country with Gulf and west Asian nations. Added to that is the existence of an enormous population density in the region of Asir, which needs more flights and operational services.”

He stressed on the professionalism of operations in flynas and its operational capabilities and promised more developments within the department in the future. ■



كابتن منصور الحربي
لمجلة طيران ناس:

العمليات هي
القلب النابض
للشركة

في الوقت الذي استطعنا به مقابلة الكابتن منصور الحربي، الرئيس التنفيذي للعمليات في شركة **طيران ناس**، تحدثنا عن القسم ومسؤولياته الكبيرة والمتشعبة حيث وصفه الكابتن بأنه قلب الشركة النابض وخلية النحل التي لا تهدأ 24 / 7 طوال أيام العام.

THE OPERATIONS SECTOR IS THE PULSE OF THE COMPANY

During our interview with Captain Mansour Al Harbi, Chief Operating Officer of flynas, we talked about the department and its large and complex responsibilities, described by the COO as the beating heart of the company and the hive of activity that works around the clock.

محطة أبها

وخلال حديثه، أشار كابتن منصور الحربي إلى موعد تشغيل محطة محورية جديدة لطيران ناس وهي مطار أبها، حيث أوضح: “يعد مطار أبها بالنسبة لنا مطاراً محورياً هاماً جداً لخطوطنا وفوزنا بهذه المحطة أمر جيد لنظرتنا المستقبلية، حيث يصل شمال المملكة بجنوبها ويصل المملكة مع دول الخليج وغرب آسيا من جهة أخرى، أضف إلى ذلك الكثافة السكانية الهائلة في منطقة عسير والتي تحتاج إلى المزيد من الخدمات التشغيلية ورحلات الطيران.”

وفي ختام لقائنا، أكد الكابتن منصور الحربي على احترافية العمليات في طيران ناس وقدراتها التشغيلية ووعده بالمزيد من التطويرات المستقبلية للقسم. ■

نأمل أن نقوم بها على أكمل وجه. وعن المواسم وحجم الضغط فيها يقول الحربي: لا نعرف هدأة في وتيرة العمل، خاصة وأن المواسم لدينا هي على مدار العام، فمن موسم العمرة لموسم إجازة الصيف لموسم الحج لموسم العودة للمدارس وهكذا على مدار العام.

كوادر وطنية

وفي إطار السعي الدائم لشركة طيران ناس الوطنية إلى رفع نسبة مشاركة الكادر السعودي المؤهل، فقد حققت نسباً كبيرة بلغت

١٠٠٪ في بعض الأقسام، سألنا الكابتن منصور الحربي عن نسبة السعوديين في القسم، الذي أوضح: “إننا نفتخر بما وصلنا إليه من نسبة سعوديين في طيران ناس وفي كل القطاعات، وخاصةً في قسم العمليات فلنا أن نعلم أن نسبة الطيارين المساعدين اليوم وصلت إلى ٩١٪ أما الخدمات الأرضية فقد وصلت إلى ٩٨٪ وفي الصيانة بلغت ٥٣٪، بينما نسبة الطيارين هي ٤٧٪ وهي نسبة جيدة مقارنة بالعمر المهني وقابلة للارتفاع وهذا ما نعمل عليه.

في القسم حوالي ١٣٥٠ موظفاً بين مضيفين ومهندسين وفنيين وإداريين وغيرهم. وعن قسم الخدمات بشكل عام يقول الكابتن منصور الحربي: عملنا متصل في كل وقت وبوعي كامل وحرص تام، ٧/٢٤، نعمل مثل خلية نحل لا هم لها إلا تأمين الرحلات الموجودة بأتم وأفضل حال، فمن الصيانة للخدمات الأرضية ومن قمرة القيادة للضيافة، هنالك تفاصيل هائلة وكثيرة تحتاج الكثير من الدقة والانضباط. وهذا ما يلقي علينا مسؤوليات جسيمة وأمانة كبيرة

مع تشغيل طيران ناس بشكل تام عام ٢٠٠٧ بدأ قسم العمليات مهامه في إدارة العمليات الجوية بما فيها الأطقم والخدمات الأرضية وصيانة الطائرات، الأمر الذي يعني أن القسم عبارة عن خلية نحل لا تكل ولا تملّ، تعمل بكل الأوقات وتحت كل الظروف حتى تستطيع الالتزام بمسؤولياتها الجسيمة الملقاة على عاتقها. سألنا الكابتن منصور الحربي الرئيس التنفيذي للعمليات عن كوادره وعدد موظفيه ونسبة السعوديين منهم، فأجاب: لدينا



عودة سوق
عكاظ بعد
12 قرن

حيث يُجاز الشاعر ويبيع التاجر

يخرج الشاعرُ إلى منْصّة سوق عكاظ ليواجه رهطاً من كبار اللغويين والشعراء ممن يحْكُمون القصائد، يصعد متردداً ليعرف ما إن كان سيجيزونه شاعراً أم لا.. ومن أول دقيقة، يرى هذا بالوجه فإن أجاد رأى الرضا أو لم يجز فيرمونه بالحصي! ←



الآن على تطبيق طيران ناس !

اطّلع على جميع تفاصيل ومزايا عضويتك في ناسمائلز

NOW ON OUR MOBILE APP !

View Your naSmiles Membership Details



flynas
طيران ناس

الآن يمكنك دفع تذاكر طيران ناس عن طريق نقاط سماعيلز. سجل الآن
وابداً بجمع نقاط سماعيلز!

Now you can use your SMILE points to pay for your flynas tickets. Join now and start earning your SMILE Points!



nasmls.flynas.com



Middle East's Leading
Low-Cost Airline

هأنت في عكاظ أشهر أسواق العرب وأعظمها، حيث الأدب والشعر والتجارة والبيع والشراء والصلح والحرب وكل ما يهم شأن العامة. ويذكر الحموي أن عكاظ اتخذت سوقاً بعد عام الفيل بخمس عشرة سنة، أي قرابة العام ٥٤٠ م. ثم بقيت في الإسلام حتى العام ١٢٩ هـ.

وعكاظ بضم أوله وآخره طاء معجمة، قال الليث سمّي عكاظ عكاظاً لأن العرب كانت تجتمع فيه فيعكظ بعضهم بعضاً بالفخار، أي يدعك ويمرغ. وعكظ الرجل دابته، يعكظها عكظاً، إذا حبسها، وتعكظ القوم عكظاً إذا تحبّسوا ينظرون في أمورهم، وقال وبه سميت عكاظ، وحكى السهيلي كانوا يتفاحرون

د

اختلف المؤرخون كثيراً حول تعيين موقع عكاظ بالتحديد، إلا أنه من المتفق عليه أن عكاظ نخل بقرب مدينة الطائف في السعودية، فكانت قبائل العرب تقصدها لأتائها في طريق الحج

في سوق عكاظ إذا اجتمعوا، ويقال عكظ الرجل صاحبه إذا فخره وغلبه بالمفاخرة، فسميت عكاظ بذلك، وعكاظ اسم سوق من أسواق العرب في الجاهلية، وكانت قبائل العرب تجتمع بعكاظ في كل سنة ويتفاحرون فيها، ويحضرها شعراؤهم ويتناشدون ما أحدثوا من الشعر ثم يتفارقون.

الموقع والمكان

اختلف المؤرخون كثيراً حول تعيين موقع عكاظ بالتحديد، إلا أنه من المتفق عليه أن عكاظ نخل بقرب مدينة الطائف في السعودية، فكانت قبائل العرب تقصدها لأتائها في طريق الحج فيجتمعون في مكان يقال له "الإبتداء" فتعمر أسواقهم بالناس فينتهز الشعراء هذه الفرصة فيعرضون ما قالوه من نخب قصائدهم على نقدة القريض هناك. ويكون لذلك احتفال تشهده الجماهير، فتشيع قصائدهم شيوعاً تاماً ويترنم بها الركبان في كل صقع وفي ذلك غاية ما يتمناه شاعر لشيعه. يقول صاحب كتاب بلاد العرب: عكاظ بأعلى نجد، وهي نخل في وادٍ بينه وبين الطائف ليلة، وبينه وبين مكة ثلاث ليال، وبه كانت تقوم سوق العرب، "بالأثداء" بعكاظ وبه كانت أيام الفجار. وقال الأزرقى: "عكاظ وراء قرن المنازل بمرحلة على طريق صنعاء في عمل الطائف على بريد منها وهي سوق لقيس بن عيلان وثقيف"

أثر عكاظ على اللغة العربية

لا شك أن سوق عكاظ أثرت على البلاغة العربية ورفعت من مستوياتها، كما كانت بمثابة مسبار عام لتطور اللغة وعلاقتها مع الناس،

potentials to achieve this goal? » How do we create the foundations of applied education in science and technology to benefit future generations?

Future Okaz is seen as a good opportunity for decision-makers and senior officials in the public and private sectors to listen to the needs of entrepreneurs and innovators, explore the difficulties and challenges facing their businesses and to find out the future trends in the development of knowledge products and technologies. It will also be a good opportunity for investors and businessmen to evaluate knowledge-based innovations and businesses developed by young people, discussing their feasibility in meeting market needs and exploring their prospects. While visiting the exhibition, people interested in current and future knowledge-based entrepreneurship will have the chance to exchange views on the Kingdom's leading role in this field and its impact on economic and social development. In addition to that, visitors will be able to see the innovative and creative works of their fellow citizens and discuss with them the feasibility of their work. ■



In total, there are 10 awards with prizes worth a total of SAR1.7 million.

The "Future Okaz"

On March 26, Prince Khaled Al-Faisal, also Head of the Higher Committee of Souk Okaz, approved the development of an "Innovation Forum" at Souk Okaz. The initiative seeks to offer a window into the future and highlight Souk Okaz's historic role for more than a century and a half.

The Innovation Forum will target

younger people in the context of an initiative called "Future Okaz". The exhibition seeks to identify the place of young people in the field of innovation and knowledge creation, and to explore the needs of young entrepreneurs and innovators. In addition to that, Future Okaz will aim to answer the following questions: » Where do we go if we are interested in keeping abreast of the knowledge world in the future? » How do we mobilize our knowledge capacities and

ذي القعدة " ومنهم من قال، كابن حبيب مثلاً: "كانت عكاظ تقوم للنصف من ذي القعدة إلى آخر الشهر". أما الأزرقى فذكر أن الناس كانوا يخرجون إلى مواسمهم فيصبحون بعكاظ يوم هلال ذي القعدة، فيقيمون به عشرين ليلة تقوم فيها أسواقهم، ووافق صاحب كتاب العقد الفريد، ابن عبدربه.

نشاطه

لم تكن سوق عكاظ حكرًا على الشعراء كما يظن، بل كانت حاضرة يتجمع فيها الألوף لقضاء حاجاتهم، التاجر والمسافر والطالب تارًا أو دية والمظلوم والمريض والطبيب وكل من له حاجة أو قضية. ←

فقد كان يأتي الشاعر أو الخطيب ويفضي بأحسن ما عنده من المعاني والأفكار، فيتداولها العكاظيون وينتخبونها فيكرمون هذا ويتركون ذاك. ولا شك أيضاً أنه كان لقريش قصب السبق في هذه السوق نظراً لقربها من عكاظ وولعها بالمعنى واللغة. الأمر الذي توج بنزول القرآن الكريم بلهجتها ولغتها الصافية على نبينا القرشي، صلى الله عليه وسلم.

تاريخ انعقاده

أيضاً، اختلفت الروايات حول تاريخ انعقاد عكاظ، فمنهم من قال: كانت العرب تقيم بسوق عكاظ شهر شوال، ثم تنتقل إلى سوق مجنة، فتقيم فيه عشرين يوماً من

لعكاظ أثر بالغ على اللغة العربية والشعر Souk Okaz has left a significant impact on the Arabic language and poetry.

Handicrafts: This prize recognizes the work of creative artisans, who submit handicrafts such as Al-Sido, textiles, handmade carpets, crochets, heritage costumes and needlework.

» **Souk Okaz Award for Folklore:**

This prize is given to the best folk art team in the Makkah province. Nominations for this category are decided in coordination with the Secretary-General of Souk Okaz and the chairman of the folk art committee.

Giving Souk Okaz a modern twist

The idea of reviving Souk Okaz began in 2007 as a restoration of a historic occasion but with a contemporary twist, according to the head of the event's media committee.

Abdullah Al-Hassani told flynas, "The contemporary image of the festival carries a new vision to capture the youths' interest and look for their ideas and dreams in the midst of an ancient legacy of poetry, prose and other features of the old market."

He said the committees are continuing their work under the leadership of H.E. Dr. Saad bin

Mohd. Mareq, Secretary General of the Steering Committee, in order for the event to be ready for the launch of the 10th edition of "Souk Okaz", on Aug. 9-19 (Dhul Qa'dah 6-16).

"The 10th session will represent a new opportunity to attract young people in the context of contemporary economic concepts and modern technology. There will be a new initiative that will restore the trading activities of the old market, but in line with our current vision and efforts to build a knowledge economy."

His Royal Highness Prince Khaled Al-Faisal, emir of Makkah and advisor to the Custodian of the Two Holy Mosques, said in a speech during Ramadan and after announcing the winners of the 2016 Souk Okaz prizes: "Souk Okaz was not revived to be a prisoner of the past, but to bring the event into the modern era and build for the future and to present Saudi Arabia's thought and culture to the whole world, discuss the ancient history of the Arabian and Islamic civilizations that emerged from the Arabian Peninsula, and finally let the market act as a window for the Saudi citizens, and in particular the young Saudi men and



شهدت عكاظ عبر التاريخ الكثير من الأحداث
Throughout history, Souk Okaz has witnessed a lot of events.



women, so they can be acquainted with what is planned for the future of this world and the future of humanity."

Confirming the presence of young men and women

The current session of "Souk Okaz" aims to place contemporary concepts in literary, social and economic contexts. There is also a focus on the future and how to achieve promising visions, all of which are related to the younger generations, which are considered builders of the future and pillars of their homeland.

While poetry was the only way to communicate at Souk Okaz, the current literary formula these days is no longer linked to this tongue alone. Even though the art of Al-Mu'allaqāt (a group of seven long Arabic poems that were considered the best work of the pre-Islamic era) is still prominent, the 10th session of the event will feature a new award for fiction writing when the annual Souk Okaz Prizes are announced. The winner of the prize will get SAR100,000. The prize will be given for the best novel this year but in the future will be awarded for best short story and autobiography on a

rotational basis.

Historically, Souk Okaz was also based on displaying trade and industry products in a traditional way. However, recent events have featured modern variations of these economic activities.

Perhaps one of the most important features of the modern economy is "innovative leadership", a key trait of the younger generation of entrepreneurs in developing knowledge economies.

Therefore, the 10th edition of Souk Okaz has introduced another new prize for entrepreneurship and innovation, with the winner receiving SAR200,000. →



“

There were various and conflicting theories regarding the location of **Souk Okaz**, but it was agreed that it was a place full of palm trees near the city of Taif in Saudi Arabia.

بضائع العراق وهجر وبصرى وعدن وبلاد الشام". ويخفى الناس أفضل ما لديهم لهذه السوق، فتجد وقتها البرود والأدم وأنواع الطيب والسلاح والحرير والأحذية والزيت والزبيب والسيوف والرماح والحلل والخيل الأصيلة ونجائب الإبل وغير ذلك مما تعددت أجناسه وتنوعت أشكاله. ←

فقد كانت سوقاً شاملةً فيها البيع والشراء، وفيها تبادل الأسرى واقتداؤهم، وفيها الصلح والمقاضاة، وفيها الشعر والخطابة، وفيها إعلانات الأحلاف وإنهاؤه، وإصدار الحكم حيث كان يقوم عليه بنو نعيم.

ونستطيع أن نصف عكاظ بالمهرجان، فهي معرض ومسرح وصناعة وتجارة، ومؤتمر للرأي والسياسة والاجتماع، ومندى للشعر والخطابة والبلاغة، ويصفها أحد المؤرخين بقوله: "لم تبلغ المعارض الدولية اليوم على ما بها من تنسيق وتنظيم وابتكار ما بلغته سوق عكاظ من حيث كثرة الرواد وتعدد الأهداف واستيعاب القبائل وحرارة اللقاء يلتقي فيه اليمني والعراقي والعُماني والشامي بالنجدي والحجازي والهجري وتؤمّه تجارة الفرس والأحباش وغيرها من الأمم فتجد لطيفة كسرى مجالاً تتفق عليه هناك كما تعرض به

festival is attracting bigger names and more events. Today it has become a major Arab cultural event – it awards prizes for a large number of arts-related categories (such as poetry, fine art, calligraphy and folklore). As a result, it has captured the imaginations of creators and intellectuals from across the Arab world looking to win one of these coveted awards at the festival.

Souk Okaz awards

The Forum of Souk Okaz aims to evoke the glories of Arabs and their authentic heritage, and it reviews the preserved Arabic poetry produced there, including some of the most famous and high appreciated classical Arabic poems known as Al Mu'allaqat.

Every year, the festival celebrates one of the Al Mu'allaqat poets to emphasize the importance of linking heritage with the present, and awards lucrative prizes to winners of the following categories:

» **Souq Okaz Award for Arabic poetry:** Is awarded to the best Arab poet. The winner gets SAR300,000 in addition to the shield and cloak of the Okaz Poet.

» **Souq Okaz Award for Young Poet:** Is allocated to young Saudi poets (under 30) to encourage them to compete with each other and write poems containing good creative ideas in classic Arabic (the winner gets SAR100,000).

» **Souq Okaz Award for Paint and Poem:** An award of SAR100,000 is given to the winner of the Paint and Poem contest. Contestants from various Arab

countries compete against each other for the award, which seeks to strengthen the link between poetry and drawing and encourage more Arab artists to venture into this unique field.

» **Souq Okaz Awards for Photography and Calligraphy:** Contestants from the Kingdom and other countries compete with each other to win the photography and calligraphy awards.

”يرحم الله قساً إنني لأرجو أن يبعث يوم القيامة أمة وحده”.
ومن خطب إياس: ”يامعشر الناس اجتمعوا، فكل من فات فات، وكل ما هو آت آت، ليلٌ داج، وسماءٌ ذات أبراج و بحر عجاج، نجوم تزهـر، وجبالٌ مرسية وأنهار مجرية، إن في السماء لخبراً، وإن في الأرض لعبراً، مالي أرى الناس يذهبون فلا يرجعون! أرضوا بالإقامة فأقاموا أم تركوا فناموا، أقسم قسٌ بالله قسماً لأرب فيه إن لله ديناً هو أرضى من دينكم هذا“.

إعادة إحياء سوق عكاظ

بعد انقطاع ١٢ قرناً عن هذه السوق، تبنت إمارة منطقة ←



النبي صلى الله عليه وسلم وقس بن ساعدة

روى أبو الزبير عن جابر، أن النبي صلى الله عليه وسلم مكث سبع سنين يتبع الحجاج في المواسم بعكاظ ومجنة، يعرض عليهم الإسلام، ويعكاظ رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم، قس بن ساعدة، وحفظ كلامه.

وفي رواية أخرى أن الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم، شهد بعضاً من خطب قس بن ساعدة وهو ما زال غلاماً، وحينما أتى وفد إباد يبأيعونه على الإسلام بعد أربعين سنة، سألهم عن رجل منهم كان طلي اللسان، إذ قال صلى الله عليه وسلم: كاني أنظر إليه بسوق عكاظ على جملٍ له أورك، وهو يتكلم بكلام عليه حلاوة ما أجدني أحفظه، فقال رجلٌ من القوم أنا أحفظه يا رسول الله، فتلاه عليه، فلما انتهى، قال النبي صلى الله عليه وسلم:

The total value of the prizes on offer in this category is worth around SAR200,000. Aesthetic and creative flair are the most important criteria for judges of this prize.

» **Souq Okaz Award for Entrepreneurship and Innovation:** The prize in entrepreneurship and innovation category is usually given to those who have established

new companies and contributed in finding innovative solutions to the problems facing society or finding new markets for pioneering products. The winner of this prize receives SAR200,000.

» **Souq Okaz Award for Fiction Writing:** This SAR100,000 prize is awarded for best novel, short story or autobiography on a rotational basis.

» **Souq Okaz Award for Innovation in** →

عادت اليوم عكاظ بحلة جديدة ومعاصرة
Today, Souk Okaz has been revived in a new modern form.





Sa'eda Al-Iyadi do?" They said he died, and the Prophet (pbuh) responded: "I feel like I'm seeing him riding on a dark-colored camel in Souk Okaz and orating a good and sweet speech which I didn't memorize." Then a man in the group said: "O Messenger of God, I memorized it."

When he finished reciting it, the Prophet (pbuh) said: "God have mercy on Qais; I hope that he will be resurrected as a leader alone on the Day of Resurrection." In one of his speeches, Qais bin Sa'eda said: "O mankind, gather around me. What's gone is gone and what's coming is coming. A dark night, a sky full of great stars, a raucous sea...stars bloom, secured mountains and flowing rivers. There is information in the sky and there are lessons in the earth...why do I see

people going without coming back? Were they satisfied with their residence so they stayed there?" Qais swore by Allah (an oath that could not be doubted) that God had a religion which was more favorable than others.

The revival of Souk Okaz

After 1,200 years, Souk Okaz was revived in 2007 (1428H). The Governor of Makkah and son of the late King Faisal, Prince Khaled Al-Faisal, officially opened it and the government had planned a number of activities there. The events of the first session lasted for seven days and featured the sale of different goods and materials, both traditional and modern. There were also old Arabic poems written in gold and posted for visitors to see, along with songs sung by

famous Arab singers. Men could enjoy cultural events taking place in different tents, while women could also enjoy activities in a tent assigned to them. There were also handicrafts and perfumes made from the famous flowers of Taif. The tents where the activities took place bore the names of the most famous Arab poets during the pre-Islamic and Islamic periods. Among the names were Al-Nabiga Al-Dubiani, who used to judge the poems presented in Okaz; Hassan ibn Thabit, who used his poetic talents to protect Islam and praise it; and Al-Khansa, a Muslim woman poet who was well known for her fine elegies.

Souk Okaz has become a unique tourism attraction in Saudi Arabia as well as a key contributor to tourism. This is attributed to the fact that the souk is located at the very site of the historic Souk Okaz. Numerous tourists visit to experience the Souk as an ancient tourism attraction, with its authenticity of the past and the allure of the present.

Visitors experience a contrast of modern technology provided at the festival's venue and the historic significance of the topography that was restored

المستقبل يطلع من خلالها المواطن السعودي، وخصوصاً الشباب والشابات، إلى ما يخطط لمستقبل هذا العالم ومستقبل الإنسان على الكرة الأرضية."

إنبات حاصر الشباب

حاضر "سوق عكاظ" يسعى جاهداً لإنبات حضور مفاهيم معاصرة، في سياقها الأدبي والاجتماعي والاقتصادي، مثلما سيثبت المستقبل تحقيق رؤى واعدة ترتبط جميعها بحيل الشباب بناة العصر والمستقبل وعماد الأوطان.

ومثلما كان الشعر وحده يمثل لسان "سوق عكاظ" الفصح بين قبائل العرب، لم تعد الصيغة الأدبية في يومنا هذا معلقةً بذاك اللسان وحده، حتى لو كانت في وضعية القصائد "المعلقة"، إذ بادرت الدورة العاشرة إلى استحداث تنافس أدبي جديد في إطار جائزة سردية للرواية قيمتها ١٠٠ ألف ريال، إذ تُعدّ واحدة من ثلاث جوائز للسرد تُقدّم كل عام بالتناوب، لتبدأ هذا العام بالرواية، ثم القصة القصيرة في العام المقبل، وأخيراً السيرة الذاتية في الدورة الثانية عشرة.

ولأن مفهوم سوق عكاظ التاريخي كان ينبني أيضاً على عرض منتجات التجارة والصناعة، في صيغة اقتصادية تتماهى مع ذاك العصر القديم، كان لابد أن تكون الصيغة الاقتصادية المعاصرة حاضرة، في إطار التجديد الذي يأتي ضمن احتفائية السوق عموماً. ولعل من أهم ملامح الاقتصاد العصري "الريادة المعرفية والابتكارية"، التي ترتبط بحيل الشباب من الاقتصاديين الجدد عبر مفهوم "اقتصاد المعرفة"، الذي بات رهاناً بين الأمم. وهنا تم استحداث جائزة ←

after an exploration of the antiquities and heritage in the area. Souk Okaz carries great significance as it is a hotspot for poetry, art, and history. It is also a destination for people with an interest in culture and those with a fascination for literature and culture as well as an appreciation for the cognitive and cultural value offered by the event through its seminars, lectures and events.

Year after year, the brilliance of Souk Okaz increases, and the →



لم تكن سوق عكاظ حكراً على الشعراء كما يظن، بل كانت حاضرة يتجمع فيها الألوفا لقضاء حاجياتهم، التاجر والمسافر والطالب ثاراً أو دبةً والمظلوم والمريض والطبيب وكل من له حاجة أو قضية.

رئيس اللجنة الإعلامية لسوق عكاظ الذي أوضح لنا فعاليات المهرجان القادم بقوله: "عندما عاد مفهوم "سوق عكاظ" إلى زماننا المعاصر عبر إحيائه كمنااسبة تاريخية، منذ عام ٢٠٠٧، جاءت الصورة المعاصرة لتحمل رؤية جديدة عبر إبراز جديد لـ "السوق"، في إطار الاهتمام بالشباب في عمق ذلك الحدث التاريخي، بحثاً عن أفكارهم وأحلامهم ورؤاهم الخاصة، وسط إرث عريق من نظم الشعر والنثر وبقيّة ملامح السوق القديم". وأردف الحسني: "تواصل اللجان العاملة برئاسة معالي الدكتور سعد مارق مستشار أمير منطقة مكة المكرمة عملها لتدشين الدورة العاشرة لـ "سوق عكاظ"، التي ستطلق خلال الفترة ما بين ٦ - ١٦ ذو القعدة المقبل (٩ - ١٩ أغسطس)، حيث تلوح سانحة جديدة لجذب الشباب في سياق مفاهيم اقتصادية وتقنية معاصرة، من خلال فعالية جديدة تعيد جزئية ارتكاز السوق القديم على عروض التجارة، لكن برؤية عصرا الراهن عبر "اقتصاد المعرفة". لهذا أكد الأمير خالد الفيصل في كلمته التي ألقاها منتصف شهر رمضان الماضي عقب إعلانه أسماء الفائزين بجوائز السوق على أنه "لم يتم استدعاء سوق عكاظ من الماضي بعد فترة طويلة ليكون سجيناً للماضي، بل جاء ذلك لتحويل ماضي السوق إلى واقع الحاضر واستشراق المستقبل، وأن يقدم فكر وثقافة المملكة العربية السعودية للعالم أجمع وأن يتحدث عن التاريخ العريق للثقافة والفكر والحضارة العربية والاسلامية التي انبثقت من الجزيرة العربية، وأن يكون السوق نافذة على

مكة فكرة إحياء السوق ليكون أحد أهم مخرجات الاستراتيجية التنموية للمنطقة. وبالفعل انطلقت أول دورة للسوق في عام ١٤٢٨ هـ الموافق ٢٠٠٧ م، وسرعان ما أصبحت جوائز سوق عكاظ معروفة على مستوى الوطن العربي يشارك بها كبار الأسماء في شتى المجالات، وهي تغطي مساحة واسعة من الإبداع الفني ابتداءً من الشعر مروراً بالفن التشكيلي والخط العربي وانتهاء بالفلكلور، وهي اليوم موضع عناية واهتمام من المثقفين بل إنها أصبحت واحدة من أهم آمال وطموحات المبدعين في مختلف الأقطار العربية. وفي كل عام يشتمل البرنامج على فعاليات ثقافية وندوات فكرية وأمسيات شعرية إضافة إلى العروض المسرحية والفلكلور الشعبي. وعاماً بعد عام يزداد ملتقى سوق عكاظ تألقاً وشهرة ويستقطب أسماء أكبر وفعاليات أكثر، وأصبح اليوم تظاهرة ثقافية عربية كبرى ذات شخصية فريدة ومميزة، كما صارت جوائز عكاظ محط أنظار واهتمام المبدعين والمثقفين من مختلف أرجاء الوطن العربي.

تقرير عن مهرجان عكاظ القادم من ٦ إلى ١٦ ذو القعدة

بشائر جديدة ترافق مناسبات الحدث الأبرز في الثقافة العربية حضور عصري في "سوق عكاظ" يمزج العمق التاريخي بأفكار الشباب إنشاء "مدينة سياحية" تنسجم مع رؤية السعودية ٢٠٣٠ بمقر السوق مجلة طيران ناس التقت الأستاذ عبدالله الحسني



Al-Asfahani said: “Okaz is a valley of palm trees located between the two famous cities of Makkah and Taif. The place is called Al-Athdia – it is a place for an Arab market which begins when pilgrims arrive in Makkah.”

The impact of Souk Okaz on the Arabic language

The Souk has left a significant impact on the Arabic language as it is where the highly regarded poetry competitions were held. These competitions served to formalize rules of grammar and syntax in Arabic and established modes of expression in poetry and oral discourse.

Arabs, especially those from the Quraish tribe, were excellent in Arabic literature and poetry. They used to assemble in Souk Okaz to read poems and admire their harmony and beauty. For instance, the Holy Quran’s unparalleled richness of content poses a challenge to literature-savvy Arab people.

When does it convene?

There were also various conflicting theories regarding when Souk Okaz convened. Some historians said it opened during the month of Shawwal (the 10th month of the Arab

lunar calendar), then people moved to another market near Makkah called Souk Majannah in the following month of Dhul Qa’dah and stayed for a further 20 days. Others such as Ibn Habib said Souk Okaz opened during the second half of Dhul Qa’dah.

Al-Azraki mentioned that Souk Okaz opened at the beginning of the month of Dhul Qa’dah and lasted for 20 days. This claim was supported by Ibn Abd Rabbo in his great anthology, the Al-‘Iqd Al-Farīd (The Unique Necklace).

The activities of Souk Okaz

Historically, Souk Okaz was more than a marketplace; it was an important center where Arabs would meet to formalize tribal rules, settle disputes, pass judgments, make agreements, announce treaties and truces, hold sporting competitions and races, poetry competitions, and religious gatherings. It was also a famous bazaar in the Arabian Peninsula because Arab traders and Bedouins used to bring their goods, including perfumes, spices, rugs and handicrafts to sell at the market.

We can, therefore, describe Souk Okaz as a festival that featured



واقع “عكاظ” المستقبل

وافق أمير منطقة مكة المكرمة في ٢٦ مارس الماضي، على تطوير المعرض المصاحب للسوق “ملتقى الإبداع”، في خطوة للتجديد المستمر منذ ٩ أعوام، ليتحول إلى نافذة على المستقبل إلى جانب دوره التاريخي على مدى أكثر من قرن ونصف القرن.

وسيكون من أهداف “ملتقى الإبداع” الجديد، التركيز على شريحة الشباب، في إطار ما تمت تسميته بـ“عكاظ المستقبل”، إذ يهدف المعرض إلى تحديد موقع شبابنا من الابتكارات والإبداعات المعرفية، وبحث احتياجات جيل الشباب من المبتكرين ورواد الأعمال المعرفيين، إضافة إلى أن المعرض سيجيب عن عدة تساؤلات، من بينها ←

هدفها التعريف بالحرفيين وبمحتاجاتهم اليدوية، والاهتمام بهم وتشجيعهم على الإبداع واستمرار العطاء وتنمية مهاراتهم، وقيمتها ٥٠٠ ألف ريال توزع بألية خاصة عبر عدة مراكز.

** جائزة الفلكلور الشعبي: خاصة

بمحافظات منطقة مكة المكرمة، وقيمتها ١٠٠ ألف ريال.

** جائزة شاعر عكاظ:

التي تعنى بالشعر العربي الفصيح وتمنح تقديراً للشاعر العربي المتميز، من خلال منحه وسام الشعر العربي ممثلاً في لقب “شاعر عكاظ”، وهي حق لكل شاعر من شعراء العربيّة له إنتاج منشور. ومن حقوق الفائز، الحصول على درع عكاظ، وبردة شاعر عكاظ، وجائزة مالية ٣٠٠ ألف ريال، ودعوتاه لحضور سوق عكاظ، وإلقاء قصيدته العكاظية في حفل الافتتاح.

exhibitions, theater, industry and trading. It was a conference of opinions, politics and sociology, and a forum for poetry, oratory and rhetoric. One historian described Souk Okaz as follows: “The international exhibitions of today, with all of their coordination, organization and innovation, couldn’t reach the level of Souk Okaz in terms of the large number of visitors, the multiplicity of objectives, the accommodation of tribes and the warmth of its meetings where the Yemeni, Iraqi, Omani and Shami people met with Najdi, Hijazi and Hajari people and where the trading activities of Persians merged with those of their Ethiopian counterparts, so you could find goods from Iraq, Bosra, Aden, and the Levant.”

People would hawk their best wares at this market - you could find garments, perfumes, weapons, and silk in addition to shoes, oils, raisins, swords, spears, cooking pots, horses and camels, among others.

Prophet Muhammad (pbuh) and Qais bin Sa’eda

Abu El-Zubeir said Hadhrat Jaabir narrated that during the 10 years



Prophet Muhammed (peace be upon him) lived in Makkah, he would visit people at the places where they stayed during the seasons of Hajj – the marketplaces of Okaz and Majanna. He would preach about Islam in public with his attractive style and voice, and in Okaz he saw Qais bin Sa’eda, whose speech at the event he memorized.

Another narration says that the Prophet (pbuh) attended some of the speeches of Qais bin Sa’eda while he was a boy, and after 40 years when a delegation from the Iyad tribe came to pledge allegiance to him, he asked them: “O Deputation of Iyad, what did Qais bin →

الصوني: مفتوحة للمصورين من داخل المملكة وخارجها، والمشاركة متاحة للجنسين، وجائزتها ١٠٠ ألف ريال على ٣ مراكز.

** جائزة الخط العربي:

مفتوحة للخطاطين من داخل المملكة وخارجها، وقيمتها ١٠٠ ألف ريال على ٣ مراكز.

** جائزة رائد أعمال عكاظ:

تهتم بريادة الأعمال في تأسيس شركات ناشئة عبر حلول إبداعية، وقيمتها ٢٠٠ ألف ريال.

** جائزة مبتكر عكاظ:

تستهدف المبتكرين في المملكة الذين نجحوا في تحويل أفكارهم الإبداعية والابتكارية إلى منتجات أو خدمات ذات عوائد مالية، وقيمتها ١٠٠ ألف ريال.

** جائزة لوحة وقصيدة:

تشجع الفنون عامّة وما يرتبط منها بفن العرب الأول وهو الشعر، بإيضاح العلاقة الوثيقة بين الشعر والرسم، وقيمتها ١٠٠ ألف ريال على ٣ مراكز.

** جائزة التصوير

”ريادة الأعمال “، في الدورة العاشرة، حيث تظاهي قيمتها المعنوية والمالية جائزة “شاعر عكاظ”، إذ تقدر قيمتها بـ ٢٠٠ ألف ريال. لهذا ارتفعت عدد جوائز عكاظ إلى ١٠ جوائز، كما ارتفعت قيمة جوائز السوق عن الدورات السابقة، لتصل القيمة الإجمالية إلى مليون وسبعمائة ألف ريال، بعد إضافة جائزتي ريادة الأعمال وجائزة الرواية.

الجوائز العشرة لـ“سوق عكاظ”

** جائزة شاعر شباب عكاظ:

مخصصة للشعراء الشباب، وتهدف إلى تشجيع الشعراء الشباب بالمملكة، وقيمتها ١٠٠ ألف ريال.

** جائزة لوحة وقصيدة:

تشجع الفنون عامّة وما يرتبط منها بفن العرب الأول وهو الشعر، بإيضاح العلاقة الوثيقة بين الشعر والرسم، وقيمتها ١٠٠ ألف ريال على ٣ مراكز.

** جائزة التصوير

SOUK OKAZ

RETURNS TO LIFE AFTER 1,200 YEARS

A PLACE THAT BRINGS POETS AND MERCHANTS UNDER ONE ROOF

The poet climbs on the platform of Souk Okaz to face a group of senior linguists and poets who usually assess the value and quality of poems. **He climbs on stage hesitantly, not knowing whether they'll grant him a license to be a poet or not.** He sees the expressions on their faces – they'll either express complete satisfaction or they'll stone him.

Here you are in Souk Okaz, the most significant and prominent of the Arab souks. It was more than a market – it served as a meeting place for tribal leaders and people interested in poetry and literature.

Al-Hamawi mentions that Okaz became a market around 540 CE, and it remained so during the Islamic period until the year 129H.

In Arabic, the word “Okaz” means talking with excessive pride and self-satisfaction about one’s achievements, possessions, or abilities. Souk Okaz derived its name from what the Arabs used to do there — they bragged about their own achievements and ancestors. They

“

Souk Okaz was not restricted to poets. It was a place where thousands of people gather to fulfill their needs.

challenged each other to see who could come up with the best Arabic poems; they boasted about the achievements of their tribes and they also attempted to settle inter-tribal disputes and disagreements. The poet represented the individual tribe’s prestige and

importance. Souk Okaz was an ancient economic and cultural meeting hub for intellectuals and influencers.

Site and location

There were various and conflicting theories regarding the location of Souk Okaz, but it was agreed that it is near the city of Taif in Saudi Arabia. The city was full of palm trees and was a popular destination for the Arab tribes because it was situated on the pilgrimage route. Tribes used to assemble in a place called Al-Ibtada’a (Getting Started), which was also a location where competitive recitations of poetry and prose were held.

In his book “The Countries of Arabs”, →

أين نتوجه لمواكبة العالم المعرفي في المستقبل؟ وكيف نسخر طاقاتنا وإمكاناتنا المعرفية لتحقيق ذلك؟ وكيف نؤسس لتعليم تطبيقي في العلوم والتقنية للشباب المعرفيين؟

وسيعمل معرض “عكاظ المستقبل” على إعطاء صور حية للريادة المعرفية والابتكارات الحالية، والتعليم التطبيقي للعلوم والتقنية، وسيعرض المشاركون ابتكاراتهم ومنتجاتهم المعرفية، وجعلها جزءاً من دليل عكاظ المستقبل للابتكارات والمنتجات المعرفية والشركات المعرفية الناشئة، كما ستفتح قنوات للنقاش مع المختصين والتجار والمستثمرين حول ابتكاراتهم ومشاريعهم التجارية، ومدى ملاءمتها لسد حاجات السوق وإمكانية فرص التعاون والشراكات، كذلك مجاورة المختصين من التقنيين حول كيفية “نمذجة” أو تطوير ابتكاراتهم ومنتجاتهم المعرفية، من خلال استغلال الإمكانيات والتقنيات البحثية وطرق الإنتاج الحديثة.

ومن خلال المعرض، سيتمكن المشاركون من النقاش مع أصحاب القرار حول الصعوبات والمعوقات التي تواجههم، إضافة لفتح قنوات حوار مع شرائح المجتمع المختلفة حول ابتكاراتهم ومنتجاتهم المعرفية، كجزء من تقييم جدواها في السوق، وأيضاً بين المبتكرين والمبدعين ورواد الأعمال المعرفيين أنفسهم، وإمكانية استثمار فرص التعاون والشراكات. ■



After touring the 40 thematic aquariums, visitors come across the biggest tunnel aquarium in the world that has a length of 131 meters and a width of three meters.

Belek:

Belek is a township with its own municipality in Serik district, Antalya Province. It is one of the centers of Turkey's tourism industry and is as such home to more than 30 four-star and five-star hotels and many other accommodation, service s and entertainment facilities.

The town and the surrounding area are famous for their spas and mineral waters, golf center and the Kurşunlu Waterfall. ■

جنوب تركيا
من أجمل بقاع
العالم
Southern
Turkey is one
of the **most
beautiful** areas
of the world.

البحر الأبيض المتوسط
بساحل طويل ويعد الميناء
الموجود بها أكبر موانئ
تركيا. الإطلالة المميزة
لمرسين على البحر الأبيض
المتوسط جعلتها من أكثر
المدن الأناضولية جذباً
للحضارات القديمة التي
استوطنت مرسين لسنوات
عديدة للاستفادة من موقعها
الاستراتيجي المطل على
البحر الأبيض المتوسط الذي
كان يعد العمود الفقري
للتجارة البحرية على مدى
العصور.

تعد الحضارة الآشورية أول
حضارة قديمة وفدت إلى
مرسين واستوطنت بها قبل
الميلاد تلتها الحضارة البابلية
فالحضارة الهيتيتية ومن ثم
الحضارة الإغريقية وغراها
الإسكندر عام ٣٣٤ قبل
الميلاد وعلى أثرها استوطن
بها المقدونيون لفترة طويلة
ولكن بعد قدوم الرومان من
الجهة الغربية استطاعوا
طرد المقدونيين واستوطنوا ←

الأشجار والنباتات، وتضم
أيضا مجموعة من المقاهي
و النوادي التي تقيم العديد
من الأنشطة الترفيهية.

المسجد المركزي

”سابانجي“ وهو من أكبر
مساجد تركيا، حيث يتسع
لحوالي ٢٠ ألف مصلي. يقع
بالقرب من نهر ”سيحان“
داخل الحديقة المركزية.
للمسجد ٦ مآذن وه قباب
ولونه أبيض، هناك ثمانية
أعمدة تحمل القبة الرئيسية
التي يبلغ قطرها ٣٢ مترا،
ويبلغ ارتفاع القبة الرئيسية
٥٤ مترا. للمسجد مرافق
متعددة منها أربعة صفوف
دراسية، غرف للإمام
والمؤذن، وغرف النقاش
ونافورة. المسجد مصمم من
الداخل على الطراز العثماني
الكلاسيكي.

مرسين

تقع مدينة مرسين (Mersin)
في جنوب تركيا وتطل على

في جنوب تركيا، هنالك
خط ساحلي أشبه
ما يكون بالحلم، فإن كنت
من هواة قيادة السيارة، فما
عليك إلا أن تستأجر سيارة
من مطار أضنة.. وتستعد
لـ ٦٥٠ كيلو متر أشبه بالحلم.
طريق تختلط فيه الجبال
بالسحب والبحر والطيور
والزهور.

يبدأ هذا الطريق بعدة مدن أولها:

أضنة

مركز زراعي وصناعي وتجاري
وتعد المدينة الخامسة
في تركيا من ناحية التعداد
السكاني، وتقع على نهر
”سيحان“ (Seyhan) على
بعد ٣٠ كيلومترا من البحر
الأبيض المتوسط، في جنوب
وسط الأناضول. تضم المدينة
خمسة معالم سياحية
مميزة منها:

سد سيجان على أطول نهر
في تركيا ”٥٦٠ كم“، ويصب
في البحر الأبيض المتوسط.
وعليه جسور عديدة كالجسر
الحجري الروماني يعد واحداً
من أهم رموز المدينة وأحد
أقدم الجسور في العالم.
برج الساعة، يعد برج
الساعة أحد المعالم
الرئيسية لمدينة ”أضنة“،
كان قد بناه الحاكم المحلي
لمدينة ”أضنة“ عام ١٨٨٢،
يصل ارتفاعه إلى ٢٢م لذا
يعتبر أعلى برج ساعة في
تركيا. كل ساعة صحيحة
يقرع الجرس في برج الساعة
ويسمع صوته في كل أطراف
المدينة.

الحديقة المركزية،

هي حديقة حضرية تبلغ
مساحتها ٣٣ هكتار، تقع
على ضفتي نهر ”سيحان“
وإلى الشمال مباشرة
من مسجد ”سابانجي“.
وتحتوي مناظر طبيعية
مثيرة للاهتمام كونها مليئة
بمجموعة واسعة من

ADANA
CENTRAL
MOSQUE
Turkey

طريق الأحلام

معلقاً بين

الجبل والبحر.. مثل طائر

تفطية: راهيم الحساوي

بلد السحر والطبيعة الخلابة،
يقصدها ملايين السياح كل عام،
إنها تركيا، البلد التي يخرج منها
السائح متخماً من حلاوة الطبيعة،
من جبال ورمال وبحر ووديان
وشلالات، ومفعماً بالتاريخ وأوابده
من قلاع وآثار ومتاحف تذهل
كل من يزورها، ولا يتسع المجال
للفوص في بقعة سياحية في هذا
البلد الغناء بسياحته و الظروف
السياحية التي عملت عليها الدولة
على الدوام لتبقى تركيا من أكثر
البلدان فتنة للسياح.



KIZKALESİ,
MERSIN
Turkey

and historic heritage make Alanya a popular destination for tourism and responsible for 9 percent of Turkey's tourism sector and 30 percent of foreign purchases of real estate in Turkey. Tourism has risen since 1958 to become the dominant industry in the city, resulting in a corresponding increase

in city population. Warm-weather sporting events and cultural festivals take place annually in Alanya. On the peninsula stands Alanya Castle, a Seljuk era citadel dating from 1226. Most major landmarks in the city are found inside and around the castle. The current castle was built over

أنامور

تقع مدينة "أنامور" (Anamur) بين مدينة أنطاليا ومدينة "مرسين". وتحتوي المدينة على معالم سياحية جذابة وجميلة جداً منها، قلعة أنامور التي تعود إلى القرون الوسطى . تبعد حوالي ٧ كم إلى الجنوب الشرقي من أنامور. بنيت في الأصل من قبل الرومان في القرن الثالث الميلادي، وتم توسيعها من قبل الإمبراطورية البيزنطية ←

التاريخ والجغرافية صديقاً سفرك في طريق الأحلام History and geography are your friends when traveling along the road of dreams.

بجميع أنحاء المدينة مما يوفر فرصة سياحة نهربية بالقرب البحري ممتعة ومشوقة ومناسبة لرؤية جميع زوايا ومعالم مرسين الغنية بالتاريخ والطبيعة.

شلال إيليسو: ينبع شلال إيليسو من الجبال، ويتميز بمنظر رائع ومياه معدنية شفافة معافية للكثير من الأمراض، يصب الشلال فيكون في أسفله بركة مياه طبيعية وسط الأشجار شديد الخضار مناسب جداً للسياحة الطبيعية والطبية.

مدينة كابتليس التاريخية:

مدينة تعود إلى الحضارة الهيلينية الرومانية، وتحتوي على مدرج استعراضي وقصور مزيّنة فخمة خاصة بالأمراء والملوك وحمامات خاصة بالعامّة كانت تستخدم للنظافة العامة وبيوت خاصة للعيش منحوتة بالصخور والجبال وأديرة كبيرة تحتل أماكن فريدة داخل الجبال.

قلعة بالان كيشليك:

قلعة ذات عمارة هندسية نادرة تم إنشاؤها في زمن الدولة الرومانية، تقع القلعة وسط البحر الأبيض المتوسط بمسافة تبعد عن الساحل ٢٠ كم، كانت تستخدم لرصد القادمين من الجهة البحرية والقيام بمهمة التصدي الأولي، وكما كان الملوك والأمراء الرومان يستخدمونها لقضاء عطلهم وفترات النقاهة، ويمكن زيارتها بواسطة القوارب المخصصة لنقل السياح، لابد من زيارتها للاستمتاع بجمالها النادر والباهر واستكشاف مرسين بجميع معالمها من خلال الصعود لأحد أبراجها شاهقة الارتفاع.

existing fortifications and served the double purpose of a palace of local government and as a defensive structure in case of attack. The Red Tower is another well-known building in Alanya. The 108-foot (33 m) high brick building stands at the harbor below the castle, and contains the municipal ethnographic museum.

Antalya

Antalya is the eighth most populous city in Turkey and the capital of its eponymous province. Located on Anatolia's flourishing southwest coast bordered by the Taurus Mountains, Antalya is the largest Turkish city on the Mediterranean coast, with over 1 million people in its metropolitan area. It has many sites of interest.

Düden Waterfalls:

These waterfalls, formed by recycled station water, are located 12 kilometers north-east of Antalya. They end where the waters of the Lower Düden Falls drop off a rocky cliff directly into the Mediterranean Sea. **The Dede-man Aqualand:** This theme park is adjacent to the Dede-man resort and hotel, which is only a few minutes away from the city center and near the Konyaalti Beach.



TAURUS MOUNTAINS Turkey

مكانهم وفي القرن السابع تم فتحها من قبل جيش الفتوحات التي انطلق في عهد عمر بن الخطاب رضي الله عنه.

ساحل مرسين:

لا يعقل بأن يتم زيارة مرسين ولا يتم الاستمتاع برؤية ساحلها الجميل والاستمتاع بجو سباحة رائع بداخله، يتميز ساحل مرسين بالهدوء النسبي والصفاء والنقاء الباهر، يوجد العديد من الفنادق الفخمة وركيزة الثمن التي يمكن الإقامة بها خلال زيارة مرسين.

متحف طرسوس:

طرسوس هي سلسلة الجبال الشاهقة التي تبدأ بمرسين وتنتهي بليمان، أما متحف طرسوس فهو متحف أنشأته الحكومة التركية عام ١٩٧١ وقامت الحكومة في ذلك العهد بجمع جميع الآثار والمعالم التاريخية الخاصة بالحضارات القديمة التي قطنت مرسين وقامت بعرضها بشكل منتظم في متحف طرسوس للتعريف بها علمياً وتاريخياً بشكل منظم.

قلعة معمورة:

دفاع استراتيجية لحماية مرسين من جهة البحر، تم إنشاؤها من قبل الحضارة الرومانية، قلعة ضخمة ودقيقة الموقع الجغرافي والأبعاد الهندسية تستحق الزيارة لاكتشاف مدى براعة الحضارات القديمة في بناء القلاع الدفاعية المتينة.

نهر غوكسو:

ينبع نهر غوكسو أيضاً من جبال طرسوس ويصب في البحر الأبيض المتوسط ولكن ما يميزه عن وادي أنامور هو طوله المميز حيث يمر

يتداخل البحر مع الجبال في أكثر من مكان على هذه الطريق Mountains meet the sea on more than one place on this road.



ANTALYA MUSEUM

Museum exhibits unique pieces Turkey



UNIQUE PIECES

Antalya Museum, Turkey

found in and around Tarsus and artifacts that were purchased, confiscated or discovered during archaeological excavations.

Mamure Castle:

Located six kilometers south-east of Anamur (a town and district of the province of Mersin), the castle has loophole walls built in order to thwart attacks from sea and land and it is surrounded by protective ditches on its three sides. Used by Romans, Byzantians, Karamanogulları and Ottomans, the castle has Turkish-Islam architectural features such as mosques, fountains and Turkish baths.

The Göksu River:

This river on the Taşeli plateau has two sources in the Taurus Mountains; it runs for 260 km and empties into the Mediterranean Sea 16 km southeast of Silifke (in Mersin pr ovince). Its distinctive length provides an opportunity for an interesting boat trip to see all the landmarks of Mersin.

Ilisu Waterfall:

Ilisu Waterfall is just three kilometers south east of the Ilisu village in Gulnar district of Mersin province in Turkey. The waterfall falls from a height of a building. It is said that the rocky mountain



was divided into two to respect the power of water while exhibiting marvelous scenery.

Kaintles historic city:

This is a city that dates back to the Romanian Hellenic civilization and contains an amphitheater, decorated luxurious palaces for princes and kings, bathrooms for public, houses carved

in rocks, and large monasteries occupying unique places in the mountains.

Balan Kihleyk Castle:

The castle is characterized by a rare architectural design and located inside the Mediterranean Sea 20 km away from the coast. It was established during the Roman era in order to monitor and counteract

the arrivals coming from the sea. Roman kings and princes also used it to spend their holidays or periods of convalescence. The castle can be visited by special boats (designated for transportation of tourists); visitors can enjoy its rare and brilliant beauty and explore all the landmarks of Mersin by climbing one of its high towers.

Anamur

Anamur is a town and district of the province of Mersin, on the Mediterranean coast of southern Turkey, between Antalya and the city of Mersin.

Anamur is Anatolia’s southernmost point, a coastal resort famous for its bananas and peanuts. The city is characterized by very beautiful and attractive tourist landmarks.

Mamure Castle:

This well-preserved medieval castle is about seven kilometers southeast of Anamur. Originally built by the Romans in the third or fourth century, it was enlarged by the Byzantine Empire and the Crusaders. After the Seljuk Turkish Sultan `Ala’ ad-Din Kay-Qubad captured the castle in 1221, he had it rebuilt in its present form. It consists of three courtyards with 39 towers, surrounded by a moat. In one courtyard there is an ancient mosque with a minaret – built by Mahmud Bey of Karaman in 1300-1308 – which is still open for prayer. There are the ruins of a bathhouse on the opposite side. The castle is in two sections with two lines of ramparts between them. A walkway along the ramparts links the two sides.

Anemurium:

These are the remains of an ancient city built between 100 BC and 600 AD six kilometers southwest of Anamur on the coast. The stone walls of the city are still partly intact and there are many mosaics. The small theatre or odeion is still largely intact across from the more poorly preserved large theatre and there are several bath buildings. There is enough left of the city’s two-storey Roman bathhouse to give a good impression of what it was in its heyday, with changing rooms, a hot section, a warm section, and a hall with a pool. The city had an elaborate water supply system, as illustrated by the remains of the aqueducts. There is also an acropolis containing the ruins of a palace, which had its own private water supply. Around the city walls are many Roman built tombs, which even have small entrance halls for visitors.

Alanya

Alanya, formerly Alaiye, is a beach resort city and a component district of Antalya Province on the southern coast of Turkey, in the country’s Mediterranean Region. Lying 138 kilometers east of the city of Antalya, the Mediterranean climate, natural attractions, →

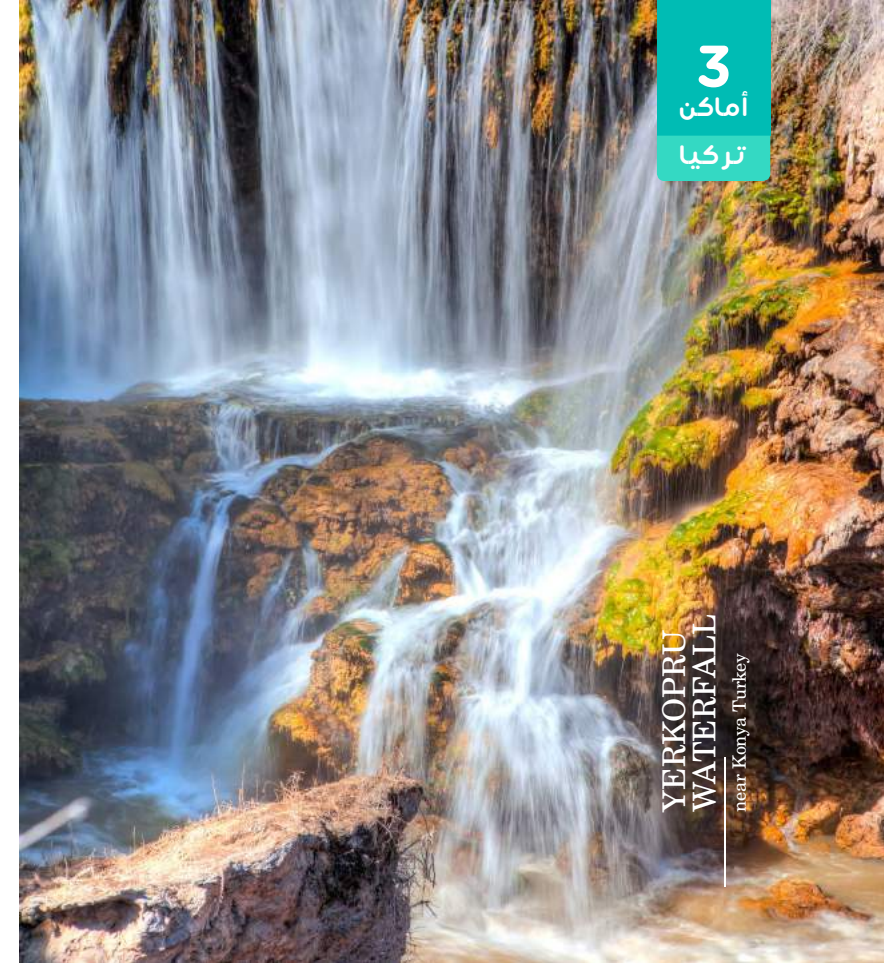
أناليا

تقع المدينة على الساحل الجنوبي للبلاد على بعد ١٢٥ كم شرق مدينة أنطاليا، وهي من أكثر المدن سحرًا و دهشةً ، واحدة من أجمل الأماكن في تركيا، مدينة رائعة تحيط بها الجبال العالية والشواطئ الذهبية. تقع على حدود طوروس الجبلية في جنوب ساحل البحر الأبيض المتوسط وطروفها المناخية رائعة ولطيفة، والملايين من السياح يأتون لزيارة هذا المكان في كل عام،لأن هذه المدينة ممتعة وتحتوي على العديد من الأماكن الرائعة ويسكنها حوالي (نصف مليون) نسمة. و من أكثر العوامل التي ساعدت هذه المدينة لتكون قبلة السياح إليها هو وجود مطار غازي باشا التابع لها. وتتمتع برمال ذهبية وبقلعة على اسمها بمحيط يبلغ ستة آلاف كيلو متر ونصف، ولهذه القلعة إطلالة بهية على البحر، تمنحها رونقاً ساحراً. ←

والصليبية، وتتألف من ثلاثة أبراج لكل منها ساحة و يحاط بها خندق. يوجد فيها مسجد قديم مع منذنة بناه محمود “كaraman” بين عامي ١٣٠٠- ١٣٠٨ ولا يزال حتى اليوم مفتوحاً للصلاة. ويمكن أيضا مشاهدة ما تبقى من المدينة القديمة “اناموريم” (Anemurium) التي بنيت منذ عام ١٠٠ قبل الميلاد . تقع على بعد ٦ كم جنوب غرب أنامور، تحاط بجدران حجرية لا تزال على حالها، وهناك العديد من اللوحات الفسيفسائية كما يوجد مسرح صغير لا يزال متماسكا إلى حد كبير. يوجد الكثير من الحمامات وغرف تغيير الملابس والعديد من المقابر الرومانية بنيت حول أسوار المدينة. أما وادي أنامور فهو ينبع من جبال طرسوس ويصب في البحر الأبيض المتوسط، بيئته الطبيعية الخضراء الخلابة وشلاله الضخم تستحقان رحلة بالقارب البحري للحصول على متعة طبيعية مريحة للنفس.

بمعدل كل 50 كيلومتر هناك قلعة مطلة على البحر
At every 50 kilometers, there is a castle overlooking the sea.



YERKÖPRÜ
WATERFALL
near Konya Turkey

وهو قريب من المدينة المائية، يحتوي على أكثر من ثلاثين ألف قطعة من المقتنيات الأثرية المكتشفة في أنطاليا و تركيا، ويشغل مساحة ٧٠٠٠ مترمربع، محاط بالمساحات الخضراء والبحيرات والمطاعم .

المتحف المائي: يقع المتحف على الجهة المقابلة من المدينة المائية ديدمن ومتحف أنطاليا، وبعد المتحف المائي في أنطاليا من أكبر المتاحف في العالم وأحدث المرافق التي تم إضافتها، وتم افتتاحه في عام ٢٠١٢، ويحتوي على العديد من الفعاليات الترفيهية والثقافية.

المدينة المائية ديدمن: تقع مجاورة لمنتجع و فندق ديدمان، تبعد بضع دقائق عن مركز المدينة قرب شاطئ كونيا، وتحتوي على العديد من الألعاب المائية وعروض الدلفين.

متحف أنطاليا: يقع المتحف في حديقة أتاتورك الثقافية،

city profited from trade in molybdenum (white lead) from the neighboring mines of Coreyra. Ancient sources attributed the best molybdenum to the city, which also minted its own coins. In the seventh century, the area was conquered by the Arabs (in the era of Umar bin Al-Khattab). There are many attractive places in Mersin.

Mersin Beaches:

In order to swim in clean water you need to get out of town, perhaps an hour along the coast. The beaches at Kızkal esi, Ayaş, Susanoğlu (a pprox. 50–70 km west) are popular with families while young people prefer Akyar, Yapraklı koy, Narlıkuyu or quieter bays along the coast, some of which are very attractive indeed.

Tarsus Museum:

Tarsus Museum is an archaeology and ethnography museum in Tarsus, Mersin Province, in southern Turkey. The present location of the museum is in the city's cultural complex, known as the "75th Anniversary Culture Complex". The complex is in a neighborhood rich in historical buildings like the Tarsus Grand Mosque and St. Paul's Church. The museum was established in 1971; it has over 35,000 objects in its archive including architectural pieces →

and has a capacity of 28,500 worshippers. The mosque features six minarets, four of which stand 99 meters high. The dome has a diameter of 32 meters and is 54 meters high from the praying area. It is located on the west bank of Seyhan River at the corner of Seyhan Bridge.

Mersin

Mersin is a large city and a port on the Mediterranean coast of southern Turkey. It is part of an interurban agglomeration – the Adana-Mersin Metropolitan Area – and lies on the western part of Çukurova, a geographical, economical, and cultural region. Mersin is an important hub of Turkey's economy, and Turkey's largest seaport is located in the city. Mersin's nickname within Turkey is "Pearl of the Mediterranean" and the city hosted the 2013 Mediterranean Games. Mersin is the provincial capital of the eponymous Mersin Province of Turkey.

Historically, the city was a part of many states and civilizations including the Hittites, Assyrians, Persians, Greeks and Seleucids. Apart from its natural harbor and strategic position along the trade routes of southern Anatolia, the

إحصل على

جواز سفر*

خلال ٤ - ٦ أشهر

بدون الحاجة للسفر
من أحد الدول التالية

ST. KITTS & NEVIS
DOMINICA - GRENADA

- لم شمل عائلي (كندا)
- إدارة الاستثمار (كندا)
- هجرة رجال الأعمال* (كندا)

إحصل على

الإقامة المنتهية بالجنسية*

عن طريق
الاستثمار

في أحد الدول التالية

CANADA - SPAIN



المركز الكندي لخدمات الهجرة
CANADIAN CENTER FOR
IMMIGRATION SERVICES

إحصل على

الإقامة البولونية*

التي تمنحك الدخول
إلى دول الاتحاد الأوروبي

خلال ٤ أشهر
بدون الحاجة للسفر

POLAND

- خدمات ما بعد الهجرة (كندا)
- برنامج كفالة اللاجئين (كندا)
- برنامج الكفالة الخماسية (كندا)

In southern Turkey, there is a coastal road that looks like something out of a dream. If you are fond of driving cars, you just need to rent a car from Adana airport and prepare to drive along a fascinating road 650 kilometers long. It is a road where you can see mountains, sea, clouds, birds and flowers. This road passes by many cities, including Adana.

Adana

Adana is a major city in southern Turkey. The city is situated on the Seyhan River, 35 km inland from the Mediterranean Sea, in south-central Anatolia. It is the administrative seat of the Adana Province and has a population of 1.7 million, making it the fifth most populous city in Turkey. The Adana-Mersin polycentric metropolitan area, with a population of 3 million, stretches over 70 km from east to west and 25 km north to south, encompassing the cities of Mersin, Tarsus and Adana. The city has five distinct tourist landmarks.

The Seyhan Dam: This is a barrier constructed over Seyhan River, the longest river in Turkey that flows into the Mediterranean Sea (560 km). Several bridges and footbridges cross the river in Adana including

the Stone Bridge, a fourth-century Roman bridge considered to be one of the most ancient in the world.

The Great Clock

Tower: This is a historical clock tower in Adana and the tallest clock tower in Turkey, rising 32 m high. It is located in the old town on Ali Münif Street. The construction of the Great Clock Tower was started in 1879 by the governor Ziya Pasha and it was completed by the succeeding governor Abidin Pasha in 1882. It is considered to be a symbol of modernization.

The Central Park:

This 33-hectare urban park is located on both

banks of Seyhan River, just north of Sabancı Mosque. It has an interesting landscape, featuring a wide variety of trees and plants in an open-plan concept. With a 2,100-seater amphitheater, a Chinese Garden, and two cafes, it is the main recreational area of the city. In the park, there is a Rowing Club which serves recreational rowers.

Sabancı Central

Mosque: This is the most visited mosque in Adana as it is the largest in Turkey and one of the largest in the Middle East. Built to evoke the beauty Ottoman architecture, the mosque was opened in 1998 →

صفاء مياه البحر المتوسط يتجلى في هذه المنطقة
The purity of the Mediterranean's waters is clearly visible in this region.

من مقاطعة أنطاليا، وهي جنة حقيقية للسياح على شاطئ البحر الأبيض، وسط غابات الصنوبر الخاصة بها، للتمتع بالبحر والشمس، وركوب الأمواج، والتزلج على المياه والإبحار والغوص. كما يتميز فيها شاطئ كوندو و شلال كورشونلو و حديقة الأديان وملاعب الغولف من الأماكن التي لا بد من زيارتها في بيليك التي أصبحت مع مرور الوقت منطقة سياحية مستقلة عن أنطاليا، حيث تعد الآن إحدى المناطق السياحية، التي تحظى بجمال الطبيعة، والميراث التاريخي، والمرافق الرياضية، والاستجمام، والتسوق، بفضل فنادقها الحديثة، ومراكزها التجارية، ومطاعمها ذات الجودة، وملاعب الغولف الموجودة بها، والمبنية وفقاً للمعايير العالمية. ■



ALANYA
BEACH
Beautiful summer
landscape

الحياة... كما تحلو لك
LIFE... AS YOU LIKE

Own In Turkey...

Be professional in choosing your property

We help you to define the goals that must be built upon to take the right decision

تملك في تركيا ...

كن محترفاً بطريقة اختيارك لعقارك

هذا ما نفعله تحديداً من خلال استنتاج اهدافك التي يجب ان تبني عليها قزارك الصائب

Call Now

+902129750595



+905352135504

+966112886588



+966506993873

اتصل الآن



FORGOOD®

REAL ESTATE MARKETING
& DEVELOPMENT

فورجود للتسويق والتطوير العقاري

3

PLACES

TURKEY

THE
ROAD OF
DREAMS

SUSPENDED BETWEEN A MOUNTAIN AND SEA

MANAVGAT
RIVER
Antalya, Turkey

Turkey, a country of charming nature, is visited by millions of tourists each year. It is a nation where tourists are struck by the sweetness of its mountains, valleys, waterfalls, sand and sea and astonished by the beauty of its historical castles and museums. Turkey is considered to be one of the most attractive countries for tourists from all over the world thanks to the hard work of those in its tourism industry. →

old recipes from the monastic traditions in the Himalayas.

CHINESE INCENSE

Incense in China is traditionally used in a wide range of Chinese cultural activities including religious ceremonies, ancestor - veneration, traditional medicine and in daily life.

The Chinese developed a sophisticated art form with incense burning called xiangdao. It involves various paraphernalia and utensils in various ceramic containers utilized to burn incense.

INDIAN INCENSE

India has a rich tradition of using incense in many social and religious occasions since time immemorial. Incense sticks, also known as agarbathi and joss sticks, in which an incense paste is rolled or molded around a bamboo stick, is one of the main forms of incense in India. Masala incenses are made by blending several solid scented ingredients into a paste and then rolling that paste onto a bamboo core stick. These incenses usually contain little or no liquid scents (which can evaporate or diminish over time). ■

تنمو شجرة العود في المناطق الاستوائية مثل: **الهند، بورما، كمبوديا، تايلاند، ماليزيا، إندونيسيا** وغيرها

وقد عرفت العرب باستخدام الطيب والعود والبخور منذ الجاهلية حيث كانت تصل قوافله من الهند وآسيا واليمن وعمان. ولم يقتصر استخدام البخور على التعطر فقط، بل استخدم لتعطير المنازل وكعلاج لبعض الأمراض خاصة العصبية حيث عرفت رائحة البخور بدورها السحري والفعال في تهدئة الأعصاب والتقليل من التوتر.

ما هو العود؟

في حقيقة الأمر معظم أنواع العود والبخور تأتي من مرض يصيب الأشجار، وهو تمثيل لقوله عز وجل: "يخرج الحي من الميت ويخرج الميت من الحي". حيث تقوم تلك الشجرة المريضة المصابة بنوع من الفطر والبكتيريا بتكوين طبقة رقيقة ذات رائحة طيبة كنوع من أنزيمات الدفاع. حيث تفرز أشجار العود داخل لحائها مادة تقوم بجذب نوع معين من أنواع الطفيليات التي تتغذى على هذه الإفرازات، ومن ثم تقوم هذه الطفيليات بإخراج فضلاتها مكونة خشب العود. تنمو شجرة العود في المناطق الاستوائية مثل: الهند، بورما، كمبوديا، تايلاند، ماليزيا، إندونيسيا وغيرها. ويوجد حوالي ٢٠ نوعاً من الأشجار التي تنتج أنواعاً مختلفة من العود قد يصل طولها إلى أربعين متراً وقطرها إلى سنتين سنتمتر، ١٠٪ من الأشجار تكون مصابة بشكل طبيعي هذا ما يجعل العود مادة ذات قيمة عالية نحصل على خشب العود من الأشجار التي عمرت من ٧٠ إلى ١٢٠ سنة وذات إصابة فطرية قديمة بقدم وجودها. يستخرج العود عبر قطع أشجار العود في موسم الشتاء أو موسم الجفاف ويتم تحديداً قطع الأجزاء ←

العود والبخور

بعضه أغلى من الماس!

يميل الإنسان بطبعه إلى أن يبدو في أحسن حال بين أقرانه وأصحابه، ومنذ بدء التاريخ استعان الإنسان بالطبيعة ليكمل أفكاره عن اللباس والفن والإطعام والحياة بمجملها، فاعتمد الإنسان الأول على الزهور البرية في غسل وتطبيب جسده والاعتسالة به، وتطورت اكتشافات العطور من استخراج ماء الزهر إلى الزيوت العطرية والعود والبخور مع الزمن.





بعض أنواع العود
يُفوق سعرها
سعر الألماس
Some types of
oud are more
expensive than
diamonds.

the most expensive due to its rarity and heavy weight; and the sandalwood oud, which is extracted from sandalwood trees, and imported from India and Southeast Asia.

Historically, oud came to the Gulf region through trade between Arab countries and India and China (Mecca was the focus of trades convoys in the ancient world). It has been mentioned in a number of Islamic texts in addition to having been

cited extensively in Arabic literature.

If we search for the origins of oud and incense in the Gulf region, we need to go deep into the history of the pre-Islamic era and focus our attentions on Oman, where scientists have found traces of the first incense burner that was made of stone and contained traces of burnt material. This discovery occurred in a building dating back to the third millennium BC and the incense burner was

classified as a simple one with no decorations on it, indicating that the incense in that period was used by the median social classes i.e. it was not considered of great value.

In the period before Islam incense had been used heavily, as evidenced by the many incense burners that were found between the fourth and fifth centuries AD and which took many different forms and featured various decorations.

إن عملية الفرز تتم حسب الوزن واللون وينتج عن ذلك خشب الدبل السوبر Double Super، وهو القطع السوداء والثقيلة الوزن، وتعتبر أفضل أنواع خشب العود وأغلاها ثمنًا، وأجودها الأسود الصلب الذي يشبه الصخر، ويتميز بكونه لا يطفو على الماء، ولا يقطر منه الدهن.

استعمالات العود والبخور

لم يتوقف الناس عن استخدام العود والبخور منذ اكتشافه حيث استخدم خلال فترة القرون الوسطى، أساساً في تطهير المنزل والملابس، أو لاستقبال الضيوف. ←

Types and sources of oud and incense

There are several known types of oud and incense. The prices of these types are defined according to their source, quality and rarity.

The most important types of oud and incense are:

CAMBODIAN OUD

This is one of the world's most valuable fragrances. The dark oil has an otherworldly smell that defies comparisons – spicy and a bit piney – and an almost narcotic allure. This type of oud is extremely rare; the price of one kilogram can reach upwards of \$1,500.

JAPANESE INCENSE

Japanese incense has a long history that stretches back to the sixth century CE. From that point on, incense would become an important facet of Japanese culture. Incense is used for a variety of purposes, including Buddhist ceremonies, spirituality and meditation. There are two major types of incense in Japan – heating or smoldering small pieces of fragrant wood, or directly burning incense in the form of sticks or cones

formed out of a paste. The main ingredient in Japanese incense is agarwood (jinkō), also called aloes wood.

TIBETAN INCENSE

Tibetan incense is widely used for meditation, relaxation, and cleansing one's environment. It delivers an aroma that can help to soothe and calm a restless mind. Tibetan incense is made up of pure herbs, spices, flowers, and minerals. There are no glues, dyes or bamboo sticks that would be harmful to inhale. There over 100 unique blends of Tibetan incense, all traditionally prepared by hand according to centuries →



المصابة من الشجرة. يتم جمع هذا المكون النادر من خلال عملية الحصاد والتقطيع عبر قطع أشجار العود في موسم الشتاء وموسم الجفاف، ويتم ذلك بانتزاعها من جذورها بواسطة خبراء متمرسين وتقطع الشجرة والأجزاء المصابة التي هي بيت القصيد، ثم تفصل الأجزاء المصابة عن غير المصابة، ويقوم الخبراء بتنظيف الأجزاء المصابة عبر استخدام أيدي عاملة محترفة، وباستخدام الكثير من معدات النحت، يتم تخليص العود من الأجزاء غير المصابة، وبعض الأجزاء غير الخشبية العالقة بالعود، وتنتج هذه العملية بكثير من الصبر والتأني، ثم تبدأ بعد التنظيف عملية التلميع وذلك باستخدام ما يشبه المبرد المثلم غير الحاد، كما تستخدم الأقمشة أيضاً للحصول على قطع عود نظيفة ولامعة، وتحفظ النفايات لتستخدم في صنع دهن العود.

OULD
TREES ARE
PARTICULARLY
FOUND IN THE
RAINFORESTS
OF INDONESIA,
THAILAND,
CAMBODIA,
MALAYSIA,
NORTHERN
INDIA, BORNEO
AND OTHERS.

► Oud and incense in the Gulf region

Incense is a very popular Arab tradition and still hugely practiced in the states of the Arabian Gulf today. It is customary in many Arab countries to pass incense amongst the guests in the majlis (congregation). This is done as a gesture of hospitality.

Saudi women walk around the house holding the incense burner to scatter the smoke in every room. They also wave their abayas and clothing above the smoke so that it picks up the very long lasting scent. Other Saudi women use oud and incense as body perfume by applying “dehan” (a spreadable form) on their hair. They then perfume the home, clothing and upholstery with a rich thick scented smoke that is very long lasting. This procedure is commonly practiced in many Arab homes on special occasions like weddings, the special day of Jumma (Friday), or when expecting guests. It is also popular to use incense when wanting to eliminate stubborn odors like tobacco or cooking smells. The types of oud used frequently in the Gulf region include the blue oud, which is considered the best type and →

عثر علماء الآثار على العديد من المباخر منذ أيام الإسلام الأولى، استخدمت في صناعتها عدة مواد ومعادن كالنحاس والبرونز والسيراميك التي توجد عادة في عمان وتميزت بمزركشات وزخارف عربية إسلامية لم يقتصر استخدام العود والبخور في تلك الفترة على الاستخدامات الخاصة والشخصية فحسب، حيث أكدت كتب التاريخ على أن الخليفة المأمون كان يحرق العود لضيفه كل يوم خميس بعد الأكل. كما استخدم من قبل الأطباء والصيادلة قديما مثل ابن السهلا “٩٩٠”م و السيوطي، وتوسعت استخداماتها لتصل الفن والأدب حيث ذكر في مجموعة ألف ليلة وليلة في أكثر من فرصة اختلفت أنواع العود والبخور ومساحيق الخشب منذ العصور القديمة. واعتبرت الحضارات عطوراً خفية وقوية تمتلك قوة طبية هائلة تتميز بشعبية كبيرة منذ أكثر من ٧٠٠٠ سنة بسبب تأثيرها المفيد على الحالة النفسية والصحية. وضع كل من الفراعنة والأباطرة الصينيين، ممالك الإغريق والفرس والرومان والأتراك، حضارة خاصة لاستخدامها ولم تتوقف القوافل والسفن التجارية على السفر حول العالم من أجل تقديم هذه الأعشاب الثمينة واستخدامها من اسكندنافيا إلى اليابان.

خصوصيته في الخليج

كانت مكة هي محط قوافل التجارات في العالم القديم وعرفت العود والبخور مذ ذاك، وازداد الطلب عليه مع ازدهار حركة السفن العربية في الخليج العربي والبحر الأحمر، واستخدم أهالي المنطقة أفخر أنواعه بشكل كبير، كما ارتبط العود والبخور بشهر رمضان الفضيل، حيث تعبق الليالي الشرقية بهذه الرائحة ←

DOUBLE
SUPER
SINKING
QUALITY
AGARWOOD
CHIPS IS AS
PRICEY AS
GOLD. THESE
HEAVY
BLACK-
COLORED
CHIPS ARE
CONSIDERED
TO BE
THE BEST
QUALITY
OUD.

طريقة تصنيع
العود خاصة
جداً
Oud is
manufactured
in a very
special way.

means. Therefore, the price for water-sinking quality agarwood is very high and hefty compared with agarwood that does not sink. Double super sinking quality agarwood chips is as pricey as gold. Water-sinking quality agarwood has a feel of mass on hand and wood is rather sturdy and hard. Very less or almost no white wood or bunion is

seen for water-sinking agarwood.

Regarding the grading of agarwood oil, the best quality oil comes out from first distillation and after this the wood undergoes a second distillation. Therefore, it is graded according to the number of times it is cooked.

Uses of oud and incense

Oud and incense have been around for

centuries since the Middle Ages; people would burn Oud wood chips to perfume their houses and also their clothes so that the lasting scent would permeate the whole garment.

Archeologists found incense burners that date back to the early days of Islam and were made of several materials and metals such as copper, bronze and ceramics. They were commonly found in Oman and characterized by Arab and Islamic decorations. During this period, the use of oud and incense was not restricted to private and personal use; according to the historian Al-Mas'udi, guests of the ninth-century caliph Al-Ma'mun were offered an incense burner to perfume themselves before meeting with him. Oud and incense were also used by physicians and pharmacists like Ibn Al-Sahla (990 AD) and Al-Suyuti, and they were also mentioned in art and literature such as the famous book One Thousand and One Nights.

Incense was also used in Chinese cultures. The earliest documented instance of incense utilization comes from the ancient Chinese, who employed incense composed of herbs and plant products as a

قديمة جداً، لكن كشفت أعمال التنقيب الأثري التي قام بها العلماء شرقاً على ساحل حضرموت ومحافظة ظفار منذ عام ١٩٩٦ أدلة على وجود مواقع للتجارة الساحلية مع الدول الأخرى وبعضها يمكن أن يعود إلى عصور ما قبل التاريخ. وأظهرت ذات الأبحاث أن الإمبراطورية الرومانية كانت مستهلكة للبخور وهذه التجارة ساهمت بشكل كبير في تكوين ثروة الممالك العربية الجنوبية.

أنواعه وأهم مصادره

لم تختلف الأنواع فحسب، بل اختلفت معها أسعارها وجودتها، حيث عرف العالم عدة أنواع من العود والبخار وحدد قيمتها على أساس أنواعها، ندرتها وجودتها. من بين هذه الأنواع نذكر:

العود الكميودي: ويتميز

باللون البني والندرة الشديدة؛ يصل الكيلوغرام الواحد منه إلى ١٥٠٠ دولار وأكثر، ويصنع الدهن من خلاصة زيوت خشب العود ويتم الحصول عليه من شجر العود المصاب وذلك بعد عملية التقطير، وبما أن تقطير خشب العود الممتاز مكلف جداً، فإن سعر الدهن خيالي، لهذا تستخدم في الغالب أخشاب العود الأقل جودة والناتجة من تنظيف خشب العود مع أشجار العود الصغيرة، وأفضلها الكميودي.

البخور الياباني: يعتبر العود

والبخور في اليابان ثقافة عمرها خمسة عشر قرناً، تاريخ من الاستعمال اليومي في جميع مجالات الحياة، حيث يعتبره اليابانيون شكلاً من أشكال الفن. ويعبر ←

component of numerous formalized ceremonial rites. Incense usage reached its peak during the Song Dynasty with numerous buildings erected specifically for incense ceremonies.

The ancient Egyptians employed incense in both pragmatic and mystical capacities. Incense was burnt to counteract or obscure malodorous products of human habitation, but was widely perceived to also deter malevolent demons and appease the gods with its pleasant aroma. Resin balls were found in

many prehistoric Egyptian tombs in El Mahasna, providing weight to archaeological theories about the prominence of incense and related compounds within Egyptian antiquities. One of the oldest extant incense burners originates from the fifth dynasty. The Temple of Deir-el-Bahari in Egypt contains a series of carvings that depict an expedition for incense. The Babylonians used incense while offering prayers to divining oracles. Incense spread from there to Greece and Rome. →

عملية الفرز تتم حسب الوزن واللون وينتج عن ذلك خشب الدبل السوبر Double Super، وهو القطع السوداء والثقيلة الوزن، وتعتبر أفضل أنواع خشب العود وأغلاها ثمناً

الطيبة معلنة الفرحة والبهجة بقدم الشهر.

وإذا بحثنا عن أصل العود والبخور فسننتوغل في عمق التاريخ الذي سبق الإسلام بكثير، وسوف نتجه البوصلة إلى أراضي عمان، حيث وجد العلماء هناك آثار لأول مبخرة مصنوعة من الحجر تحتوي على آثار مادة محروقة، حدث هذا الاكتشاف في مبنى يعود تاريخه إلى الألفية الثالثة قبل الميلاد، وصنفت المبخرة الموجودة على أنها بسيطة في شكلها وتصميمها تعتمد عليها الزخارف ما يترك المجال لاعتقاد بأن البخور في تلك الفترة كان يستخدم لدى الطبقات الاجتماعية المتوسطة ولم يكن يعتبر مادة ذات قيمة كبرى.

وقد استخدم البخور في فترة ما قبل الاسلام بشكل كثيف، كما اتضح من المباخر العديدة التي وجدت بين القرن الرابع والخامس الميلادي، واختلفت أشكالها بين المكعب والهرم وكانت تحتوي على زخارف موجودة في القصور الكبرى التي وجدت فيها.

وابتداءً من القرن الثاني قبل الميلاد حاولت مصر القديمة بسط هيمنتها على تجارة العود ولقد ظهر هذا جلياً من خلال الرسومات الموجودة هناك خاصة في دار بحري، حيث سجلت إحدى الوثائق الفرعونية الصادرة عن القصر معلومات عن بعثة أرسلت إلى "بلاد بنط" من أجل البحث عن هذا الخشب النادر الذي يحترق فيضوع طيباً، ويؤكد العديد من العلماء إلى الاعتقاد بأن بلاد البنط كانت موجودة في اليمن، وبميل بعضهم إلى القول أنها موجودة على سواحل شمال غرب الصومال.

وليس لدينا أي أدلة مادية على وجود تجارة للعود على السواحل اليمنية في فترات

العود والبخور عالم مليء بالأسرار والجمال
The world of oud and incense is full of mysteries and beauty.



The Arabs have been using perfumes, oud and incense since the ancient times; there were huge convoys coming from India, Asia, Yemen and Oman bringing Oriental and African goods such as perfumes and silk. Incense use was not limited to perfuming the clothes only - it was used to freshen up houses and even as a medical remedy, where the smell of incense was effective in calming the nerves and reducing tension.

What is oud?

Oud, also known as agarwood, is a dark resinous heartwood that forms in Aquilaria and Gyrinops trees (large evergreens native to southeast Asia) when they become infected with a type of mold. In natural forest only about 7 percent of trees are infected by the fungus. Prior to infection, the heartwood is odorless, relatively light and pale colored; however, as the infection progresses, the tree produces a dark aromatic resin in

الجود والكرم ومن بين الأنواع المستخدمة بكثرة في الخليج نذكر: العود الأزرق والذي يعتبر أفضل أنواع العود وأجودها وأعلاها ثمنا، ويتدخل في هذا التصنيف ندرته ووزنه الثقيل وعود الصندل الذي يستخرج من أشجار الصندل وموطنه الهند وجنوب شرق آسيا. لم تتوقف موجة استخدام العود والبخور عند العرب فحسب بل تعدتها إلى شركات تصنيع العطور العالمية وتعتبر عطورها تلك من أرقى أنواع العطور وأعلاها: ككريستيان ديور، وتوم فورد ونارسيزو يضاف إلى فوائد البخور العطرية فوائد صحية ونفسية حيث اعتبره العلماء منقي للجسم والعقل ومحافظ على انتباه الذهن. ■

البخور الهندي: أو "الماسالا" يصنع هذا النوع من البخور من خليط مكونات عطرية. تلف هذه العجينة حول عصا الخيزران. وتتكون الماسالا الجافة من عجينة جافة ولزجة من مسحوق خشب الصندل والراتنج المطاط. تضاف لها قطع من الجذور وأوراق وثمار من النباتات الطبية والزيوت العطرية. فد لا تعتبر العالم العربي والخليج مناطق منتجة للعود والبخور، ولكنها أولته اهتماما كبيرا منذ القدم لقربها من مناطقه الأصلية، بل وأبدعت في خلق خلطات ساحرة منه وأطلقت أنواعا باهظة الثمن للأسواق العالمية، واتخذته منطقة الخليج كنوع هام من أنواع الضيافة يعبرون به عن

response to the attack, which results in a very dense, dark, resin embedded heartwood. The resin embedded wood is commonly called agarwood or oud and is valued in many cultures for its distinctive fragrance, and thus is used for incense and perfumes.

There are about 20 kinds of oud wood, and each kind has its own characteristics. Oud trees occur particularly in the rain forests of Indonesia, Thailand, Cambodia, Laos, Vietnam, Malaysia, northern India, the Philippines, Borneo and New Guinea. The tree may grow for 70 – 130 years; its growth potential reaches 40 meters in height and extends to 60 centimeters in diameter.

The age of the tree, or more specifically the age of the infection in the tree, also has its mark on the final oil. Older trees have higher oleoresin content, and oud oleoresin gets better with age.

Agarwood with a higher content of oil resin sinks readily in water. Agarwood that sinks is considered a very high grade item. Sinking agarwood or water-sinking quality grade agarwood is seldom seen. Genuine, wild and natural agarwood has the potential of sinking as oil resin substance is formed and developed over the decades naturally without being disturbed or manipulated by human →

After the highest grades of wood have been put aside to be sold as incense chips, the remaining agarwood is used for distilling oud oil. Oud oil can be distilled from agarwood using steam; the total yield for 70 kg of wood will not exceed 20 ml. The first factor that governs the quality of the final oud oil is the quality of the agarwood chips used for distillation. The more infected the wood is, the more abundant is the oleoresin in the wood that can be distilled.



اليابانيون عن حساسيتهم ومزاجهم عن طريق استخدام البخور. ويعتبر عود آغار من أرقى أنواع البخور اليابانية: ويسمى أيضا خشب "جينكوه" أي "العطر الغريق" ويعتبر هذا الخشب من أنبل وأثمن الأنواع، وهو مطلوب في جميع أنحاء منطقة العالم الإسلامي.

بخور التبت: يحمل البخور قوته من جبال الهيمالايا ووعي الحكمة. يتم تصنيع المادة وفقا لمدارس التأمل واليوغا وتعد تحت إشراف وصفات الأطباء المعترف بها في مختلف المدارس الفلسفية. يستخدم البخور في تلك المناطق في التأمل، تهدئة الأعصاب، الاسترخاء، وتخفيف ضغوط الطاقة والاضطرابات.

البخور الصيني: تعتبر الصين أرض النكهات والتنوع. ويتميز تاريخ البخور في

LOUD AND INCENSE

Sometimes more expensive
than diamonds

Humans have always tried to look their best when among their peers and friends, and since the beginning of history Man has harnessed the power of nature for his clothes, art, catering and life as a whole. The first man depended on wild flowers to wash and perfume his body, and with time the discoveries of perfumes evolved from the extraction of blossom water to the production of aromatic oils, oud and incense. →

GHADA AL-MUTAIRI

A WOMAN WHO COULD CHANGE THE WORLD

Have you ever heard of the “photon”? Did you know that a Saudi woman has discovered a novel mechanism which uses photons to activate drug-delivering nanoparticles inside the body? Ghada Al-Mutairi is this remarkable young woman whose scientific accomplishments have made her a credit to her homeland.

Ghadah Al-Mutairi is an ambitious Saudi woman who has yet again proven the sky is the limit when it comes to achieving excellence. In 2009, Ghada received a \$3 million global innovation award from the National Institutes of Health (NIH), the largest organization supporting medical research in the United States, for her invention that changed the way surgical procedures are carried out in the country.

In her research work, she applies cutting-edge macromolecular engineering techniques and nanotechnology to innovate a way to visualize the molecular processes in living organisms and to improve drug delivery and biopharmaceutics. Her group’s most recent discovery is a novel mechanism which uses light (photons) to activate drug-delivering nanoparticles and other

targeted therapeutic substances inside the body.

The invention has been highly effective in conducting eye and rheumatoid surgeries, and the technology can be applied to other fields such as industry, agriculture, science and engineering, benefitting a large number of people.

Al-Mutairi conceived the idea of her device 10 years ago when she was told by cardiac surgeons about the biggest problem they faced: arterial obstruction that leads to myocardial infarctions. The doctors could not tell if the obstruction was caused by an inflammation.

Al-Mutairi started looking deeper into the problem, and after working how to identify, locate and destroy the infection, she came up with a capsule that could carry drugs to the area of infection and treat it with a laser. The project was not simple and it took her 10 years to come up with the innovation in 2011 before she was finally able to develop the nano-technology-based capsule in 2013.

Ghada has discovered the metal that enabled light rays to enter human body through chips called photons without the need for surgery. But what are photons?

The Photons

The photons are elementary particles, the quantum (of energy) of all forms of electromagnetic radiation. Radio waves, infrared rays, visible light, ultraviolet rays, X-rays, and gamma rays all consist of photons, each of which contains a particular amount of energy that depends on the wavelength. The photon has a unique property in that it is both a particle and a wave. This is what allows photons to have unique properties like refraction and diffusion.

About Ghada

Ghadah Mutlaq Abdulrahman Al-Mutairi was born on November 1, 1976. She went to high school in Saudi Arabia before moving to Los Angeles in 1997 to complete her higher education. She graduated from occidental college with a bachelor’s degree in chemistry in 2000. She obtained her PhD in materials chemistry with a focus on electron delocalization and molecular structure from the University of California, Riverside, in 2005. She completed her postdoctoral studies in chemistry and chemical engineering at the University of California, Berkeley, from 2005 to 2008. At Berkeley Ghada worked with Professor Jean Fréchet and developed several nanoprobes for in-vivo molecular imaging. She joined the University of California, San Diego in 2008, and has been there ever since as the director of excellence in nanomedicine.

Ghada has received several awards for her contribution

to science and medicine including:

- » NIH Director’s New Innovator Award in 2009.
- » Thieme Chemistry journal award in 2009.
- » Young Investigator Award at the World Biomaterials Congress, Chengdu, China in 2012.
- » Named a Kavli Fellow by the US National Academy of Sciences in 2016

Al-Mutairi has three brothers and a sister, and the medical field runs deep in the family. One of her brothers, Khalid Al-Mutairi, is a well-known plastic surgeon in the United States. Another of her brothers is a professor at Houston University, Texas, the third is a dentist practicing in Jeddah, while her sister is a radiologist in Boston.

“My mother studied chemistry, and we are what we are because of her. She was a smart woman who dedicated her life to bring up her five children,” Al-Mutairi said.

She attributed her success to a combination of optimism and determination, as well as hard work.

Al-Mutairi said she follows up on developments in Saudi Arabia.

“I love my country and am proud of it, whether I am in the United States or elsewhere in the world.”

She said she hopes the application of nanotechnology would become widespread in the Kingdom soon.

In her opinion, innovation has no limits; currently she is supporting research aimed at finding ways to effectively remove fat from the human body. ■

وماجستير في الكيمياء الحيوية من جامعة كاليفورنيا، ونالت الدكتوراه في الهندسة الكيميائية، فيما تعمل حالياً أستاذة في جامعة كاليفورنيا في سان دييغو.

لغادة ثلاثة إخوة وأخت واحدة، جميعهم من حملة الدكتوراه في أمريكا والسعودية، وتقول في أحد لقاءاتها: “درست أمي الكيمياء، وقد وصلنا أنا وإخوتي لما نحن عليه بفضلها، فقد كانت امرأة ذكية كرسَتْ حياتها كلها لأبنائها”.

أنهت غادة دراستها الثانوية في مدارس السعودية ثم سافرت إلى الولايات المتحدة للتخصيل الجامعي، حيث تخرجت من كلية العلوم قسم الكيمياء في جامعة “أوكسيدنتال” في لوس أنجلوس، ثم أكملت رسالة الماجستير في الكيمياء الحيوية من جامعة كاليفورنيا “بيركلي”، وحصلت على منحة الدكتوراة من ولاية كاليفورنيا في الهندسة الكيميائية.

والتفت غادة المطيري إلى بحثها بعد سنوات طوال كانت تطلب خلالها جراحي القلب تحديد المشكلة الكبرى التي تواجههم، لتجد أن النسبة الكبرى أجمعت على أن انسداد الشرايين الذي يؤدي إلى السكتات الدماغية، وتحديدًا تراكم الدهون في جدران الشرايين مع التقدم في السن، ولكن المشكلة كانت أن المتخصصين في القلب لا يستطيعون تحديد هل هناك التهاب، خصوصاً في المراحل المبكرة، وتعمل مع أخيها الطبيب المتخصص في عمليات التجميل، لإيجاد طريقة كيميائية جديدة لإزالة الدهون من الجسم. ■



والضوء المنظور، الضوء تحت الأحمر، ميكرويف وموجات الراديو). ويختلف الفوتون عن الكثير من الجسيمات الأولية الأخرى، في أن كتلة استقراره معدومة؛ ولذلك فإنه يتحرك في الفراغ بسرعة الضوء، وله في آن واحد خواص موجية وخواص جسيمية.

سيرتها الذاتية

ولدت غادة لأب سعودي مبتعث في الولايات المتحدة ودرست فيها المرحلة الثانوية، ثم نالت بكالوريوس الكيمياء عام ٢٠٠٠ من جامعة “أوكسيدنتال” بـلوس أنجلوس،

الجراحية، وملخص بحث غادة العلمي هو اكتشافها لمعدن الفوتون والذي قد يغني مستقبلًا عن شق الجسد في العمليات الجراحية، حيث يقوم “الفوتون” بإتاحة دخول الضوء إلى الجسد والوصول إلى الخلايا من دون الاضطرار إلى فتح الجسم وإلحاق الضرر به. وبحسب المطيري فإن تقنية “الفوتون” تصلح كبديل للعمليات الجراحية في علاج العديد من الأمراض ومنها بعض الأورام السرطانية، وكذلك يمكن استخدام هذه التقنية في علاج عضلة القلب واكتشاف ما قد يحدث من خلل في تلك العضلة قبل الوصول لحدوث الجلطات.

ترأس غادة المطيري اليوم مركز أبحاث في جامعة “كاليفورنيا، سان دييغو” يعني باستخدام تكنولوجيا النانو في العلاج الطبي.

آلية عمل الفوتون

ويعرف الفوتون الذي استخدمته المطيري، بأنه جسيم أولي متناهي الصغر، وهو المسؤول عن الظاهرة الكهرومغناطيسية، وحامل الإشعاع الكهرومغناطيسي لكل أطوال الموجات، بما فيها أشعة (غاما، السينية، الضوء فوق البنفسجي،

هل سمع أحدنا عن آلية استخدام “الفوتون” بدل المبيض؟ هل نعرف أن أول من استطاع فعل هذا هي سعودية؟ فلنتعرف على غادة المطيري إذاً، تلك الشابة السعودية التي حققت في مجالها العلمي ما يجعلنا فخورين ومتحمسين لمثل تلك التجارب التي يجود بها وطننا المعطاء.

غادة المطيري هي بروفسورة سعودية مقيمة في الولايات المتحدة الأمريكية. كان قد لمع اسمها منذ عدة سنوات عندما نالت أرفع جائزة للبحث العلمي في أمريكا، فتم اختيار بحثها من بين ١٠,٠٠٠ بحث علمي للفوز بجائزة الإبداع العلمي من أكبر منظمة لدعم البحث العلمي في أمريكا والتي تبلغ قيمتها ٣ملايين دولار، وتمنح لأفضل مشروع بحثي من بين ١٠ آلاف باحث وباحثة عن بحثها هذا.

وكما هو معلوم، فإن الفوتون أو الضوئية هو جسيم أولي معروف اكتشفه العلماء أول القرن العشرين كواحد من أساسيات الأجسام، وكان مصدر بحث وإلهام البورفيسورة المطيري، حيث استطاعت استخدام الضوء بدل المبيض في العمليات

غادة المطيري

اسم طبي
قد يغير
العالم

أكثر من عملة!

الآن يمكنك السداد بالدولار واليورو
إلى جانب الريال السعودي عبر موقعنا الإلكتروني

More than one currency!

flynas now offers you the option to
pay for your flight ticket in Saudi
Riyals, Euros or US Dollars

هل تعلم؟
DID YOU
KNOW?اختيار المقاعد
Seat Selection

Select your preferred seat in advance of your trip. Ensure friends and family are seated together, or choose a premium seat with extra legroom.

- Choose a window seat for a better view
- Select an aisle seat for easy access
- Upgrade to a premium seat for extra legroom

- يمكنك الآن اختيار المقعد الذي تفضله قبل السفر. حيث يمكنك أن تختار مقاعد قريبة من أصدقائك وعائلتك أو اختيار مقعد يتميز بمساحة أوسع للأرجل
- قم باختيار مقعد بقرب النافذة لمنظر أفضل
- اختر مقعد الممر لحركة أسهل
- قم بتغيير درجتك لمقعد ذي مساحة أوسع للأرجل

أمتعة إضافية
Excess Baggage

Save up to 50% on airport fees by adding your excess baggage at the time of booking. One bag of up to 20kg costs from only SAR50.

- وفر لغاية ٥٠٪ من رسوم المطارات من خلال إضافة خاصية الأمتعة الزائدة عند قيامك بحجز رحلتك حيث تبلغ تكلفة حقيبة السفر الواحدة بوزن ٢٠ كغ، ٥٠ ريال فقط!

خاصية دخول
صالات رجال الأعمال
Executive
Lounge Access

Relax in style by adding Executive Lounge access to your flight booking from just SAR55 per person.

*Available in Dubai, Kuwait, Sharm El Sheikh and Abha.

إستمتع بالراحة أثناء تواجدك في المطار بإضافة خاصية الدخول لصالات رجال الأعمال قبل موعد الرحلة، ويمكنك إضافة هذه الخاصية عند الحجز، حيث تبلغ قيمة دخول المسافر الواحد ٥٥ ريال فقط

*متوفرة في دبي، الكويت، شرم الشيخ، وأبها.

تأجير السيارات
Car Rental

Save time and hassle at the airport by renting a car through flynas.com. We offer the choice of all major and local suppliers so you can choose the best deal, plus you can now read customer reviews and ratings for each rental office.

وقّر وقتك في المطار وقم باستئجار سيارتك عبر موقعنا flynas.com. نقدم لكم أفضل العروض من الشركات المحلية وكبرى شركات تأجير السيارات لكي تختار منها ما يناسبك، كما يمكنك الآن قراءة آراء العملاء وتصنيفاتهم لكل مكتب تأجير.

وجبات خلال الرحلة
On-Board Meals

Pre-order up to 24 hours before you fly and choose from our selection of hot meals, sandwiches, wraps and salads at flynas.com.

- Fresh Fruit Salad with water
- Tuna Nicoise or Chicken Caesar Salad with water
- Mexican Chicken, Tuna or Vegetarian Wrap, or Chicken or Cream Cheese Ciabatta with juice, salad and a dessert
- Vegetarian or Chicken Biryani, or Mixed Grill with juice, salad and a dessert
- Omelette breakfast with juice and a fruit salad

Add one of our on-board meals to your next flight booking for only SAR 25.

- سلطة وطبق الحلو
- برياني خضار أو دجاج، ومشاوي
- مشكلة تقدم مع عصير، وسلطة
- وطبق الحلو
- وجبة الفطور أو مليت، تقدم مع عصير وسلطة فواكه

اطلب وجبتك المفضلة قبل ٢٤ ساعة من موعد رحلتك، يمكنك الاختيار من قائمة الطعام التي تضم الوجبات الساخنة، والساندويشات، واللفافات، والسلطة عبر flynas.com.

- سلطة الفواكه الطازجة تقدم مع مياه معدنية
- سلطة النيسواز بالتونا أو سلطة السيزر بقطع الدجاج تقدم مع مياه معدنية
- الدجاج على الطريقة المكسيكية، لفائف التونا أو الخضار، قطع الدجاج مع جينة كريمية على رغيف التشيباتا الإيطالي تقدم مع عصير،

الفنادق
Hotels

Save up to 30% by adding a hotel to your flight booking on flynas.com. Choose from one of our carefully selected properties with exclusive discounts only available if booked with your flight.

وقّر لغاية ٣٠٪ عند اختيارك للفندق أثناء حجز رحلتك عبر موقعنا flynas.com. نقدم لكم خيارات إقامة متنوعة بخصومات حصرية. تتوفر هذه الخدمة فقط عند اختيارها أثناء حجز رحلتك

#هذا أنا

العطر المثالي
لموسم الأعراس



www.zohooralreef.com

twitter/ZARStores | youtube/ZohoorAlreefChannels
instagram/ZARStores | facebook/ZohoorAlreefStores

المملكة العربية السعودية - الإمارات العربية المتحدة
الكويت - قطر - البحرين - سلطنة عمان - المغرب

غير صيفك
مع عروض على كيفك

1,049
شهري

75
السعر 59,500

767
شهري

35
السعر 43,500

696
شهري

EADO
السعر 39,500

تمويل حتى خمس سنوات • أفضل تغطية تأمينية

* صور السيارات المستخدمة هنا هي للإعلان فقط. الموافقة على التمويل تكون خاضعة لشروط وأحكام البنك الأهلي التجاري. تتوفر تفاصيل العرض بصالات العرض.

يسري هذا العرض حتى ٣١ أغسطس ٢٠١٦م

CHANGAN
شانجان
تفوق التوقعات



changan_KSA

9200 19992
www.changan-ksa.com

المجدوعي
Almajdouie



خليك متواصل وين ما تسافر

تتيح لك خدمة التجوال التواصل مع من تحب حول العالم من خلال الاستمتاع بالإنترنت أثناء سفرك مع باقات إنترنت التجوال اليومية، الأسبوعية والشهرية.

للمزيد عن باقات التجوال أرسل اسم وجهتك إلى 900

✓ احسبوا حسابي معكم الليلة على العش!